

VOJKO COLJA

Po včerajšnjih jedrskih eksplozijah v pakistanskem Belucistanu, ki so prava klobfuta za ves svet, se je marsikomu potozilo po starih casih hladne vojne, ko sta oba vojaska bloka v kali zatrla vsako neposlušnost in svojevlo politično pustolovščino. Po padcu berlinskega zidu in razpadu Sovjetske zveze se je vse postavilo na glavo, tolikorkrat napovedani novi svetovni red ni zazivel, prica smo vse hujšim regionalnim napetostim, ki jim mednarodna skupnost ni več kos.

Ko je Indija pred 17 dnevi izvedla svoje prve jedrske poskuse, je bilo lahko vsakomur jasno, da bo prej ali slej isto storil tudi Pakistan. »Jedli bomo tudi travo, da si zagotovimo jedrsko bombo,« je leta 1974 napovedal takratni pakistanski premier Zulfikar Ali Bhuto, ko je Indija izvedla svoj prvi jedrski poskus. Po stirindvajsetih letih se je to uresničilo. Pakistanci niso »jedli trave«, a brzokone bi bili razvitejši, ko ne bi toliko sredstev vložili v svoje jedrske ambicije. Indijski jedrski poskusi so Clintonovo administracijo presenetili, s pakistanskimi se to ni zgodilo, a je bila zato klofota se bolj boleca. Za Washington je namreč Pakistan eden od stebrov ameriske strategije v Aziji. Clinton je tokrat zastavil ves svoj ugled, da bi Pakistan prepričal, naj ne sledi indijskemu zgledu. Obljubil mu je dodatno finančno pomoč, nove vojske dobave, z gospodarskimi sankcijami proti Indiji jasno pokazal, kaj ga čaka, a vse je bilo zaman.

V svoji naporih je bil navsezadnje Washington osamljen, saj so z besedami vsi obsojali indijske jedrske poskuse, kot so večkrat obsojali pakistanske, a razen Tokia ni bila nobena prestolnica razvitega severa pripravljena konkretno ukrepati. Morda pa razviti sever upa, da sta Indija in Pakistan izvedla jedrske poskuse iz notranjepolitičnih razlogov. Upanje pa je zelo medlo, saj so tako indijski kot pakistanski politiki in generali v vseh dosedanjih medsebojnih vojnah dokazali precejšnjo mero nerazsodnosti, tako da bi za dokončno rešitev kašmirskega vprašanja lahko segli tudi po jedrskem orozju z nepredvidljivimi posledicami za ves svet. Prav zato morata sedaj predvsem Washington in Moskva, a tudi Peking zaustaviti to nesmiselno jedrsko oboroževalno tekmo.

PAKISTAN / SEDEMNAJST DNI PO PRVIH INDIJSKIH JEDRSKIH EKSPLOZIJAH

Sinoči so proglasili izredno stanje in dali izredna pooblastila pakistanski vladi

- 1 Raziskovalni center Kahuta
- 2 Pakistanski inštitut za znanost in tehnologijo
- 3 Golra (ekspanzija Kahute)
- 4 Jedrski reaktor Kušab
- 5 Kašma (Kitajci gradijo 300-megavatno jedrsko elektrarno)



ISLAMABAD - Pakistan je včeraj sledil indijskemu zgledu in izvedel pet podzemnih jedrskih poskusov v jedrskem poligonu Sagi na pušcavskem območju Belucistana. Kot je včeraj navedel pakistanski premier Navaz Sarif, so indijski jedrski poskusi prisilili Pakistan, da je storil isto. Sarif je tudi napovedal, da je sedaj Pakistan pripravljen na pogajanja o pristupu k sporazumu, ki prepoveduje vse jedrske poskuse (CTBT). Sinoci pa so v Pakistanu proglasili izredno stanje in dali izredna pooblastila vladi. Kaj to pomeni, še ni jasno, upa se samo, da so to storili zaradi ameriških in japonskih sankcij. Podobno kot ob indijskih jedrskih poskusih pa se je včeraj ostali svet omejil na besedne obsodbe in ni sprejel konkretnih pobud.

Na 13. strani

USTAVNA REFORMA / RAZHAJANJA MED STRANKAMI VELIKA

Franco Marini (LS) poskuša izoblikovati sprejemljiv kompromis

RIM - Silvio Berlusconi je včeraj ponovil, da ne bo odstopil od svoje zahteve, naj bi z ustavno reformo priznali predsedniku republike večja pooblastila, Massimo D'Alema pa je zahtevo že spet zavrnil.

Ob velikem razkoraku med vodjo večine in liderjem opozicije, so stopili v akcijo posredovalci. Se zlasti aktiven je bil tajnik Ljudske stranke Franco Marini. Vse kaže, da morebitna zavrnitev osnutka, ki ga je izdelala dvodomna komisija ne bi pomenila predcasnih volitev. Nekateri bi radi poskusili z ustavodajno skupščino, Di Pietro in Segni pa predlagata referendum.

Na 2. strani

POSLANSKA ZBORNICA / USTAVNI ZAKON

RIM - Poslanska zbornica je včeraj s široko večino glasov odobrila ustavni zakon, ki razširja jezikovne in narodnostne pravice Ladincev tudi na tridentinsko pokrajino. Zakon spreminja posebni statut Dezele Tridentinske-Južne Tirolske, ki trenutno v glavnem ščiti le ladinsko skupnost v bociški pokrajini. Po odobritvi s strani poslancev bo takoj rojal v senat, ker gre za ustavno odločilo pa ga morata se enkrat odobri-

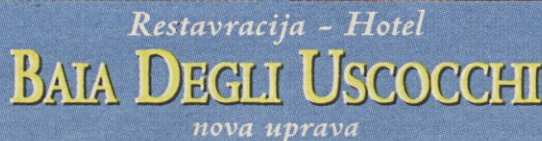
ti obe veji parlamenta.

Poročevalec Domenico Maselli (Oljka), ki se ukvarja z vsemi predpisi o jezikovnih in narodnih manjšinah, je poudaril, da bo zakon prispeval k celovitosti ladinske manjšine na Tridentinskem-Južnem Tirolskem. Slednja bo po novem uživala precejšnje olajšave pri izvolitvi predstavnikov v občinske svete in tudi v tridentinsko pokrajinsko skupščino.

Na 2 .strani

DANSKA / REFERENDUM

KØBENHAVN - Po prvih sinočnih exit pollih je večina danskih volilcev na včerajšnjem referendumu podprlo Amsterdamsko pogodbo, dokument, ki so ga članice Evropske unije sprejele lani. Inštituti za javnomnenjske raziskave dajejo seveda različne rezultate, a iz vseh nesporno izhaja, da je referendum uspel, saj se odstotki sucejo od 56 do 58 odstotkov. Iz tega je seveda razvidno, da se vedno ogromno Dancov nasprotuje evropski integraciji, kar so sinoci navajali tako zagovorniki kot nasprotniki Amsterdamske pogodbe. Natanko pred šestimi leti so namreč Danci na referendumu zavrnil Maastrichtski sporazum. Tokrat pa so kot kaže poslušali svoje stranke razen skrajne leveice in desnice, tako da Danska ne bo bela lisa na zemljevidu Evrope.



ribje specialitete - bogata izbira školjk
rezervacije za poroke, obhajila in poslovne večerje
VILLAGGIO DEL PESCATORE 162 - Devin-Nabrežina
(Ribiško naselje) tel. 040/208516

Priprave za občni zbor Zadruge, ki bo 21. junija, so bile predmet razprave na zadnji seji upravnega odbora. Govor je bil tudi o izpeljavi volitev za odobritev bilance.

Priprave za občni zbor Zadruge, ki bo 21. junija, so bile predmet razprave na zadnji seji upravnega odbora. Govor je bil tudi o izpeljavi volitev za odobritev bilance.

V skladu z načelom, ki ga spostujejo predstavniki izvoljeni na listi št. 2 "Primorski jutri", je predsednik upravnega odbora ponudil, naj funkcijo podpredsednika prevzame eden od predstavnikov liste št. 1 "Prozornost in pluralizem". Bodisi Joži Peterlin kot Damijan Terpin sta ponudbo zavrnila, prvi z obrazložitvijo, da gre za odgovornost, ki jo kot novi in neizkušeni član upravnega odbora Zadruga ne more sprejeti, Terpin pa, ker se v nicemer ne strinja z načinom vodenja in upravljanja Zadruga in družbe PRAE. Upravni odbor bo dokončno sklepal o tem vprašanju na prihodnji seji.

Razprava je potem presla na vprašanja, ki se tičejo javnih podpor Primorskemu dnevniku. V tej zvezi je predsednik upravnega odbora Lojze Abram poročal, da se je v sredo s predsednikom družbe DZP-PRAE odv. Radom Racetom in ravnateljem dr. Pavlom Mahorčičem v Rimu udeležil razgovorov s senatorjema Mitjo Volčicem in Fulvio Camerinijem, s poslancem Giuliettijem ter z načelnikom oddelka za založništvo pri predsedstvu vlade dr. Maurom Masijem ter z generalnim tajnikom Zveze založnikov FIEG dr. Sebastianom Sordinom. Slo je za stvarne pogovore o javnih prispevkih za Primorski dnevnik.

PORDENON- Sodnik za predhodne preiskave bo v prihodnjih dneh odločal o tožbi proti slovenskemu duhovniku Bozu Zuanelli v zvezi z odmevno knjigo »Mračna leta v Beneciji«. Tožbo zaradi obrekovanja so vložili Piero Specogna, Mario Oliviero in Paolo Marseo, ki menijo, da je trčmunski duhovnik v tej knjigi obrekoval njihove starse, nekdanje voditeljev tajne organizacije Osoppo ki je skupno z Gladiom nadzorovala in ustrahovala Benecane.

Na 3.strani

TRST - Včeraj je bil Trst v prometnem kaosu. Zaradi stavke uslužbencev Konzorcijskega podjetja za prevoze (ACT) okroglih 8 ur ni vozil noben avtobus. Prometni kaos so delno povečale se manifestacije stavkajočih uslužbencev ACT in delavcev tekstilne industrije Sitip.

Na 5. strani

KANDIDATI SE PREDSTAVLJAJO

Danes se predstavljata:
Stanka Mokole (SKP);
Danilo Slokar (Severna liga).
Na 4. stran

Na 4. strani

Danes se predstavljajo:
Erika Jazbar (Oljka - SSK),
Mitja Ožbot (SKP)
Nataša Paulin por. Peterin (Oljka - LD).

Na 8. strani

bo od 2. junija 1998
novo telefonsko števil



7786300



USTAVNE REFORME / BESEDO PREVZELI POGAJALCI

Marini (LS) skuša preprečiti razkol

Berlusconi potrdil, da ne bo odstopil od svoje zahteve

RIM - Potem ko je v sredo v poslanski zbornici odločno zahteval okrepitve pristojnosti za predsednika republike, je Silvio Berlusconi včeraj spet ponovil svoje stališče. Na novinarski konferenci je dejal, da ne bo podprl reforme, ki ne bi upoštevala njegovih zahtev. Predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema, ki je že v sredo zavrnil zahtevo predsednika Forza Italia, je bil tudi včeraj zelo jassen in odločen. Dejal je, da je pripravljen prisluhniti morebitnim Berlusconi-jevim predlogom, ni pa pripravljen kloniti pritiskom in izsiljevanju. Po njegovem mnenju je osnutek, o katerem se mora poslanska zbornica izreči, še vedno tisti, ki ga je izoblikovala dvodomna komisija in ki so jo stranke podprle z veliko večino glasov. D'Alema je spet spomnil, da je Kartel svoboscin podprl predlog dvodomne komisije.

Ker D'Alema in Berlusconi v tem trenutku vztrajata vsak pri svojem, so stranke spet pooblastile posredovalce, da poskusijo poiskati morebitno rešitev. Glavno besedo so tako včeraj imeli tajnik Ljudske stranke Franco Marini, Berlusconi-jev sodelavec Gianni Letta in predstavnik NZ Giuseppe Tatarella. Se najbolj aktiven je bil Marini, ki se je dopoldne srečal z D'Alema in mu zagotovil, da se ne bo ujel v »neocentristično past« (tako je tajnik Levih demokratov označil možnost, da bi opustili vzorec polpredsedniške



Predsednik republike Scalfaro



Silvio Berlusconi

republike in se opredelili za kanclerstvo, na kar je namignil Berlusconi s podporo bivšega predsednika Francesca Cossiga, nato pa govoril z Berlusconi-jevim in drugimi strankami.

Vprašanje je sicer, koliko manevrskega prostora bodo lahko imeli pogajalci in ali bodo lahko do torka, ko bo zbornica glasovala o pristojnosti predsednika republike, oblikovali možnost kompromisa. V nasprotnem primeru bo najbrž poskus, da bi reformirali ustavo z dvodomno komisijo, spodletel. To pa verjetno ne bo pomenilo predčasne prekinitve zakonodajne dobe, na kar je v sredo namignil predsednik poslanske zbornice Luciano Violante. Tudi D'Alema, ki v preteklosti ni izključeval te možnosti, je včeraj podčrtal, da

usoda vlade ni vezana na usodo ustavne reforme. Pa tudi predsednik republike Scalfaro najbrž ne bi bil zelo naklonjen taki rešitvi.

Ce so torej predčasne rešitve se dokaj oddaljena možnost, so včeraj mnogi s precejšnjim zadovoljstvom sprejeli predlog socialista Enrica Bosellija, da bi poskusili z ustavodajno skupščino. To možnost je omenil tudi Berlusconi in z njim je soglasal bivši predsednik Cossiga. Na splošno se za tako rešitev opredeljujejo vsi, ki zagovarjajo proporcni volilni sistem in po katerih bi lahko (ker se tudi ustavodajno skupščino voli s proporcni sistemom) v taki skupščini našli skupni jezik.

Antonio Di Pietro pa je predlagal pot referendumu, ki naj bi odpravil

preostanek proporcnosti v italijanskem volilnem sistemu. Bivši sodnik je javno povabil D'Alema in Finija, naj ga podpreta, te možnosti pa nista zavrnila ne tajnik LD ne predsednik NZ, čeprav sta predvidno dejala, da je treba se preveriti možnost drugačne rešitve. D'Alema je tudi dodal, da bi najbrž referendum ne resil vseh problemov.

Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro pa je včeraj spet pozval stranke, naj se zavamejo za reforme. V tem okviru je tudi ugotovil, da so stališča strank sedaj narazen, pred nekaj meseci pa so bila veliko bližja. Ta trditve je izžvenela kot kritika predsedniku FI, ki je reagiral dokaj kislo.

Vozel reform je zelo zapleten, v torek pa se bo izkazalo, ali ga bo mogoče razplesti.

MANJŠINE / SKLEP POSLANSKE ZBORNICE

Ladinska manjšina bo bolj zaščitena

Proti glasovalo le Nacionalno zavezništvo
Korak naprej k enotnemu tretmaju Ladincev

RIM - Poslanska zbornica je včeraj s široko večino glasov odobrila ustavni zakon, ki razširja jezikovne in narodnostne pravice Ladincev tudi na tridentinsko pokrajino. Zakon spreminja posebni statut Dezele Tridentinske Južne-Tirolske, ki trenutno v glavnem sciti le ladinško skupnost v bocijski pokrajini. Po odobritvi s strani poslancev bo takoj romal v senat, ker gre za ustavno odločilo pa ga morata še enkrat odobriti obe veji parlamenta.

Poročevalec Domenico Maselli (Oljka), ki se ukvarja z vsemi predpisi o jezikovnih in narodnih manjšinah, je podčrtal, da bo zakon prispeval k celovitosti ladinške manjšine na Tridentinskem-Južnem Tirolskem. Slednja bo po novem uživala precejšnje olajšave pri izvolitvi predstavnikov v občinske svete in tudi v tridentinsko pokrajinsko skupščino in odbor, medtem ko ima trenutno pravico do zajamčene svetovalca le v bocijskem pokrajinskem svetu in odboru. Zakonska zaščita zadeva tudi nekatere nemške »jezikovne otoke« v okolici Trenta.

Proti zakonu so, kot rečeno, glasovali le poslanci Finijeve stranke, ki očitno ne morejo na noben način premestiti svojih zgodovinskih in ideoloških predsodkov do manjšin. Kritičen do zakonskega osnutka je bil predvsem bocijski



predstavnik NZ Pietro Mitolo, medtem ko so bili njegovi somisljeniki nekoliko previdnejši. Pomisleke nad zakonskimi besedilom sta imela tudi Franco Frattini (Forza Italia) in Carlo Giovanardi (CCD-KDC), ki pa sta ga na koncu vseeno podprla.

V razpravi se je oglašilo več predstavnikov vladne koalicije in Severne lige, ki so vprašanje zaščite in zemljepisne celovitosti ladinške skupnosti obravnavali z različnih zornih kotov. S tem v zvezi je prislo tudi do dokaj glasne in polemične izmenjave mnenj med zastopnikom zelenih Marcom Boatom (na sliki-desno) in voditeljem Južnotirolske ljudske stranke Siegfriedom Bruggerjem (na sliki-levo), ki je očitno italijanskim političnim silam premajhno občutljivost do splošne pro-

blematike narodnih manjšin, opozoril pa je tudi na nekatere neizpolnjene obveze v južnotirolski stvarnosti. Boato ni soglasal s temi stališči in zavrnil Bruggerjeve kritike in očitke, pri čemer je omenil vlogo preminulega Alexandra Langerja pri sirjenju večkulturnosti in stropnosti. Zastopnik zelenih je polemiziral tudi z Nacionalnim zavezništvom in ga pozval, naj se vsaj vzdrži, njegov poziv pa je naletel na gluha ušesa.

V imenu Prodijske vlade je zakonski osnutek podprl podtajnik Zoppi, medtem ko je Maselli na koncu spet podčrtal, da zakon upošteva pričakovanja in potrebe ladinške narodnostne skupnosti. Da je tako je potrdil tudi poslanec ladinške narodnosti Giuseppe Detomas.

NOVICE

Silvio Berlusconi bo moral pred sodnike

MILAN - Silvio Berlusconi se bo moral zagovarjati na procesu pred obtožbo lažne bilance. Tako je včeraj odredil milanski sodnik za predhodne preiskave Guglielmo Leo. Prva obravnava je določena za 8. julij 1998.

Obtožba, ki bremeni Berlusconi-ja, zadeva odkup nogometasa Gianluigija Lentini-ja. Nogometasa je kupil Milan, ki spada v Berlusconi-jevo grupo Fininvest, od Torina. Milan je uradno plačal Torinu 18 milijard lir, v resnici pa je odšel 10 milijard lir več, toda na črno. To je sodnikom priznal nekdanji predsednik piemonškega nogometnega kluba Gianmauro Borsano, ki je pojasnil, da je denar na črno prejel prek nekega švicarskega bančnega računa. Seveda pa je Milan 10 milijard lir od nekod vzel in sodnik za predhodne preiskave Leo je v bistvu sprejel tezo javnega tožilca Gherarda Colomba, po kateri naj bi bil Silvio Berlusconi osebnost s tem seznanjen. Z njim se bo moral zagovarjati pred sodniki poverjeni upravitelju Adriano Galliani, medtem ko je Paolo Berlusconi, Silviov brat, oproščen. Silvio Berlusconi je odredbo sodnika Lea komentiral rekoc, da lahko osebnost garantira, da so bile bilance Milana vselej verodostojne.

2. novembra obravnava proti generalu Delfinu

BRESCIA - General karabinjerjev Francesco Delfino se bo moral 2. novembra 1998 zagovarjati pred sodniki pod obtožbo, da je pri posredovanju za osvoboditev ugrabljenega podjetnika Soffiantinija izsilil 1 milijardo lir njegovi družini. Tako je včeraj odredil sodnik za predhodne preiskave Roberto Spanò v Brescii.

BREZPOSELNOST IN NIŽANJE PLAČ

D'Alemove predlog buri duhove

Neenotna stališča tudi v sindikalnih krogih in na levi

RIM - Izjave Massima D'Aleme, da bi bilo treba na jugu uvesti nižje začetne plače, so po pričakovanjih izvale vrsto polemik in to tudi v okviru levo-sredinskih sil. V vrstah Levih demokratov sicer nekateri, na primer Alfiero Grandi, pripominjajo, da je treba D'Alemove besede brati v kontekstu, v katerem so bile izrečene (na srečanju zadrug), vendar je kritičnih pripomb veliko. Slednje spremlja ugotovitev, da območni in področni dogovori v južnem predelu države že predvidevajo nižje plače, sicer pa v splošnem, pripominjajo sindikati, delavci na jugu zaslužijo manj. Predvsem pa je v zvezi s tem vprašanjem prišlo do nasprotnih stališč tako v okviru sindikatov kot tudi med najbolj ogroženimi, se pravi med brezposelnimi in zacasnno zaposlenimi. Če bi mogoče nižanje začetnih plač mladim morda prineslo kakšno delovno mesto več, pa nikakor ne bi odpravilo brezposelnosti: s to ugotovitvijo generalnega tajnika CGIL Cofferati-ja soglasa med drugim tudi veliko ekonomistov.

Bivši leader sindikata CGIL Vittorio Foa ne sprejema polemike, vendar ugotavlja, da dosedajni ukrepi vlade, ki že predvidevajo nižje plače, niso imeli nikakršnega učinka na nižanje brezposelnosti. Po njegovem ima prav Cofferati, ko pravi, da je problem veliko bolj

kompleksen in kliče na pomoč evropskega komisarja Montija. Slednji namreč trdi, da za polovico evropskega pojava brezposelnosti odgovorna davčna politika zadnjih 15 let, delo so obdavčili za dodatnih deset odstotkov, medtem ko so kapital v enaki meri »razbremenili«. Bolj kritičen do leveice zaradi polemik o delu oz. reševanju vprašanja brezposelnosti pa je ekonomist Brunetta, ki pravi, da gre za zmeden in hinavski odnos ob enem. Zmeden, ker se v istih krogih zastopa različna stališča o raznih ukrepih (pred tem že o tedenskem znižanju delovnega urnika), hinavski, ker sindikati v isti sapi napadajo D'Alema, istocasno pa v območnih dogovorih zagovarjajo nižje plače.

Do različnih stališč je prišlo tudi v sindikatih: na vsedržavni ravni sta se CGIL in UIL izrekla proti plačam, ki bi bile nižje od predvidene spodnje meje, medtem ko je CISL za nižje vstopne plače. Več ali manj so na jugu, na krajevni ravni, prišla do izraza podobna stališča, s tem, da so podčrtali dejstvo, da so poglobitvena pomena višje oz. izvedene investicije. V Neaplju pa je D'Alemove predlog nekoliko pritegnil brezposelne (»raje malo kot nič«), povsem nasprotnega mnenja pa so bili delavci, ki so zacasnno zaposleni v tako imenovanih družbeno koristnih dejavnostih.

BRESCIA / OB OBLETNICI POKOLA

Violante: narodna identiteta tudi iz spomina na tragedije

BRESCIA - Tretja preiskava o pokolu v Brescii, kjer je 28. maja 1974 med sindikalno manifestacijo izgubilo življenje osem oseb, a preko 100 je bilo ranjenih, je tesno povezana s preiskavo o »črnem prevratnistvu« v 70. letih, ki jo vodi milanski preiskovalni sodnik Guido Salvini. Po mnenju javnih tožilcev iz Brescie Francesca Piantonija in Roberta Di Martina so atentat načrtovali in izvedle vsaj tri neofasistične skupine: člani »Ordine Nuovo« iz Veneta ter neofasisti iz Milana in Brescie, kritje pa naj bi bila zagotovila Cia, ki se je poslužila svojega zaupnika v Brescii. Kot je izjavil Carlo Digilio, bivši zaupnik ameriške obveščevalne službe v Venetu, je bombo iz Verone do Milana nesel Marcello Soffiati (Ordine Nuovo), ki je umrl pred nekaj leti. Bodisi v preiskavi v Milanu kot v Brescii pa ima veliko vlogo skesanec Martino Siciliano, ki pa se je v prejšnjih tednih iz protesta umaknil v Kolumbijo, čes da so ugodnosti zaradi sodelovanja s preiskovalci premajhne.

Včerajšnje spominske slovesnosti v Brescii ob 24-letnici pokola se je udeležil tudi predsednik poslanske zbornice Luciano Violante, proti kateremu pa je manjša skupina (okrog deset pripadnikov Skp in avtonomistov) dvignila transparente z napisi »ne zgodovinske-mu revizionizmu« in »nobenega pomirjenja s fasizmom«. Predsednik združenja svojcev je tako početje obsodil, čes da »nestrpnost ne služi nikomur«. Violante pa je med svojim posegom poudaril, da se je narodno identiteto treba ustvarjati tudi preko spomina na razne tragedije, kot so pokol v Brescii, umor Alda Mora, mafijski pokoli na jugu. Spomnil je tudi na razne »preusmeritve« stvilnih preiskav o pokolih: jassen je zgodovinski in politični okvir, je poudaril, niso pa se ugotovili kazenskih odgovornosti.



PORDENON / ZARADI KNJIGE O BENEČIJI

Duhovnik Zuanella pred sodnikom

Sodnik za predhodne preiskave bo odločil v prihodnjih dneh - Vztrajanje vseh tožnikov

PORDENON- Sodnik za predhodne preiskave Eugenio Pergola bo v prihodnjih dneh odločal o tožbi proti slovenskemu duhovniku iz Trčmuna Božu Zuanelli v zvezi z odmevno knjigo »Mračna leta v Benečiji« (Gli anni bui della Slavia), ki jo je izdala založba Dom. Tožbo zaradi obrekovanja so vložili Piero Specogna, Mario Oliviero in Paolo Marseo, ki menijo, da je trčmunski duhovnik v tej knjigi obrekoval njihove starše. Gre za sorodnike nekdanjih voditeljev oziroma pripadnikov tajne organizacije Osoppo, ki je skupno (-ali vzporedno) z Gladiom nadzorovala in tudi ustrahovala Slovence v videmski pokrajini.

Javni tožilec Simone Purgato je januarja predlagal, da bi tožbo arhivirali z utemeljitvijo, da je Zuanella v knjigi objavil svoje misli v skladu z določili italijanske ustave, ki jamči državljanu svobodo do politične in do zgodovinske kritike. Toda sorodniki voditeljev Osoppa niso bili tega mnenja in so vztrajali pri tožbi, ki je včeraj končno pršla do sodnika za predhodne preiskave. Dr. Pergola je najprej poslušala odvetnika tožnikov, nato pa se prisluhnila Zuanellovemu branilcu odv. Damjana Terpinu, ki je seveda soglašal s predlogom javnega tožilca po arhiviranju tožbe.

Včerajšnja razprava je

vsega skupaj trajala le nekaj minut in sodnik je, kot rečeno, napovedal, da bo o zadevi odločal v prihodnjih dneh. V skladu s kazenskim zakonikom ima na voljo tri možnosti: prvič, da dokončno arhivira vso zadevo, kot zahteva tožilec, drugič, da tožilcu naroči dodatno preiskavo in tretjič, da mu ukaže oblikovanje nove obtožnice. Z afero se ukvarja pordeonsko sodišče, kjer je bila knjiga tiskana v tem furlanskem mestu.

Knjiga o mračnih povojnih letih v Nadiskih dolinah je doživela velik odmev v vsej Furlaniji-Juljski krajini, o njej pa so poročali tudi drugod po Italiji ter v Sloveniji.

SKGZ / SEJA DEŽELNEGA SVETA

Zaščitni zakon mora biti naša prioriteta

SKGZ predlagala sejo skupnega zastopstva o tem vprašanju

TRST - V ponedeljek zvečer se je v Gregorčičevi dvorani v Trstu sestala deželni svet Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Na dnevnem redu sta bili predvsem dve točki, in sicer splošna ocena položaja slovenske narodne skupnosti v Italiji in nadaljni koraki SKGZ v procesu posodabljanja manjšinske organiziranosti.

V uvodnem poročilu se je predsednik Rudi Pavšič najprej zaustavil pri vprašanju zaščitnega zakona, v zvezi s katerim je izrazil skrb, da bi se zakonski parlamentarni postopek pretirano zavlekel. V zvezi s tem je deželni svet SKGZ menil, da za konkretno pospešitev parlamentarnega postopka apelira na vse politične dejavnike. Za Oljko in vse leve politične sile bi bila huda pomanjkljivost, ko bi zaščitni zakon ne bil sprejet, za manjšino pa zamujeno izjemno prilika. Zaradi tega je SKGZ predlagala, naj bi se o tem vprašanju že prihodnji teden sestalo skupno zastopstvo.

Skupno zastopstvo bi moralo, po Pavšičevem mnenju, obravnavati tudi odnos med manjšino in matično Slovenijo. Predstavnstvo SDGZ je pristojno parlamentarno komisijo za gospodarsko sodelovanje, ki pa ni dala konkretnih odgovorov na odprta vprašanja. Nekaj podobnega se dogaja tudi z uveljavljanjem Resolucije o odnosu med matico in manjšinami, uresničevanje katere je se vedno



Predsedstvo deželnega sveta SKGZ med nedavnim srečanjem v Gregorčičevi dvorani

na mrtvem tiru. Izjema so stiki z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu, s katerim SKGZ tesno sodeluje. Glede filnansiranja manjšinskih dejavnosti je Urad krovnima organizacijama poveril pripravo osnutka za porazdelitev prispevkov.

Glede odnosov s sorodno SSO skuša SKGZ na podlagi izhodišč obnege zbora in trzaskе pokrajinske programske konference, vztrajati pri dogovarjanju. »Čudi pa nas določena napetost in kritičnost, ki ima včasih prizvok zreziranosti, kar je opazno predvsem v napadih na Mermoljevo knjigo o multikulturalnosti in na Zadrugo PD oz. na njeno vodstvo« je dejal Pavšič ter v nadaljevanju pojasnil, da se v take sterilne polemike vodstvo SKGZ raje ne vmesava, kar pa bo lahko veljalo le do vzdržljivosti mere. Glede same Za-

druge PD je predsednik potrdil zaupanje njeneu vodstvu in vodstvu Prae, sicer pa bo občni zbor konec junija najboljša prilika za tovrstno razpravo.

V zvezi z blizajočimi se volilnimi prizkusnjami je Pavšič naglasil, da bo Zveza izrazila svojo podporo slovenskim kandidatom v tistih strankah in gibanjih, ki so izkazale skrb do vprašanja Slovencev v Italiji. Pri tem pa ne gre zatajiti dejstva, da se večji del pripadnikov Zveze prepoznavajo v laično-levičarskih gibanjih. Do konca leta bo morala SKGZ jasno odgovoriti tudi na vprašanje »družbene« lastnine, za kar skrbi posebna ekipa področnih strokovnjakov.

O nedavnim programski konferenci trzaskе pokrajinske SKGZ je spregovoril Branko Jazbec. Na konferenci je bila predstavljena program-

ska platforma, ki se je osredotočila predvsem na trzaskе krajevne probleme. Poudaril je med drugim tudi vprašanje solstva, zlasti solskega omrežja v samem središču mesta. S trzasko občino je SKGZ nastavila nove projekte tudi na kulturnem področju. V nadaljevanju je Jazbec razčlenil vsebino na konferenci izglasovane resolucije, o kateri je sicer dnevnik že poročal. V zaključku je pokrajinski predsednik SKGZ obzaloval dejstvo, da Primorski dnevnik ni dovolj izpostavil bogatega vsebinskega dela konference, kateri je bilo posvečeno premalo medijske pozornosti.

V razpravo so nato posegli razni člani zvezine deželne skupščine. Razočaranje nad nezadovoljivim poročanjem dnevnika, pa tudi slovenskih programov Rai je izrazil tudi Mirko Primožič, ki se je med drugim spraševal o razlogih odsotnosti uradne SKGZ v glasnih razpravah o fojbah.

Ace Mermolja je poudaril, da mora biti zavze-manje za ustrezen zaščitni zakon prioriteta za manjšino. S tem je soglašal tudi Sergij Lipovec, saj je po propadu t.i. družbenega gospodarstva manjšina zivljenjsko odvisna od zakonske zaštite. V nadaljevanju je Lipovec poudaril pomen uvajanja največje transparentnosti v samem delovanju Zveze in v njenih finančnih izbirah. Naglasil je potrebo po oblikovanju primerne skupnega zastopstva, razvijanja kulture individualnega članstva ter ponovnega investiranja v človeka. V razpravo je posegel tudi Edmund Kosuta s predlogom resolucije, ki naj bi zaobjela izražena stališča v zvezi z zavlačenjem zaščitnega zakona.

Sejo deželnega sveta je zaključil predsednik Pavšič, ki je ponovno pozval k večjemu naporu v zbiranju finančnih sredstev za pomoč prizadetim območjem gornje Posočja. (gb)

GORICA / ZBOROVSKA REVIJA

Slovinci polnopravni člani

ZSKD je od letos članica združenja pevskih zborov USCI

GORICA - Jutri in v nedeljo se bo v Gorici odvijala zborovska revija, ki jo 17. leto po vrsti prireja deželno združenje italijanskih pevskih zborov USCI. Prvič pa bo ob tej priložnosti slovenski zbor nastopil kot polnopravni član, saj je ZSKD od letosnjega leta dalje članica tega deželnega združenja in ima zato kot vse ostale pokrajinske organizacije pravico, da enega od svojih zborov prijavi na revijo.

Zvezo slovenskih kulturnih društev bo zastopala ženska pevska sku-

pina Stu ledi, ki bo nastopila na koncertu ljudskih pesmi v nedeljo, 31. t.m., ob 21. uri v Avditoriju furlanske kulture. Predstavila bo značilne ljudske pesmi s Trzaskega, Istre in Nadiskih dolin.

O dobrih sodelovanjskih odnosih, ki vsa ta leta vežeje združenje USCI na stvarnost zamejskega zborovstva, zgovorno priča seznam dosedanjih oblikovalcev te tradicionalne pevske revije. Na njej so namreč kot gostje že nastopili MePZ Lojze Bratuz, MePZ Milan Pertot,

MePZ Mirko Filej, MePZ Hrast, MePZ Primorec-Tabor, MoPZ Vasilij Mirk in MePZ Jacobus Gallus, ki se bo na reviji predstavil tudi letos, in sicer na jutrišnjem koncertu nabožne glasbe, ob 21. uri v cerkvi sv. Ignacija. Trzaski zbor, ki ga vodi Janko Ban, se je na lanskii reviji Corovivo uvrstil med najboljše deželne zборе z izborom Merkujevih skladb ob glasbenikih 70-letnici. Za letošnji nastop pa je pripravil spored Gallusovih motetov in skladb, posvečenih Mariji Devici. (dam)

DEŽELA FJK / VČERAJ PRVA PREDSTAVITEV

Vloga oglejskega patriarhata

Razstavo, ki bo v Ogleju in Čedadu, bodo odprli leta 2000

TRST - Razkriti veličino in tudi kompleksnost zgodovine oglejskega patriarhata: to je osnovni namen velike razstave z vrsto spremnih pobud, ki jo v okviru svojih najbolj ambicioznih projektov pripravlja dežela FJK. Kot so naglasili na včerajšnji predstavitveni konferenci (na sliki, z leve prof. Piussi, sef deželnega ravstva za kulturo in prof. Tavano) so na predlog krajevnih predstavnikov Cerkev in glede na »predmet preučevanja« pomembno pobudo vključili v niz prireditve, ki jih bodo uresnicili v svetem letu. Dvodolno razstavo bodo odprli leta 2000, prvi del, ki se bo nanašal na začetke katoliškega centra v Ogleju, na njegovo utrditev in razvoj na zelo obširnem območju do leta 1077, bo v Ogleju, drugi del, ki bo obsegal obdobje od 11. do polovice 18. stoletja, pa bodo uredili v Čedadu. Ob upoštevanju skorajšnjih deželnih volitev so pobudniki, deželno ravnateljstvo za kulturo in solstvo in člani strokovnega odbora, želeli že sedaj v grobem predstaviti projekt, ki je v ve-



liki meri že dodelan. Vsekakor pa bodo pred razstavo, predvidoma v naslednjem letu, organizirali vrsto prireditve, ki se bodo nanjo neposredno nanašale (kot so na primer koncerti, simpoziji in podobno).

Člani strokovnega odbora, včerajšnje predstavitve so se udeležili Sergio Tavano, docent za bizantinsko umetnost na trzaski univerzi, Sandro Piussi, direktor nadškofijske knjižnice v Vidmu in Giuseppe Bergamini, direktor videmskih mestnih muzejev in predsednik furlanskega odseka za preučevanje italijanske zgodovine, so ob orisu projekta izpostavili predvsem kompleksnost in obširnost

obravnavane tematike. Prof. Tavano je že v pisni predstavitvi oglejski patriarhat označil za »vznemirljivo nerazrešljivost«, ker z raznih vidikov vsebuje veliko raznolikih elementov. S časovnega vidika zaobjema izredno dolgo obdobje, z zemljepisnega pa zelo obsežno območje. Se vznemirljivejše pa so njegove osnovne »značajske poteze«: od 3. stoletja dalje je bil Oglej skofijski sedež, gre torej za pomemben verski center, v svojem največjem obsegu je oglejski patriarhat zaobjemal 30 skofij širokega območja, bil je torej nadvse pomemben kulturni center, in končno je v 11. stoletju prevzel tudi upravno funkcijo. Preučevanje oglejskega patriarhata zato nujno vsebuje tudi preplet raznolikih vplivov na različnih ravneh. Na razstavah bodo v ospredje pršli dokumenti, predvsem pa umetniška dela in okrasni predmeti, ki so, predvsem kar zadeva starejše obdobje, raztreseni po evropskih muzejih. (bip)

Dvajset pihalnih orkestrov bo v nedeljo nastopilo na srečanju v Marezigah

MAREZIGE - Za razliko od vseh ostalih skupin se za pihalne orkestre s poljem pravzaprav »delo« začena s polno paro, v okolici skoro ni vaskega praznika, ki v kulturni spored ne bi vključil koncerta tega ali onega godbeniskega sestava. Se pred tem pa Pihalni orkester Breg caka nekaj posebnih obveznosti, med katerimi tudi prireditve ob zaključku solskega leta gojencev godbeniske sole. V nedeljo, 31. t.m., pa bodo dolinski godbeniki pod vodstvom svojega kapelnika Fiorenza Muscovija nastopili na 23. srečanju pihalnih orkestrov Istre, ki se bo od 13. ure dalje odvijalo v Marezigah. Na reviji bo koncert

oblikovalo dvajset godbeniskih sestavov, ob gostujoči godbi iz Bertiola prihajajo vsi ostali iz raznih krajev Istre, od Pulja do Sv. Antona, od Lovrana do Izole. Pihalni orkester Breg pa nekako zastopa nase kraje. Nedeljsko srečanje v Marezigah poteka pod geslom Prijatelji ustvarjamo glasbo in glasba prijatelje, približno tisoč sodelujočih godbenikov pa bodo pozdravili tudi ugledni gostje, kot so minister za kulturo Jozef Skoljč, župana Mestne občine Koper Irena Fister in Občine Poreč Rodoljub Kosič, ki bo pod svojim pokroviteljstvom gostil prihodnje srečanje istrskih godb. (dam)



DEŽELNE VOLITVE 1998

Kandidati se predstavljajo

Stanka Mokole (SKP)



Doma je pravzaprav iz Prečnika, vendar sedaj živi z možem in dvema otrokoma v Salezu. »Iskala sem hišo po celi nabrežinski občini, a zaman,« hiti s pojasnilom.

V družini se nista cedila med in mleko, pa je morala se zelo mlada služiti svoj kruh. Ni ji se bilo 14 let, ko se je prvič zaposlila v trgovini s pohištvo in kmalu spoznala razredni boj, odnose med delavci in gospodarji.

Nekajkrat je menjala službo, dokler ni na pragu polnoletnosti našla delo kot telefonistka v tržaski Novi delavski zbornici. Tovariši so kmalu spoznali njene sposobnosti in ji poverili sindikat



trgovinskega sektorja. Zagrizla se je v delo in bila povsod, kjer je treba. Tedaj se je prijel vzdevek »Terremoto (Potres)«, ki je najbolje ponazarjal njen nenehni aktivizem. Povzpela se je do pokrajinskega tajništva CGIL, vendar ji ni bilo všeč. Raje je

bila z ljudmi in reševala njihove probleme.

Aktivna je bila, kajpak, tudi v KPI. Sredi sedemdesetih je levica osvojila nabrežinsko občino z listo, ki jo je vodil poslanec Albin Skerk. Stanka je bila par let občinska svetovalka, dokler ni bila postavljena pred izbiro »nezdružljivosti« sindikalnih in političnih funkcij.

Izbrala je delo v sindikatu najprej, nato pa v patronatu. Po očetovi smrti pa se je posvetila skrbi za obolelo mater. Sedaj je nacistična svetovalske skupine Stranke komunistične preno-ve v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu.

Danilo Slokar (Severna liga)



Minila so stiri leta in smo spet na isti točki. Kaj so dosegli slovenski deželni in občinski svetovalc?

Osebnosti, virtualno identificirane v zadnjih letih v moralne in politične voditelje tržaskih Slovencev, so uspele priskrbeti manjšini smo dva nova spomenika. Prvi, sramotni, v višini skoraj 100 milijard lir na Trgu Dalmazia; drugi, gledališče Verdi, kjer je bila zapisana poslednja žalostna stran za Slovence, ob prisotnosti pomembnih političnih predstavnikov slovenske manjšine, ko sta se v zahrbtnem objemu spoljale levica Luciana Violanteja in desnica Gianfranca Finija.

To pišem v prepričanju, da večji del bralcev ve, da je v tej poli-



tični marmeladi ena sama gotovost; močna Severna Liga, ki bo pogojevala vse deželne izbire. V prepričanju, da bo Primorski dnevnik objavil celoten program stranke in poseben program za slovensko

manjšino, se osredotočim na dve pomembnejši točki:

1. prenesti »za večraj«, na demokratičen način, radio-televizijske antene na Ferlugih in pri Banih in istocasno najti rešitev za antene v Miljah in na Trsteniku, ker zgleda, da na zelo nedemokratičen način, oddajajo smrtno nevarne elektromagnetske valove.

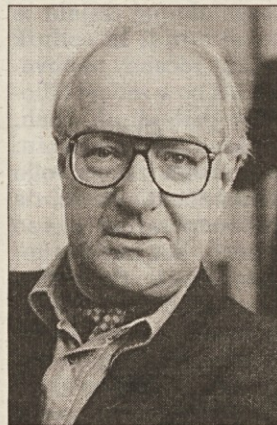
2. rešiti zadevo Kraskega parka v sodelovanju z jusarsko upravo in domačini, s popolno in nepogojeno avtorizacijo gospodarjev zemljišč.

Racunam, na vas in na vaše družine, da bi lahko skupno gradili bodočnost brez kakršnihkoli ideologij, v svobodi, ki mora biti last našega naroda.

POKRAJINA / BITKA ZA PRAVILNIK SKUPŠČINE

Desnica noče priznati javne rabe slovenščine

Popravki Vremca in stališča Fonde in Visiolija



te, katere uresničevanje ne more biti odvisno od političnih in upravnih oblasti, ampak neposredno na osnovi pozitivnega tolmačenja ustavnih določb z ovrednotenjem

vseh obstoječih normativnih elementov za dosego ustavnih ciljev.

V podporo Vremcu se je oglasil načelnik DSL-Oljke Dino Fonda, čes da je pokrajinska uprava poklicana pozitivno resiti pravico do uporabe slovenskega jezika. Načelnik SKP Dennis Visioli pa se je skliceval na člen st. 1 pokrajinskega statuta, ki narekuje Pokrajini, da zasciti in ovrednoti prisotnost slovenske skupnosti na svojem ozemlju in da torej lahko vnese v svoj pravilnik tudi določilo o uporabi sovensčine.

Predlog za popravek na koncu ni prodrl, ker ga ni podprl nihče od

načelnikov večine, ob že znanem tolmačenju predsednice pokrajinskega sveta in glavnega tajnika, da pravico do uporabe slovensčine v izvoljenih svetih lahko vnese samo državni zascitni zakon.

Isto zelo omejevalno tolmačenje se je ponovilo tudi pri obravnavanju člena st. 21 osnutka za nov pravilnik pokrajinskega sveta (obvestila svetovalcev), ko je Vremec znova predložil popravek, da smejo slovenski svetovalci spregovoriti v slovenščini. Pol svobosčin pa ga je zavrnil. Tudi o tem pa bo imel zadnjo besedo pokrajinski svet.

KULTURA / POBUDA KROŽKA VIRGIL ŠČEK

Josip Vilfan v parlamentu

Razprava ob izidu knjige zgodovinarja Egona Pelikana



V krožku za družbena vprašanja Virgil Šček je pedsinočnim tekla razprava o Josipu Vilfanu in o njegovem bogatem političnem delovanju. Razpravo je priredil krožek za družbena vprašanja Virgil Šček, uvedel pa jo je njegov predsednik Rafko

Dolhar (na sliki-foto KROMA).

Priložnost za soočenje je dal zgodovinar Egon Pelikan s svojo knjigo »Josip Vilfan v parlamentu«. Krožek Šček je v zadnjem času izdal vrsto zanimivih in aktualnih o publikacij o naši manjšini ter o njenih zaslužnih osebnostih.

VOLILNA KRONIKA

Drevi volilni shod s Faustom Bertinottijem

Danes pride na predvolilni obisk v Furlanijo-Juljsko krajino vsedrjavni lider Stranke komunistične preno-ve Fausto Bertinotti. Ob 18. uri bo govoril v Gorici (med govorniki bo tudi slovenski kandidat Aldo Rupel), ob 20. uri pa na Borznem trgu v Trstu. Tukaj bodo pred njim spregovorili kandidati Bruna Zorzini Spetic, Giorgio Jure Canciani ter Jacopo Venier. Manifestacija SKP se bo začela ob 18. uri z glasbenim sporedom. Bertinotti je napovedal, da bo govoril o lokalnih in tudi o vsedravnih političnih problemih. Volilni shod na Borznem Trgu bo potekal pod geslom »Proti desnici za resnično politično alternativo v Furlaniji-Juljski krajini«.

Demokratski forum o junijskih volitvah

Demokratski forum Slovencev se je za blizajočo volilno preizkušnjo aktivno vključil le za obnovo občinskega sveta v Gorici. Na listi Oljke bo namreč v Gorici nastopal predstavnik DFS Marino Golob. Kar zadeva deželne volitve, se je DSF vključil v prizadevanja, da bi se uveljavili predsem slovenski kandidati stranke Levih demokratov, in sicer Milos Budin in Nadja Debenjak na Trzaskem ter Igor Komel na Goriskem.

Kar zadeva videmsko volilno okrožje, DFS poziva svoje clane in somišljenike, naj podprejo tistega slovskega kandidata, ki ima največje možnosti za uspeh. To sta Vilma Martincić, ki kandidira za Stranko komunistične preno-ve, ter Firmino Marinić, ki nastopa na listi »Progetto autonomie«.

Ivo Jevnikar (SSK) o problemih kmetijstva

Ob požaru, ki je hudo poškodoval urade Kmečke zveze, je kandidat SSK za deželne volitve na koalicijski listi Ljudske sredine za reforme Ivo Jevnikar izrazil solidarnost KZ Alojzu Debelisu. Med drugim mu je potrdil dosledno zanimanje SSK za vprašanja naših kmetovalcev in naše zemlje ter za dragoceno delo strokovnih organizacij, obenem mu je voščil čimprejnejše okrevanje. V programu »Ljudske sredine za reforme«, je zapisal Jevnikar, je poudarjeno, da je treba v času poenotenega besedila deželnih določil o kmetijstvu poenostaviti in izboljšati deželne birokratske strukture, ki se ukvarjajo s tem sektorjem. Posebno pozornost je treba posvetiti določilom EU, da bi preprečili nove zaplete, kot so se v Italiji pokazali ob vprašanju mlečnik kvot, pri nas pa zaradi neupoštevanja posebnosti našega okolja. SSK pri tem poudarja nujnost ure-

snicitve globalnega načrta za kmetijstvo na Trzaskem, spoštovanja potreb kmetijstva v regulacijskih in naravovarstvenih načrtih, priznavanja vloge lastnikov srenj, jusarjev in strokovnih organizacij pri načrtovanju in upravljanju teritorija.

V gledališču Miela LD o javnem zdravstvu

Na pobudo Levih demokratov bo danes ob 18. uri predvolilno srečanje o aktualnih vprašanjih javnega zdravstva in o vlogi krajevnih uprav na tem področju. Na srečanju, ki bo v gledališču Miela, bodo govorili senator Oljke Fulvio Camerini, kandidat LD za deželni svet Caterina Dolcher ter strokovnjaka Vincenzo Livia in Augusto De Bernardi. Dolcherjeva se bo udeležila shoda v ULPaisiello 10 med 9.30 in 12.uro. Bruno Zvech bo sodeloval na shodu pred menzo pri Domju med 11.30 in 12.30, Milos Budin in Ondina Ceh pa bosta sodelovala na predvolilni pobudi na Trgu Repubblica med 16.30 in 19.uro.

Shodi Zelene liste

Zelena lista bo imela danes dve predvolilni pobudi n sicer med 9. in 13.uro na Trgu Stare mitnice (pred veleblagovnico UPIM) ter med 16. in

19.uro v ULPaisiello.

Na sedežu Združenja potrošnikov OCT (ULidine 6) bo ob 18. uri tekla beseda o novi deželni zakonodaji za zascito potrošnikov in uporabnikov. O tem vprašanju bo spregovoril kandidat Alessandro Carbone.

Praznik LD jutri in nedeljo v Trebčah

V Trebčah (ob nogometnem igrišču) bo jutri in v nedeljo praznik Unità in Novega Dela, ki ga prirejajo Levi demokrati. Jutri zvečer in v nedeljo bo za ples igral ansambel Status Siymbol. V nedeljo po koncertu godbe Arcobaleno bosta približno ob 19.30 govorila podpredsednik deželneega sveta in nosilec LD za Dezele Milos Budin in poslanec Umberto Ranieri, ki v strankinem vsedravnem vodstvu odgovarja za mednarodna vprašanja. Tema političnega shoda bo Trst in Furlanija-Juljska krajina v novi Evropi.

Shodi »Fronte giuliano«

Kandidati in aktivisti »Fronte giuliano« se bodo danes med 10. in 12.uro srečali z volilci na trgu v Rojanu, popoldne pa na Borznem Trgu in na Korzu Italia (pred UPIM). Jutri ob 18. uri bo na Trgu Sv. Antona govoril nosilec kandidatne liste Giorgio Marchesich.



ACT / 8 UR BREZ JAVNIH PREVOZOV

Stavka avtobusov ohromila mesto

Sindikati napadajo vodstvo podjetja



Protestni sprevod uslužbencev podjetja ACT (foto KROMA)

Trst je včeraj zivel v velikem prometnem kaosu. Uslužbenci Konzorcijskega podjetja za prevoze (ACT) so se namreč polno udeležili stavke, ki so jo oklical zvezni in avtonomni sindikati javnih prevoznikov, tako da okroglih osem ur, od 9. do 13. ter od 17.30 do 19.30, ni vozil noben avtobus.

To je seveda prislilo tiste, ki so se morali premikati po mestu, da se poslužujejo svojih zasebnih vozil ali pa - redkeje - taksijev, kar je seveda imelo za posledico, da se je močno povečal avtomobilski promet, zaradi česar je prišlo do prometnih zamaškov, zastojev z vsemimi negativnimi posledicami, kar jih to lahko ima. Marsikdo se je zaradi stavke avtobusov moral celo odpovedati načrtovanim opravkom

ali jih prenesti na kasnejši čas.

K povečanju kaosa je vsaj deloma prispevala se sindikalna manifestacija, ki so jo uslužbenci ACT priredili po mestnih ulicah. Zbrali so se v remizi v Ul. Alviano in od tam krenili v povorki do Goldonijevega trga. Tu so sindikalni predstavniki v svojih govorih potrdili razloge, zaradi katerih so se odločili za stavko. Napadli so vodstvo Konzorcijskega podjetja za prevoze, češ da noče spoštovati sprejetih obvez in da sploh kaže preveliko togo v odnosih do uslužbencev in njihovih predstavnikov.

Konkretnije gre za polno izvajanje dogovora iz leta 1996 o sanaciji in restrukturaciji podjetja, na osnovi katerega so med drugim avtobusni soferji povečali za 19 mi-

nut na dan dejanski čas vožnje. Zaradi tega bi morali tudi prejemati 120 tisoč lir več plače na mesec. Toda vodstvo podjetja noče o tem nič slišati. Prav tako vodstvo ACT ne kaže pripravljenosti za ureditev normativnega in ekonomskega položaja uslužbencev, ki so stopili v službo po letu 1995 itd. Sindikati posebno obtožujejo predsednika ACT Giacoma Borrusa, češ da ne kaže prave volje za reševanje odprtih problemov. Zaradi tega so včeraj zagrozili, da če ne bo prišlo do sprememb, bodo ponovno stavkali. Prihodnja stavka naj bi bila 5. junija.

Kot zanimivost naj omenimo, da so se nekateri stavkajoči uslužbenci ACT pridružili delavcem podjetja Sitip, ki so manifestirali na Trgu Unità.

SITIP / HUDE OBTOŽBE SINDIKATOV

»Grupa Pezzoli vodi cinično grdo igro«

Po mnenju sindikatov naj bi hotelo uničiti tovarno

»Lastništvo podjetja Sitip nam mora pojasniti, kaj v resnici namerava. Če namerava tovarno v Osapski dolini prodati, v redu. V tem primeru bomo vse svoje sile vpregli za to, da bi pomagali iskati kupce. V tem primeru smo pripravljeni tudi na žrtve. Če pa lastništvo namerava svojo sedanjo tovarno na Trzaskem uničiti, zato da bi se njegova grupa resila potencialnega bodočega konkurenta, potem bo naša reakcija silovita. V tem primeru bomo napravili vse, da bi lastništvu preprečili to zlo namero. In ko pravim vse, mislim tudi na izredno drastične ukrepe, kot je odvzem že nakazanih javnih podpor.«

Tako nam je povedal pokrajinski tajnik sindikata CISL Paolo Coppa ob koncu srečanj s trzaskim zupanom Riccardom Illyjem in s trzaskim prefektom Michelejem De Feisom, ki ju je včeraj dopoldne imelo predstavništvo delavcev podjetja Sitip in sindikalnih predstavnikov CGIL, CISL in UIL. Med delavci in sindikalnimi predstavniki, pa tudi med predstavniki krajevnih oblasti, ki zadevi od blizu sledijo, se namreč vse bolj utrjuje prepričanje, da lastništvo podjetja, se pravi grupa Pezzoli iz Bergama, vodi dokaj grdo igro. Po njihovem mnenju več znamenj kaže, da naj bi se lastništvo dejansko odločilo za razkosanje podjetja in naposled za njegovo uničenje, po logiki: »V okviru grupe nam podjetje na Trzaskem ne prinese nikake koristi, zato ga ne bomo obdržali; zunaj grupe pa nam lahko škodi,



zato ga ne bomo prodali. Najbolje torej je, da ga uničimo.«

V luci taksne zlovesče strategije naj bi bilo treba motriti dejstvo, da je lastništvo najprej naznanilo zaprtje predilnice z odslovlitvijo 150 delavcev, in to v dokaj spornih okoliščinah. Javnosti je dalo razumeti, da jo je k temu prisililo dejstvo, da sta oba največja dobavitelja surovin, podjetji Sunfil in NK, prekinili njune dobave. Potem se je izkazalo, da naj bi pravzaprav lastništvo Sitip preklicalo naročila dobaviteljem. Se več. Na dan je prišla tudi namera grupe Pezzoli, da v drugi fazi zapre se tkalnico z odslovlitvijo preostalih 140 delavcev.

O vsem tem je bil govor na srečanjih predstavnikov delavcev in sindikatov s trzaskim zupanom Illyjem in s trzaskim prefektom De Feisom, do katerega je prišlo včeraj dopoldne. Illy se je obvezal, da bo nadaljeval s svojimi prizadevanji za rešitev podjetja in se zlasti za pri-

dobitev morebitnih kupcev. V tem smislu je zupan Illy kontaktiral že marsikatero podjetnika v Italiji in zunaj nje. Omenil je, da so zlasti tri podjetja iz srednje in severne Italije pokazala posebno zanimanje. Podobno je delavskim predstavnikom zagotovil prefekt De Feis. Pogoji za uspešno reševanje sedanje krize pa je, da lastništvo jasno pove, kaj v resnici namerava storiti. De Feis se je obvezal, da bo napravil vse, da bi prišlo čim prej do razjasnitve, in da bo predstavniki delavcev sklical, kakor hitro bo imel nove

informacije.

Predstavniki delavcev so se s temi zagotovili zadovoljili in tudi prekinili manifestacijo na Trgu Unità, med katero so med drugim zavirali avtomobilski promet po Nabrezju. Njihovi manifestaciji se je za krajši čas pridružila skupina uslužbencev ACT, ki so včeraj tudi stavkali.

Sinoci se je predstavništvo delavcev Sitip sestalo z zastopstvom pokrajinske uprave, sicer pa se je ves včerajšnji dan nadaljevala zasedba tovarne v Osapski dolini, ki se je pričela v ponedeljek.

NOVICE

Baletni nastop v Krizu

Jutri bo v domu Alberta Sirka v Krizu ob 20.30 zaključni nastop baletnega odseka SD Mladina iz Kriza. Program večera bo lep in bogat, saj bodo na njem, poleg skupine mladih baletk, ki obiskujejo odsek, nastopili kot gostje mali pevci Otroskega zborčka KD Vesna iz Kriza, ki ga vodi Jana Drassich, in člani Kulturno-umetniškega društva »15. februar« iz Komna. Glavni del programa bo predstavljala seveda nastop domače baletne skupine, ki se bo predstavila z bogatim programom baletnih točk, ki jih je pripravila in vodila Anka Kocijancic, ki vodi baletno solo v Krizu od njenega začetka dalje. Mame mladih baletk so seveda pomagale pri izvedbi prireditve, s katero bo skupina nastopila v Zgoniku na reviji »Vsi skupaj« in nato se na Grajskih večerih v Stanjelu. Letos se je v baletno skupino vpisalo 18 gojenk; nekaj jih je zaradi bolezni in drugih vzrokov odpadlo. Na vsak način je odsek s svojo voditeljico Anko in ob podpori domačega SD Mladina trdno odločen, da s svojo dejavnostjo nadaljuje tudi v prihodnji sezoni. (N.L.)

Menio oprostili

Trzasko prizivno sodišče je oprostilo poslanca AN Roberta Menio, češ da dogodek, ki naj bi ga zakrivil, ne predstavlja kaznivega dejanja. Na prvostopenjskem procesu na preturi (23. aprila 1993) je bil Menia obsojen na 4 mesece zapor (pogojno) zaradi upiranja javnemu funkcionarju. Med volilnim zborovanjem 24. maja 1992 na Trgu Unità ga je kontestirala skupina protibicionistov, javno so tudi pokadili nekaj mamil. Predstavniki AN je zahteval od prisotnih agentov, da posežejo in aretirajo enega od protagonistov demonstracije, češ da motijo zborovanje. Prišlo je do zmesnjave, Menia pa naj ne bi imel nobenega namena, da se zoperstavi agentom, katere je sam povabil, da posežejo.

Ustavili več krošnjarjev

Agenti finančne straže so v prejšnjih dneh kontrolirali več tujih krošnjarjev in ugotovili, da jih je bilo pet brez ustreznega dovoljenja za prodajanje, eden pa je bil navzkriž z določili o imigraciji. Agenti so zaplenili precejšnjo količino raznovrstnega blaga, ilegalnega priseljenca pa so izgnali iz države.

OB PRILOŽNOSTI »GIRA«

V Nabrežini bodo odprli Ribiško pot

V nedeljo, 31. maja, ob priložnosti 15. etape Gira d'Italia, bosta zaprti za promet obalna ter pokrajinska kraska cesta. Od 9.30 do zaključka kolesarske dirke bodo po navedenih cestah lahko vozili samo tisti, ki so zadolženi za varnost in pomoč. Prebivalci Sessljana in Devina se bodo peljali v Trst le po avtocesti.

Istega dne bo občinska uprava takoj po prehodu zadnjih kolesarjev gira otvorila Ribiško pot, ki povezuje Nabrežino z nabrežinskim Bregom. Otvoritvena slavnost se bo začela ob 17.30 v bližini centralne ENEL v Nabrežini. Sodelovala bosta nabrežinska godba ter zbor Igo Gruden. Poleg zupana Marina Voccija in odbornika za kulturo Marize Skerk bo spregovoril kapetan Bruno Volpi Lissjak. Udeleženci bodo nato prehodili ribiško

pot do morja, kjer se bo prireditev sklenila z družabnostjo. Pobuda nam je povedal zupan občine Devin-Nabrežina Marino Voćci - ima dvojni pomen. Preko odkrivanja našega teritorija želimo krepiti in spodbujati odnose med prebivalci gornjega in spodnjega predela občine. Ribiška pot na neki način nakazuje ponovno vzpostavljeno povezavo med kmečkim in morskim svetom, med kmetijstvom in ribolovom. Oba elementa sta namreč drug drugemu potrebna. Izbira datuma - nadaljuje Voćci - ni slučaj. Odločili smo, da prehodimo naš teritorij prav na dan, ki je namenjen alternativnemu prevoznemu sredstvu - kolesu. Ob tej priložnosti je občinska uprava na novo uredila stezo z različnimi rednimi in izrednimi vzdrževalnimi posegi.

DEVIN / V PONEDELJEK

Razstava učencev in dijakov v policijski šoli »E. W. Cosina«

V ponedeljek, 1. junija bodo v šoli za obmejno policijo »Eddie Walter Cosina« v Devinu nagrajili učence, ki so se udeležili natečaja v risanju v spomin na mladega Cosino, ki je padel med opravljanjem svoje dolžnosti, med mafijskim atentatom 19. julija 1992 v Palermu. Devinski institut so v njegov spomin poimenovali januarja letos.

Za natečaj se je zelo zavzemal bivši ravnatelj šole Giovanni Scifo, ki je bil medtem premeščen na drugo delovno mesto, zainteresirali so ravnateljstva tamkajšnjih otroških vrtcev, osnovnih in srednjih sol, italijanskih in slovenskih, ki so takoj pristopili k pobudi. Zeleli so začeti prav s solami z namenom, da med mladimi širijo zavest o družbeni angažiranosti, krepijo prizadevanja za boj proti nasilju ter podpirajo kulturo solidarnosti, medse-

bojnega spostovanja in ljubezni, ki jo otroci morajo bolj kot odrasli zmorejo prenesti v vsakdanje življenje.

Navdušenje, s katerim so udeleženci razvijali splošno tematiko o solidarnosti, nenasilju in potrebi, da se vsakdo razvija in napreduje, vendar v spoštovanju drugih, je jasno pokazalo, kolikšen pomen ima vloga učnega osebja in kako je ta vloga pozitivna ter daje upati, kot je v predstavitvi pobude zapisal ravnatelj Spargna, na ohranitev miru v naši družbi, ki je tega miru res potrebna za svoj razvoj in zagotovitev vedno širšega demokratičnega sodelovanja.

Razstava, ki je pod pokroviteljstvom Občine Devina - Nabrežina, bo odprta 1., 2. in 3. junija, ogled pa je možen od 15. do 18. ure. Slovesno nagajevanje izdelkov na temo nenasilja in solidarnosti pa bo 1. junija ob 10.30.

Javni tožilec zahteva sojenje bivšega župana iz Milj Bordona

Trzasko pravdnistvo je vložilo zahtevo, da sodijo podtajniku za kulturne dobrine Willeru Bordonu, ki ga je osumilo korupcije v zvezi z nekaterimi dogodki izpred desetih let, ko je bil se miljski zupan. Podobna zahteva, ki jo bo sodnik proučil 26. junija, se nanasa tudi na bivšega podzupana Jacopa Rossinija ter upravitelja družbe Soprozoo, Paola Dagnola in Fulvia Weberja. Soprozoo naj bi kupil neko stanovanje in ga dal na razpolago Bordonu, ki ga je zatem odkupil za svojega sina: v zameno naj bi zupan dosegel, da pride do spremembe namembnosti zemljišča (s kmetijskega v proizvodnega), na katerem je Soprozoo v Miljah imel velik hlev. Bordon je obtožbe vedno zavračal in trdil, da je stanovanje plačal celo dražje, kot ga je ocenila banka, pri kateri je najel posojilo za nakup nepremičnine.

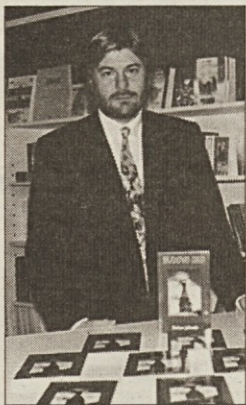


KNJIGE / PREDSTAVITEV

Bodovo oko ali Jelinčičev pogled na spopad med Vzhodom in Zahodom

O knjigi in avtorju Matejka Grgič

Predsinocnjim je bila v Trzaski knjigarni predstavitev novega dela trzaskega pisca Dušana Jelinčiča, ki se tokrat predstavlja z romanom Budovo oko. V analizo razgibane pustolovščine, ki se vije okrog Nepala, Tibeta in dveh ameriških izginulih alpinistov, je segla profesorica Matijka Grgič. »To je knjiga, ki bi lahko bila filmska uspešnica«, je označila roman, ki ga sicer označujejo čut za napete dogodivščine, mistika in gore. Predstavnik koprške Založbe Lipa je zatem poudaril, da je knjiga pravkar pršla iz tiskarne. Potem ko je predstavnik TK Igor Starc prebral odlomek iz romana, je spregovoril avtor in mistično plat v delu opredelil predvsem za spopad med Vzhodom in Zahodom. Gre za izmisljeno zgodbo, ki pa bi lahko bila resnična,



je pojasnil Jelinčič in pripomnil, da se za prevod romana že zanima italijanski založnik. Duhovni razkol med Zahodom in Vzhodom, ki je v srediscu pozornosti mnogih tujih intelektualcev, prihaja tako tudi v slovensko literaturo. Kar ne čudi, je dejstvo, da se k tej temi obrača ravno Jelinčič, ki je vzhodni svet lahko neposredno spoznaval ob alpinističnih odpravah.

JpC

ZGONIK

Danes začetek 34. izvedbe občinske razstave vin



V Zgoniku je že vse pripravljeno na 34. izvedbo občinske razstave vin, ki se začne danes. Enajst vinogradnikov bo tekmovalo z belim vinom, pet s teranom, stiri pa bodo ponujali tudi sortirana vina, in sicer malvazijo, vitovsko, chardonnay in sauvignon. Prisotna bosta kot vsako leto tudi kraske čebelar Castellani s svojimi izdelki iz medu ter cvetličar Orel. Domača društva KD Rdeca zvezda, SK Kras in KR D Dom Brisciki bodo poskrbeli za dobro založene kioske s hrano in pijačo. Tridnevni program bo zelo zanimiv. SK Kras prireja balinarski in rokometni turnir ter finalno tekmo osnovnih sol v igri med dvema ognjema. V nedeljo bo KD Rdeca zvezda gostila folklorno skupino iz Sardinije (na sliki), vedno v nedeljo pa bo potekalo tudi nagajanje najboljših vin in risb, ki so jih izdelali otroci občinskih osnovnih sol in vrtca. Ta natečaj sta priredili KD Rdeca zvezda in KR D Dom Brisciki na temo Zivali na kmetiji. Izdelki pa bodo izobeseni na razstavi. Letosnja novost je vlakec Puha Čiha za otroke, ki bo vozil na solskem dvorišču. V solskih prostorih bo na ogled razstava cipk, ki so jih izdelali na tecaju, ki ga je priredilo KR D Dom Brisciki. Vse te zanimivosti bodo gotovo v Zgonik privedle veliko število obiskovalcev, upajoc, da bo tudi vreme organizatorjem naklonjeno. (Bis)

50-let spomenika v Gropadi

V Gropadi potekajo se zadnje priprave na proslavo 50-letnice postavitve spomenika svojim padlim v boju proti nacifasizmu, ki bo v nedeljo popoldne. Svečanost se bo začela v ob 16. uri pri Zadrznem domu v Gropadi. Od tu bo krenil sprevod udeležencev do spomenika, kjer bodo govorili v slovenscini in italijanscini, nastopi otrok in mladincev; nastopila pa bosta tudi domači mesani zbor »Skala«, ki ga vodi Herman Antonic in Trzaski partizanski pevski zbor, pod vodstvom Oskarja Kjudra in Pie Cah. Zagrata bo tudi godba na pihala »Viktor Parma« iz Trebc pod vodstvom Leandra Pegana. Za to priloznost so organizatorji poskrbeli tudi za izdajo posebne brosure, ki jo je pripravil in uredil zgodovinar Aleksij Kalc, po rodu iz Gropade. N.L.

OB VELIKI UDELEŽBI VERNIKOV

Romanje Fatimske Marije se zaključuje

Danes na Repentabru procesija, ki se je bo udeležil tudi trzaski škof Evgen Ravignani

Ob slovesnem sklepu romanja Fatimske Marije na Trzaskem, ki bo danes zvečer s pricetkom ob 20.45 v navzočnosti trzaskega škofa Evgena Ravignanija - po procesiji od Poklona (restavracije Furlan) do repentabske cerkve je predvidena množična masa na odprtem - bi rad vabilu na to slovesnost dodal nekaj sklepnihi ugotovitev.

Kot openski župnik sem že vsaj leto dni razmišljal o resnejši in temeljiti pripravi na jubilejni, 50. Marijanski shod. Mucilo me je predvsem to, da je Marijanski shod, tako glede duhovnega programa kot tudi organizacije, postal izključno stvar openske župnije in da so vsi drugi prišli le na praznik. Od začetka ni bilo tako, so mi zagotavljali mnogi. Prebiral sem župnijsko kroniko in ugotovil, da je bilo dogajanje ob Marijanskih shodih v prvih desetletjih zelo široko: zajelo je vse župnije na Trzaskem in nekatere celo na Goriskem. Ob prebiranju in pripovedovanju starejših vernikov sem izvedel tudi za začetek Marijanskih shodov, to je, za procesijo s kipom fatimske Matere Božje. Zakaj ne bi nekaj takega napravili tudi letos, ob 50. Marijanskem shodu? Z veseljem sta predlog osvojila sobrata salezijske skupnosti iz Marijanisne in župnijski pastoralni svet openske župnije. Veliko je pomenilo, ko je k projektu navdušeno pristopil tudi predsednik Duhovske zveze, g. Dušan Jakomin. Skupaj smo stopili v akcijo prvih, zahtevnih priprav. G. Dušan Jakomin je v imenu Odbora prevzel težavno nalogo koordinacije in dogovarjanja z vsemi duhovniki. Očitno mu je to zelo dobro uspelo. Ko smo idejo o posebni, siropokopetzi duhovni pripravi na jubilejni, 50. marijanski shod, ki bo 13. septembra na Opcinah, v obliki romanja kipa fatimske Matere Božje v mesecu maju predstavili trzaskim duhovnikom, je bil marsikdo skeptičen, ne najbolj navdušen. Ko danes, po skoraj mesecu dni romanja, gledamo nazaj, smo vsi lahko zadovoljni in veseli, kajti ob Mariji romarici smo kot duhovniki in kristjani doživljali nepozabne trenutke skupne molitve, lepih bogoslužij, procesij, molitvenih skupin, osebnih in tihih molitve, navdušenega petja marijinih pesmi. Prav tako je v pripravi romanja rekel eden od laikov, članov Odbora: že sedaj, pred romanjem, doživljamo milostno Marijino roko. Pojmidmo naprej, in videli bomo kaj zmore Marija.

S tem zaupanjem smo člani odbora za pripravo romanja fatimske Matere Božje res sli naprej in pripravili nacrt celomesečnega romanja. Odbor je stel 11 članov, v njem je bilo osem laikov in trije duhovniki: gospe Stanislava Sosič - Cuk, Berta Vremec, Gabrijela Belčić (vse tri z Opcin), g. Silva Bogatec iz Kriza, zakonca Danijel in Irena Novak iz Mackolj, g. Pavel Sosič iz Milj, g. Boris Slama iz mesta, predsednik duhovske zveze g. Dušan Jakomin, g. Franc Pohajac, kaplan na Opcinah in salezijski duhovniki iz Marijanisce in predsednik Odbora Zvone Strubelj. Od meseca junija se je Odbor redno srečeval vsak mesec.

Od 3. maja do slovesnega



sklepa, ki ga bomo obhajali danes, v petek, 29. maja na Repentabru v navzočnosti škofa, je Marija obiskala 29 naših skupnosti, na Krasu in v Bregu župnij in podružnic, v mestu pa slovenskih verskih skupnosti. Povsod so dušni pastirji ugotavljali, da se je zbralo več ljudi kot za veliko noč. Če za vsako skupnost računamo okrog sto do stopetdeset ljudi (ponekod jih je bilo okrog tristo), kar gotovo ni pretirano, se je ob Mariji zbralo in molilo okrog 5000 ljudi, v glavnem slovenskih vernikov. Marsikje lahko temu številu dodamo tudi italijansko govorece vernike, Marijine castilce, ki so v nekaterih mestnih župnijah zeleli sodelovati pri romarskem programu. Okrog 200 fantov in mozi je nosilo Marijo. Na več krajih so se pridružile tudi narodne noše in skavti.

Bolj kot statistika pa je pri tem obračunu važno duhovno dogajanje, ki ga je med nas prisklala romarica. Domala iz vseh romarskih podstaj smo izvedeli, da se je veliko molilo, da so ljudje radi sodelovali pri pripravi programa od sprejetju Matere Božje, pri krasenju cerkve, pripravi slavlolokov, kit iz nageljev in razmarina in da so bogoslužja ob Mariji bila zelo lepa in doživljata. Kjer pa se toliko moli, tam se začenejo dogajati velike stvari. To je izrazil za sama Marija, ko je v magnifikatu zapela: »Velike reči mi je storil Mogoci in njegovo ime je sveto.« S slovesnim zaključkom romanja to duhovno dogajanje ni končano, morda gre le za začetek prebuditve novih, doslej specih duhovnih sil.

Romanje kipa fatimske Matere Božje je nadalje povezovalo vse naše skupnosti na pripravo na obhajanje svetega leta 2000. Če smo po eni strani obudili iniciativo iz pred petdesetih let - nekateri verniki so ob tem obisku obujali spomine na ponovno, po pol stoletju, doživljali Marijo romarico in bili pri tem vidno, večkrat do solz, ganjeni - smo po drugi strani zrl naprej, proti jubilejnemu letu 2000 in čez prag tretjega tisočletja. Ob prvem romanju pred 50 leti so se verniki zahvaljevali za grozote druge svetovne vojne in se priporočevali Mariji, ob zdajšnjem, drugem romanju,

smo se verniki zahvaljevali za duhovno preživetje v težkih casih zatona vrednot, materializma, konsumizma in moralne zmene in se Mariji, srednici milosti, priporočali za zdravo versko, duhovno in narodnostno življenje.

To so torej prvi duhovni sadovi celomesečnega romanja, zbiranja ob fatimski materi Božji. Njim pa pridružujemo naše sanje in upe za tretje tisočletje napega odresenja in seveda konkretno popravljenost, da skupaj načrtujemo in delamo v prid celotne trzaskе verske in narodnostne skupnosti.

Zvone Strubelj

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK, 29. maja 1998

MAKS

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.44 - Dolzina dneva 15.23 - Luna vzide ob 9.01 in zatone ob 0.02

Jutri, SOBOTA, 30. maja 1998

FERDO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,2 stopinje, zračni tlak 1015,8 mb ustaljen, veter 14 km na uro severo-zahodnik, vlaga 69-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirmo, temperatura morja 16,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodila sta se: Evelyn Alyssa Minante in Lorenzo Bonin.

Umrli so: 85-letni Salvatore Sapuppo, 98-letna Alessandra Fonda, 68-letni Dante Naverri, 77-letna Rosalia Zetto, 72-letni Ferruccio Lovero, 88-letna Malvina Fercovich, 74-letna Lidia Rotta, 87-letna Roma Steffe, 71-letna Siova-na Michelazzi, 63-letna Neva Vrabec.

LEKARNE

Od ponedeljka, 25. maja do sobote, 30. maja 1998 Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Baiaumonti 50 (tel. 812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (tel. 54393), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

Danes praznuje 85 let moja draga mama in nona

Kristina

iz srca ji zelijo se na mnoga srečna leta

Majda in Andrea

Sistiana (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Baiaumonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Sistiana (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Oberdan 2 (tel. 364928).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča, da je rok za predložitve prošelj za obnovev oz. vključitev v izčrpane pokrajinske lestvice za suplete na visjih in nizjih srednjih solah podaljšan do sobote, 30. t.m. Izčrpane lestvice v trzaski pokrajini so: 13A - kemija in kemijske tehnologije, 38A - fizika, 49A - matematika in fizika, lestvica za podporni pouk srednjih sol 1. stopnje, lestvici za podporni pouk srednjih sol 2. stopnje ADO2 in ADO3 (humanistično, jezikovno in glasbeno področje ter tehnično, poklicno in umetnostno področje).

KNJIZNI MOLJI Sentjakebskega didaktičnega ravnateljstva vljudno vabijo vse prijatelje otroških knjig na prireditev, ki bo danes, 29. maja t.l., ob 9. uri, v prostorih OS Josipa Ribičica pri Sv. Jakobu.

MALCKI IZ VRTCA V RICMANJIH vabijo na razstavo ročnih in likovnih izdelkov, ki bo v nedeljo, 31. maja od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure.

UCENCI OSNOVNE SOLE FRANCE BEVK vabijo narodne noše v nedeljo, 31.5.1998 popoldne na trg Brdina, kjer bo proslava 200-letnice ustanovitve slovenske sole. Informacije: gospa Puric, tel. 212207 (po 20. uri).

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje do konca junija ob torkih, od 16. do 17.30.

IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA priredi v soboto 13. junija izlet v Avstrijo, v Ziljsko dolino. Vpisite se lahko v trgovini Fortunato do 6. junija, kjer boste dobili tudi program izleta.

PARTIZANSKI KLUB - Boljunec priredi v nedeljo, 14. junija izlet v FURLANJO (Conars, Fagagna, Martignacco). Na izletu nas bodo zabavali Veseli godci. Odhod ob 8. uri z G'rice v Boljuncu. Informacije in vpisovanje v klubu ali telefonsko na st. 228050 (Svara).

MLADI V ODKRIVANJU

SKUPNIH POTI (Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846) opozarjamo na naslednje ponudbe za preživljanje poletnih pocitnic: Mountain summer camp - european cooperation (v organizaciji ZKS) od 19. do 26. 7. v Kranjski gori. Nastanitev v penzionu po sobah. Sprehodi, pohodi, sport v gorah, pa se pogovori na aktualne teme in družabnost. Namenjeno mladini iz Slovenije in iz vseh evropskih držav. Izola '98 (v organizaciji ZKS) - od 2. do 9. 8. v Izoli. Nastanitev v župnijskem domu, skupna ležišca. Zabava in družabnost na plazi, predavanja in pogovori, likovne delavnice, izleti, plesi... Namenjeno studentom in mladim v poklicu. Potovanja, namenjena mladim (v organizaciji Seaverni Sij) v New York in Washington od 5. do 14. 8. (možnost za podaljšanje do 25. 8.), v Španijo in na Portugalsko 17. - 28. 8., na Sicilijo 16. - 23. 8. Informacije in prijave MOSP - vprašati po Alenki, od pon. do pet. od 9. do 17. ure.

40-LETNIKI Z OPCIN organiziramo 19. in 20. septembra izlet na Stajersko in v Prekmurje, da bi skupaj proslavili letnik s kontroliranim poreklom 1958. V ta namen vabimo, da se nam pridružijo tudi stiriidesetletniki iz okoliških vasi in iz mesta. Stevilno mest je omejeno. Informacije na tel. st. 211258 (Nadja) ob urah kosila in na 0038-7107142 (Igor) v popoldanskih in večernih urah.

PIREDITVE

ZGONISKI MESANI CERKVENI PEVSKI ZBOR bo tudi letos ob koncu meseca maja Mariji v cast zapel venec majniških pesmi. Vabljeni ste, da se udeležite kratkega koncerta, ki bo po Smarnicah danes, 29. maja, ob 19.45 v zgonski cerkvi.

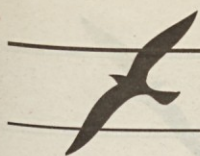
UCENCI, UCITELJI IN STARSJI COS Pinka Tomaziča v Trebcah vabijo bivše učitelje, uence, vasce in prijatelje na proslavo ob 130-letnici ustanovitve sole in 20-letnici poimenovanja. Slovesnost bo jutri, 30. maja, ob 16. uri na solskem dvorišču. Spored: razvitje solskega prapora, odkritje spominske plosce, odprtje razstave solskih predmetov in listin, spominske sobe posvecene Pinku Tomaziču in tablic s hisnimi imeni. Kulturni spored bodo oblikovali uenci, sodeloval bo otroški vrtec in vaska godba na pihala Viktor Parma.

SD MLADINA - baletni odsek vabi jutri, 30. maja ob 20.30 v dom Alberta Sirka v Krizu na Zaključni baletni nastop. Sodeluje otroški zbor KD Vesna iz Kriza in baletna skupina KUD 15. februar iz Komna.

KD IN GZ SKALA iz Gropade prireja v nedeljo, 31. maja spominsko svečanost ob 50. obletnici postavitve spomenika padlim. Pricetek ob 16. uri pred zadrznim domom. Nastopajo domači otroci in mladinci, pevski zbor Skala, partizanski pevski zbor »P. Tomazič« in godba na pihala »V. Parma« iz Trebc. Vabljeni!

KD FRAN VENTURINI - Domjo vabi v nedeljo, 31. maja 1998 ob 18. uri v občinsko gledališče F. Preseren v Boljuncu na 15-LETNICO OTROSKEGA PEVSKEGA ZBORA. Dirigent: SUZANA ZERJAL. Sodelujejo otroški zbor F. Venturini, carodej Rompompom, deklinski pevski skupina F. Venturini in akrobatska plesna skupina Flip. Vljudno vabljeni!

GLASBENA MATICA Sola M. Kogoj vabi na zaključne akademije: v torek, 2. junija (komorne skupine in solski orkester), cetrtek, 4. junija (mesana) in torek, 9. junija (Pogled v glasbo 20. stoletja) ob 20.30 v Deutscher Hilfsverein, Ul. Coroneo 15. Vabljeni!

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČEAFRIKA
ALI NA SVOJI ZEMLJI

100

Danes, 29. maja ob 20.30
jutri, 30. maja ob 20.30Praznik češenj
1998

Petek, 29. maja 1998

- ob 17.00 odprtje kioskov
- od 20.30 do 0.30 ples z ansamblom HAPPY DAY

Sobota, 30. maja 1998

- ob 17.00 odprtje kioskov;
- od 20.30 do 0.30 ples z ansamblom HAPPY DAY

Nedelja, 31. maja 1998

- ob 15.00 odprtje kioskov
- ob 18.00 kulturni program:
nastop MePZ Rupa-Pec
nastop istrske folklorne skupine »Savrini in anka Savrinke« iz Gradišča pri Kopru;
nastop mladinske skupine narodno-zabavne glasbe »Kraski muzikanti«
* od 20.30 do 0.30 ples z ansamblom KRAŠKI KVINTET

Ponedeljek, 1. junija 1998

- ob 17.00 odprtje kioskov
- od 20.30 do 0.30 ples z ansamblom KRAŠKI OVCARJI

KINO

ARISTON - Edina
predstavitev ob 21.30
»L'Immaginazione del desiderio« r. Bigas Luna.EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00
»La vita è bella«, r. Roberto Benigni.EXCELSIOR - 18.25,
20.20, 22.15 »Nimic«, i.
Mira Solvino in Jeremy
Notham.AMBASCIATORI
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Deep impact« r. Steven
Spielberg, i. Morgan Freeman.NAZIONALE 1 - 17.30,
19.50, 22.10 »Arancia
Meccanica« r. Stanley
Kubrick. Prepovedan mladini
pod 14. letom.NAZIONALE 2 - 17.30,
21.00 »Titanic«, i. Leonardo
Di Caprio, Kate Winslet.NAZIONALE 3 - 17.30,
19.50, 22.10 »BluesBrothers, il mito continuo», i. Dan Aykroyd,
John Goodman.NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Gat-taca,
la porta dell'universo«, i. Uma Thurman,
Ethan Hawke.MIGNON - 16.00,
22.00 »Rocco, e i magnifici sette stalloni«, prepo-vedan
mladini pod 18. letom.CAPITOL - 17.15,
19.40, 22.00 »Qualcosa è
cambiato« i. Jack Nicholson.ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »La parola amore esiste«, r. Mimmo
Calopresti, i. Gerard Depardieu in Valeria Bruni
Tedeschi.

OBVESTILA

SPORED ROMANJA
KIPA FATIMSKJE MATE-
RE BOŽJE po slovenskih
zupnijah na Trzaskem:
danes, 29. maja, REPEN-OBCINA ZGONIK
XXXIV. RAZSTAVA VIN
IN DRUGIH KMETIJSKIH PRIDELKOV
ZGONIK

29., 30. in 31. MAJA 1998

PETEK, 29. maja 1998

ob 17.00 Tekmovanje osnovnosolske mladine »Med
dvema ognjema« za XVIII. POKAL KRASA
ob 19.00 OTVORITEV razstave vin
od 20.30 do 01.00 PLES na prostem ob zvokih ansambla
STATUS SYMBOL

SOBOTA, 30. maja 1998

ob 9.00 Mednarodni balinarski turnir SK KRAS za XXV.
POKAL KRASA - Finale ob 18. uri
ob 16.00 Mednarodni turnir v moskem rokometu za IV.
POKAL KRASA
ob 18.00 odprtje kioskov
od 19.00 do 22.00 za otroke bo vozil vlakec CIHA PUHA raz-
stava cipk v organizaciji KRD DOM BRISCIKI
ob 21.00 finalna tekma v rokometu v SKC v Zgonikuod 20.30 do 01.00 PLES na prostem ob zvokih ansambla ZA-
MEJSKI KVINTET

NEDELJA, 31. maja 1998

ob 15.30 deželni turnir v karateju v organizaciji SHINKAI
KARATE KLUBA
ob 16.00 odprtje kioskov
od 18.00 do 22.00 za otroke bo vozil vlakec CIHA PUHA raz-
stava cipk v organizaciji KRD DOM BRISCIKI
ob 18.30 nastop folklorne skupine iz mesta SINNAI
(Cagliari)
ob 20.00 nagrajevanje vinogradnikov
nagrajevanje likovnega natečaja za otroke iz
vrtca in osnovnih sol zgoniske občine v
organizaciji KD RDECA ZVEZDA in KRD DOM
BRISCIKI
od 20.30 do 24.00 PLES na prostem ob zvokih ansambla
ADRIA KVINTETPonudbe tipične domače hrane
Zagotovljen parkirni prostor

VABLJENI!

PRIMORSKI DNEVNIK

bo od 2. junija 1998
imel novo telefonsko številko:

7786300

Yorku Ameriski slovenski
kongres ter vprašanju te-
snejših stikov med zamej-
stvom in Slovenci v sve-
tu. Srečanje bo v Peterli-
novi dvorani v Trstu, Do-
nizettieva 3, z začetkom
ob 18. uri.FINZGARJEV DOM in
ZUPNIJA SV. JERNEJA
vabita na ogled razstave
ikon ikonopiske Silve Bo-
gatec: IKONA - PODOBA
NEVIDENEGA. Razstava
je odprta do 31. maja,
vsak dan od 17. do 19.
ure, ob nedeljah od 10. do
12. ure, v Zupnijskem do-
mu Andrej Zink tik ob
openski zupnijski cerkvi.DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV
vabi v ponedeljek, 1. ju-
nija, na predavanje dr. Si-
mona Spacapan: ONKO-
LOGIJA DANES - NOVE
TERAPIJE, UPANJE IN
UTVARE, v Peterlinovi
dvorani ob 20.30.OBCINSKA KNJIZNI-
CA V BOLJUNCU vabi na
srečanje z avtorjem v to-
rek, 2. junija, ob 20. uri.
Gost večera bo Sergej
Verč, avtor kriminalnega
romana SKRIVNOST
TURKIZNE MEDUZE. Va-
bljeni!FOTOGRAFSKI IN
STUDIJSKI KROZEK ZA-
REK IZ SEZANE priredi
3. mednarodni fotografski
ex-tempore KRAS '98 na
pristo temo z območja
Krasa. V soboto 6. in ne-
deljo 7. junija 1998. Vpi-
snina 1000 SIT v Stanje-
lu, urnik: 7.00 - 11.00 in
16.00 - 21.00. Vsak foto-
graf lahko sodeluje z
enim dia filmom 100 150
ASA. Za razvijanje poskr-
bi prireditelj, ne odgo-
varja pa za poškodbe ali
izgube. Zaključni večer
bo v soboto, 27. junija, ob
21. uri, v starem delu
Stanjela.PEVSKO DRUŠTVO
VESELA POMLAD vabi
stare, vzgojitelje, pevске
in glasbene pedagoge, be-
sedne in likovne ust-
varjalce, gledališke igral-
ce, animatorje, izdeloval-
ce ročnih del ter vse, ki se
ukvarjajo z najrazličnejši-
mi zanimivimi, poučnimi
in razvedrilnimi dejavno-
stmi in ki bi radi s svojim
znanjem in sposobnostmi
ponudili otrokom trenu-
tek veselja ter tudi sami
uzivali ob druženju z
mladimi, da sodelujejo na
veselem nedeljskem po-
poldnevu, ki bo potoval v
nedeljo, 7. junija na vrtu
opeenskega Marijanišča
pod geslom POJ, PLESI,
IGRAJ IN SE KAJ V VE-
SELJE SEBI IN DRUGIM.KD F. VENTURINI va-
bi clane in prijatelje, da
priskocijo na pomoč pri
urejanju prostora za sa-
go. Dobimo se vsako so-
boto od 9. ure dalje na Kr-
menki. Zagotovljeno na-
porno delo v veseli druž-
bi in se kaj za pod zob.OSNOVNA SOLA 1.
MAJ 1945 iz Zgonika ob-
vešča, da bo v
prihodnjem solskem letu
potoval tečaj priprave ti-
pičnih kraskih jedi, ki ga
bo vodila gospa Vesna
Gustin. Za informacije
klicati na tel. st. 200136
(Didaktično ravnanstvo
Nabrezina).SKLAD MITJA CUK
sprejema vpisovanja v
POLETNA SREDISCA do
5. junija 1998: 1. Poletno
središče v otroškem vrtcu
na Proseku, od 3. do 14.
avgusta od 8. do 17. ure;
2. Poletno središče v
otroškem vrtcu na Opci-
nah, od 17. do 28. avgusta
od 8. do 17. ure - vpi-
sovanje v uradih v Narodni
ulici st. 126, na Opcinah,
vsak dan med 10. in 13.
uro, razen ob sobotah (tel.
st. 212289); 3. Poletno
varstvo na Opcinah od 1.
julija do 4. septembra od
8. do 13. ure (možno vpi-
sovanje iz tedna v teden).ZSKD in KD KRAŠKI
DOM v sodelovanju z av-
tonomno deželo Triden-
tinsko - Gornje Poadižje
in Evropsko unijo vabitana ogled razstave DRUGI
V ALPAH, v pokrajins-
kem muzeju v Repnu.
Razstava bo odprta do 7.
junija, z urnikom: ob
petkih in sobotah od 18.
do 20. ure, ob nedeljah od
10. do 12. in od 16. do 19.
ure. Za sole bo možen vo-
den ogled v soboto, 6. ju-
nija (za dogovor se zgla-
si v uradu ZSKD, tel.
040/635626).KD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca priredi v
nedeljo, 21. junija, v okvi-
ru vaške šagre, II. Lov na
zaklad. Vabljeni vsi, ki
jim je pri srcu kultura,
sport in zabava. Za infor-
macije telefonirati Magdi
Svara na st. 228266 v
večernih urah.MALI OGLASI
tel. 040-7796333OBCINA REPENTA-
BOR razpisuje javno se-
lekcijo za dodelitev pok-
licnega naloga za anima-
torja/ko za poletni center,
ki se bo odvijal od 6. do
17. julija t.l. Zainteresira-
ni lahko predstavijo
prošnjo na prostem pa-
pirju na obcinsko tajništ-
vo do 12. dne
5.6.1998. V njen morajo
biti navedeni sledeči
osebni podatki: 1. kraj in
datum rojstva, 2. davčni
kodeks, 3. italijansko
državljanstvo ali
državljanstvo države pri-
padajoče evropski sku-
pnosti, 4. točen naslov in
morebitno telefonsko šte-
vilko, 5. izjava o opravlje-
ni izobrazbi druge stop-
nje s priloženo zadevno
diplomo, 6. izjava o obva-
ljanju pisne in ustne
slovensčine, 7. morebitni
drugi naslovi, ki so v sk-
ladu s poklicem anima-
torja. Zainteresirani mo-
rajo dopolniti 18. leto sta-
rosti. Glede podrobnosti
pojasnil se zainteresirani
lahko obrnejo na obcins-
ko tajništvo, tel. 327122.OBCINA ZGONIK raz-
pisuje javno selekcijo za
dodelitev poklicnega na-
loga za animatorja/ko po-
letnega centra. Rok za
predložitev prošnje zapa-
de 6. junija 1998.ZARADI SELITVE
PRODAM FIAT TIPO
1400 i.e. SX, letnik '93,
bele barve, 80.000 pre-
voženih km, nove gume,
pet vrat, cena približno
9.500.000 lir. Tel.
0347/6966845.NUJNO ISCEM delo v
uradu. Odlično znanje
slovenskega, italijanskega
in angleškega jezika.
Imam petletno prakso v
izvoznouvoznem
podjetju. Tel.
040/370776.NOV KLA VIR cenejše
vrste in malo rabljen kla-
vir boljše vrste, obnove-
no harmoniko 96 basov
in rabljeno 48 basov, pro-
dam po ugodni ceni. Tel.
0481/884107.PEC za centralno
kurjavo iz litega zaleza s
kurilnikom 26.000 kalorij
prodam za 400.000 lir.
Tel. 040/229121.DOMACE MUCKE, sta-
re dva meseca podarim
ljubitelju zivali. Tel.
040/361286 ali 420807
okrog 14. ure ali zvečer.ISCCEM balkansko ze-
meljsko zelvo (Testudo
Hermann), opremljeno z
lastniškim certifikatom.
Klicati zvečer na tel. st.
567876.PRODAM malo rablje-
no motorno kolo Ciao po
ugodni ceni. Tel. st.
220202 ob večernih urah.ISCCEM DELO za nego
starejše osebe 24 na 24 ur
in za vsa gospodinjska
dela. Tel. st. 038667-
31229.ISCCEM STUDENTKO
ali dekle brez zaposlitve
za pomoč v gospodinjst-
vu in pri negi dveh malih
otrok v juliju v Gradezu.
Interesentke naj pokličejo
na tel. st. 0481/530295 ob
delovnem času.

PRODAM A 112 XL

bele barve, letnik '84 v
dobrem stanju, cena po
dogovoru. Tel. 040-
228891.FIAT TIPO 1600 DGT,
letnik 1989, z opravlj-
nim tehničnim pregled-
om, prodam za 5 milio-
nov lir. Tel. st. 220669 ali
tel. tajnica 0335-6158792.27-LETNO DEKLE z
odličnim znanjem slo-
venskega jezika, dobrim
srbo-hrvaščine, z zadost-
nim znanjem pri uporabi
komputerja, išče zaposli-
tev kot varuška, pro-
dajalka ali tajnica. Ne
marketing ali od vrat do
vrat. Tel.: 040/211941 od
13. do 14.30 in od 19. do
21. ure.LJUBITELJU ZIVALI
podarimo malega psicka.
Tel. st. 327157.UPRAVA OBCINE
DOLINA razpisuje javno
selekcijo za dodelitev
treh mest animatorke/ja v
obcinskem poletnem
centru, od katerih bosta
dva odgovorna za skupi-
no, eden pa bo opravljal
nalogo animatorja-as-
istenta. Zahtevana je
visješolska izobrazba in
znanje slovenskega je-
zika. Rok za predložitev
prošenj zapade ob 12. uri
dne 29. maja 1998. Za
nadaljnje informacije je
na razpolago tajništvo
Obcine od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
ter v ponedeljek in sredo
popoldne od 14.30 do 17.
ure - tel. st. 8329111.BREZPOSELNA sa-
mohranilka z majhnim
otrokom, po poklicu
agronomka iscem delo
tudi part-time. Tel.
231405 (pri sestri) ali
231946 (starsi) - Magda
Sturman.KMECKI TURIZEM
SKERLJ - Salez 43 je od-
prt ob petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 229253.V BORSTU je odprl
osmico Emil Petaros.OSMICA je odprta v
Dolini na st. 233.OSMICO so odprli pri
Batkovih, Repen 32.OSMICO je odprl Zo-
ran v Ricmanjih st. 84.OSMICO so odprli pri
Coljevih, v Samatorci st.
20.OSMICO je odprl
Jozko Skerk, Salez 61.OSMICO je odprl Al-
fredo Brajnik, Domjo 172
(tel. 281244). Toči belo
in crno vino. Vabljeni!V PREBENEKU sta od-
prla osmico Boris in Ga-
brijela. Vabljeni vsi lju-
bitelji pristne kapljice.OSMICO je odprl
Alojz Kante, Praprost st.
18.OSMICO je odprl v
Medje vasi Paolo
Ferfolja. Toči belo in cr-
no vino in nudi domač
prigrizek.

PRISPEVKI

V spomin na Lauro
Pertot por. Kozina da-
rujejo Marica, Nesti, Vali
in Livio 150.000 lir za
Pomoc Posočju.Mario Magajna daruje
150.000 lir za Pomoc Po-
sočju.V spomin na Albina
Hrovatina darujejo Mario
Grmek z družino 150.000
lir, Lojzka Gustin 20.000
lir, Marija Gustin in
družina Mennucci
100.000 lir za KRD Dom
Brisiciki.V spomin na Edija Per-
sija darujejo Stefan,
Zivka in Mariza 50.000
lir za Knjižnico Pinko
Tomazič in tovarisi.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (priliječje) tel.
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

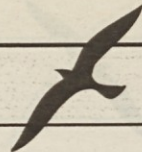
OSMR TNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in naspošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od 10. do 15. ure

Od 2. junija bo nova telefonska številka oglašnega oddelka:

☎ 040/7786333



OBČINSKE VOLITVE 1998

Kandidati se predstavljajo

Erika Jazbar (Oljka - SSK)



Rodila sem se v Gorici pred 26 leti; po maturi na slovenski soli sem se vpisala na tržasko univerzo, na klasično filologijo. Studij končujem, saj pišem diplomsko nalogo, ki bo verjetno prihodnje leto izšla v knjižni izdaji. Delovala sem na številnih področjih od sporta, pevskih zborov, dramske skupine, glasbene sole. Kar se tice moje publicistične dejavnosti, sodelujem pri tedniku Novi glas, se prej pa sem dve leti pisala za Katoliški glas. Že nekaj let sodelujem s Primorskim dnevnikom. Nazadnje pa bi omenila svoj govor na osrednji Prešernovi proslavi v Gorici februarja 1996. Tisti, ki me poznajo, bodo lahko potrdili, da sem oseba s sproščenim odnosom do sveta, pripravljena na konstruktivno kritiko ter tesno vezana na svojo pri-



padnost slovenski manjšini v Italiji.

Vseč mi je trditev, da je Slovenska skupnost stranka, katere ideologija je narodnost. V ta stavek verjamem in zato delam. Mislim, da je koalicija Oljke najprimernejša za slovenskega volivca, ki mu je narodnostna problematika pri srcu. Koalicija se predstavlja tudi s kandidatom, ki je pokazal veliko odprtost in željo po sodelovanju z našo narodnostno skupnostjo. Oseb-

no sem ga vprašala za dve področji, ki sta zame bistvenega pomena: odnos do slovenske manjšine ter obmejno sodelovanje s Slovenijo. V odgovor mi je predstavil svoj program, kjer sta obmejno sodelovanje in graditev skupnih projektov omenjena skoraj na vsaki od 18 strani, kar dokazuje, da bo to vsakodnevno sodelovanje na vseh področjih in ne podpisovanje občasnih dokumentov. Obenem pa je zupanski kandidat se izrazil zahtevo, da bi pri goriski »zunanjki politiki« slovenska manjšina igrala primarno vlogo.

Ce bom izvoljena v občinski svet, bom na razpolago vsem svojim volilcem in seveda vsem Slovincem za katerokoli težavo, ki je posredno ali neposredno vezana na našo manjšinsko realnost.

Mitja Ožbot (SKP)



Rodil sem se 17. septembra 1968 v Gorici. Obvezno solanje sem opravil na slovenski soli Ivan Trinko v Gorici. Diplomiral sem kot ladijski radio-telegrafist na institutu IPSIA »Leonardo Da Vinci« v Gradežu. Po končanem studiju sem zaradi potrebe po delu in zaradi osebnega zanimanja opravil se tečaj kurjača za vodenje parnih generatorjev v Vidmu. Trenutno delam kot kurjač in vzdrževalec za podjetje SDAG spa (Autoporto) v Gorici, kjer sem tudi sindikalni predstavnik delavcev (CGLI).

Ze od studentskih časov se ukvarjam s politiko, kjer sem začel sodelovati z različnimi levicarskimi krožki. Ob rojstvu Stranke komunistične prenovne, sem se odločil za aktivni pristop k politiki.

Kot član mlade družine



in kot oče dveletnega otroka sem se moral soocati s problemi, ki so v tem mestu vsem skupni: iskanje stalne zaposlitve, kadar imas na razpolago le delo na črno ali začasno zaposlitev, problem stanovanja, visokih najemnin, visokih stroškov javnih storitev (otroških jasl, vrtca, sole,...) ter slabo organizirano in drago zdravstveno varstvo.

Kot manjšinec, pa že od vsega začetka moje politič-

ne aktivnosti, sem se boril proti goriski kulturni omejenosti desničarskih krožkov, ki v poudarjanju italijanske kulture omejujejo razvoj sožitja v večkulturni skupnosti, in ki z zgodovinskim revizionizmom zapirajo pot sodelovanja in razvoja našega mesta skupaj z Novo Gorico, še posebej v perspektivi vstopa Slovenije v Evropsko unijo. Zato mislim, da mora prihodnost našega mesta sloneti predvsem na splošnem kulturnem, jezikovnem in etničnem razlikovanju naše tisoletne zgodovinske prisotnosti.

Ce bom izvoljen, se bom zavzel za reševanje navedenih problemov, se posebej pa problema gradnje ljudskih stanovanj, ki je v našem mestu še posebno občuten.

Nataša Paulin (Oljka - LD)



Nataša Paulin, rojena v Gorici, 7. aprila 1947, sem si za drugi dom izbrala Standrez. Po maturi na slovenskem učiteljskem sem diplomirala na Pedagoški fakulteti v Trstu. Kot študent sem se sprejemala s plemenite na slovenskih solah in tu delam še danes. Vključena sem bila v pevski zbor, nekaj let predsedovala KD O. Zupancic. Zadnja leta me je popolnoma prevzela solska problematika, saj se iz leta v leto kopirajo novice. Sem član Dezelne komisije za vprašanja slovenskih sol in Slovenske enotnega odbora. Zaradi že večkrat napovedanih združevanj sol v goriski občini sem sprejela kandidaturu v občinski svet, saj mu bo poverjena naloga, da odloča tudi o obstanku naše sole.

Kandidiram kot neodvi-



sna za LD na listi Oljke. Vedno sem se zanimala za družbena vprašanja, zlasti tista, ki so neposredno zadevala Slovence. Tokrat sem se odločila, da se vključim v politično dogajanje zaradi klavnih dogodkov, ki so se odvijali v občinskem svetu. Na vrsti je spet razlaskanje zemlje v Standrežu. Kljub ugovorom mnogih občanov in vlogam rajonskega sveta se spet odpira vprašanje od- tujevanja zemlje. Standrez-

ci so v zadnjih desetletjih plačali visok davek za razvoj Gorice. Industrijska cona je potrebna, neumno pa je vztrajati pri načrtih, ki so odgovarjali potrebam daljne preteklosti. Želim si, da bi nova občinska uprava poiskala nove zazidalne površine za industrijo, take, ki ne silijo pred vrata stanovanjskih hiš. Potrebno je pomisliti tudi na zelene negovane površine, ki bi Gorici vrnil nekdani videz urejenega mesta.

Desnosredinska koalicija predstavlja zame zanikanje slovenske biti. Dosedanja občinska uprava ni bila pripravljena na dialog pri reševanju problemov. Premagati desnico pomeni tudi zadihati v prijaznejšem vzdušju, kjer se bodo lahko kresala naspotja, a bo čas tudi za skupne in stvarne načrte.

JUBILEJ / JUTRI TRADICIONALNI KONCERT NA BORJAČU

Zbor "Skala" Gabrje slavi 15-letnico delovanja

Spored bodo poleg domačih pevcev oblikovali še člani folklorne skupine iz kraja Sinnai - Ob jubileju tudi brošura

Veliko simbolike je v imenu "Skala", zato ni čudno, da so si v Gabrjah, pred skoraj osemdesetimi leti izbrali prav to ime za kulturno društvo. "Skala" je ime tudi moškemu pevskemu zboru, ki letos praznuje pomemben jubilej, petnajstletnico delovanja. Jubilej bodo obeležili jutri s pevsko in plesno prireditvijo Koncert na borjaču. Za koncert so pevci pod vodstvom Mirana Rustje nastudirali poseben program. Večer v prijetnem okolju Pavletičeve domačije v Gabrjah pa bodo dopolnili se gostje iz Sardinije. V goste namreč prihaja folklorna skupina iz mesta Sinnai, kjer so točno pred enim letom gostovali Gabrjci. Folklorna skupina bo dopotovala že danes; zvečer bo krajši sprejem na občini v Sovodnjah, jutri pa si bodo v spremstvu gostiteljev ogledali nekaj zanimivosti na Goriskem. V nedeljo bodo člani folklorne skupine nastopili v Zgoniku, v okviru tamkajšnjega praznika.

Sicer pa so pri KD Skala v Gabrjah petnajstletnico delovanja obeležili tudi z izdajo priložnostne publikacije, kjer so zbrani bistveni podatki o petnajstletnem delovanju moškega pevskega zbora pa tudi podatki o otroškem zboru,



ki je deloval od leta 1982 do leta 1985. Publikacija bo na razpolago ob jutrišnjem Koncertu na borjaču.

Iz omenjene publikacije povzemamo, da je prva skupina pevcev stopila skupaj pod vodstvom Antona Klancica in da so prvič "javno" nastopili 5. marca 1983 ob mednarodnem ženskem prazniku. Z vztrajnostjo so premagovali in premagali najrazličnejše težave ter premostili začetno bojazen in neodločeno-

st. Za Antonom Klancicem je vodenje zbora prevzela Rozina Konjedic, ki ji je občasno pomagala hčerka Andreja, od leta 1995 pa zbor, ki se je številčno okrepil in tudi pomladil, pridno dela pod vodstvom Mirana Rustje.

Zbor veliko nastopa, posebno pozornost pa namenja sodelovanju z italijanskimi in furlanskimi zbori. Posebej velja omeniti lansko stitridnevno spominsko gostovanje na Sardiniji. Večkrat je že go-

stoval tudi na Koroskem in tudi v Porabju. Med najbolj odmevne prireditve vsekakor sodi prav Koncert na borjaču, kamor vljudno vabijo, jutri ob 21. uri. Prireditelj bo kakor običajno na dvorišču Pavletičeve domačije, kjer je tudi sedež društva, v slučaju slabega vremena pa v občinski telovadnici v Sovodnjah. Na sliki: naslovnica brošure ob 15-letnici delovanja. Brošuro je uredil Vlado Klemše.

VOLILNA KRONIKA

Berlinotti danes v Trziču in Gorici Shod na Travniku z Aldom Ruplom

Vsodržavni tajnik Stranke komunistične prenovne bo danes v naši deželi, da bi podprl kandidate SKP za deželni svet. Na Gorisko bo prišel v prvih popoldanskih urah. V Trziču bo nagovoril delavce ladjedelnice, glavni volilni shod pa bo ob 18. uri na goriskem Travniku. Na njem bo po dolgem času spet javno odjeknila slovenska beseda, saj bosta pred Berlinottijem govorila tudi kandidata za deželni svet Aldo Rupel (v slovensčini in italijansčini) in Roberto Antonaz. Volilnemu shodu bo sledil koncert rock skupin in sicer "I Menestrelli" in "Last Chance". SKP organizira avtobusni prevoz za interese s Trziškega: informacije na tel. št. 44030 - 532871.

Zeleni predstavijo kandidate

Danes ob 14.30 bodo Zeleni predstavili kandidate za deželni in občinski svet ter za rajonske svete v Gorici. Predstavili bodo tudi program, ki ga zagovarjajo na deželni in občinski ravni ter nekaj novih pobud. Srečanja se bo udeležil zupanski kandidat Alessandro Bon. Srečanje bo v parku v dolini Korna.

V dvorani UGG srečanje FI

V dvorani goriskega telovadnega društva bo drevi od 19. do 20.30 srečanje gibanja Forza Italia, kjer bodo uradno predstavili kandidate za občinski in rajonske svete. Program bo predstavil zupanski kandidat Gaetano Valenti. Srečanja se bo udeležil tudi Ettore Romoli, kandidat za deželni svet. Ob tej priložnosti bodo predstavili tudi kandidate mladinskega gibanja FI.

Maran kritičen do izjav Romolija

Deželni tajnik Levih demokratov, Alessandro Maran, ponavlja kritike na račun dezelnega koordinatorskega gibanja Forza Italia, ki je tudi kandidat za deželni svet, Romolija. "Izjave, da je branil avtonomijo goriske pokrajine in da je s tem sel celo v konflikt z gibanjem Forza Italia" so po mnenju Marana dodatno opozorilo volilcem, o čudnih stališčih in nejasnih ciljih, ki jih gibanje FI zasleduje. Take izjave so toliko bolj čudne in protislovne, ker prihajajo iz ust dezelnega koordinatorskega FI, ki bi moral usklejavati politično usmeritev gibanja. Je mar Romoli prišel v konflikt sam s seboj? Maran navaja, da potrebuje Goriska znotraj dezele dejansko avtonomijo, vendar pa mora biti tudi močan politični subjekt, ki bo v stanju spremljati splošni razvoj in gospodarsko rast. Sicer pa je stališče levosredinske kolai-

cije glede ekonomske politike jasno. Takoimenovani davčni federalizem mora temeljiti na odgovornosti upraviteljev, na jasni porazdelitvi pristojnosti, na solidarnosti in to na vseh ravneh.

Mladinska sekcija SSK o volitvah

V torek zvečer se je Mladinska sekcija Slovenske skupnosti zbrala na seji v Gorici ob blizajocih se volitvah za prenovno dezelnega oz. občinskega sveta ter desetih goriskih rajonskih svetov.

Na seji je bila prisotna tudi kandidatinja SSK za občinske volitve Erika Jazbar, ki je orisala politično pot, ki je privedla do skupne liste Oljke ter se s posebno pozornostjo ustavila pri liku kandidata za zupansko mesto Rupenija in povzela nekatere točke njegovega programa. Spregovorila je predvsem o tčkah, ki so posredno ali neposredno vezane na slovensko manjšino v Gorici, ob posebni pozornosti, ki jo je namenil obmejnemu sodelovanju in načrtovanju skupnih projektov. Člani Mladinske sekcije so zelo pozitivno sprejeli kandidaturu relativno mladega človeka in ocenili to za dokaz zaupanja odgovornih mest mlajšim generacijam. Razvila se je plodna diskusija o različnih pogledih na politično udejstvovanje ter o pomembnih volilnih preizkusnjah, ki čakajo našo narodnostno skupnost.

Mladinska sekcija SSK je bila mnenja, da bi bilo nujno soocanje tudi s kandidatom za deželni svet Ivom Jevnikarjem in zato bo v petek, 5. junija, ob 18. uri, priredila na strankinem sedezu srečanje z omenjenim slovenskim kandidatom.

LD vabijo na izlet z vlakom iz Gorice v Novo Gorico

Ali ste že sli z vlakom iz Gorice v Novo Gorico? Tokrat imate lepo priložnost, da si privoščite krajši izlet - volilne narave. Volilni izlet z vlakom ga prirejajo goriski slovenski kandidati Levih demokratov, na katerem bodo predstavili program ter kandidate: Igor Komel za Deželni svet, Nataša Paulin, Paolo Visintin in Marino Golob za občinski svet. Volilni izlet z vlakom bo v soboto, 30. maja s sledecim programom. Ob 8. uri zbor pred gorisko železnisko postajo. Ob 8.20 odhod vlaka v Novo Gorico (opozarjamo na točnost). Prihod v Novo Gorico ob 8.45; povratek ob 9.20. V Novi Gorici se bo delegacija slovenskih LD srečala s predstavniki temkajšnje Združene liste socialnih demokratov. »Izleta z vlakom« se lahko udeležijo vsakdo, se posebej pa vsi tisti, ki niso se nikdar opravili tovrstnega potovanja. Zainteresirani se torej lahko pridružijo... vsekakor pa ne pozabite na prepustnico.



MATURE / VČERAJ SO SPOROČILI

Maturitetne komisije

Glavni sedež komisije za učiteljske je v Trstu

Iz solskega skrbništva so nam včeraj posredovali sestavo maturitetnih komisij za višje srednje sole s slovenskim učnim jezikom. Na klasičnem liceju bo komisija skupna za Gorico in Trst, glavni sedež komisije pa bo v Gorici, pomožni, oziroma drugi sedež pa v Trstu. Skupna bo tudi maturitetna komisija na zavodu "Ivan Cankar" - smer znanje trgovine (bivši zavod "Z. Zois") in na sekciji ind. tehničnega zavoda "G. Galilei".

Komisija, ki bo ocenjevala maturante na klasičnem liceju je sestavljena: predsednik Cernic Ivan, ravnatelj v poklju, člani komisije Sirk Natalija (italijanska), Zaghet Neva (gršcina), Ciani Bruna (slovenscina), Gergolet Miella (matematika). Predstavnik razreda, je Faganel Caterina.

Komisiji na zavodu "Ivan Cankar" - na oddelku za zunanjo trgovino (nekdanji zavod Ziga Zois) predseduje prof. Rudež Giuseppe, ravnatelj poklicnega zavoda "J. Stefan" v Trstu. Člani komisije pa so Voncina Mariano (italijanska), Pahor Adrijan (slovenscina), Bezeljak Flavija (trgovska tehnika). Predstavnik razreda, oz. notranji član komisije je Jozef Savli. Pri ocenjevanju kandidatov sekcije ind. tehničnega zavoda "G. Galilei", se komisija dopolni s prof. Pečenkom Davorjem (elektronika), predstav-

nica razreda, oziroma notranji član je prof. Primozic Anna.

Komisiji na zavodu "Ivan Cankar" predseduje prof. Sfiligoy Majda, ravnateljica učiteljske S. Gregorčič. Člani komisije pa so Srebotnjak Vanda (italijanska), Cescut Marija (slovenscina), Lisjak Enrico (gospodarsko vodenje podjetij), Hvalic Silvana (pravo). Predstavnik razreda, oziroma notranji član je Devetti Cirilla.

Glavni sedež maturitetne komisije za učiteljske bo v Trstu, pomožni v Gorici, zato se nimamo obvestila o sestavi, ki bi ga morali prejeti preko tržskega solskega skrbništva.

GORICA / ŽE V JESEN

Posebna šola za strokovnjake s področja okolja

Odprta tudi tujim študentom

Že v prihodnjem akademskem letu (1998/99) bo v Gorici začela delovati posebna šola kjer se bodo izobraževali strokovnjaki, ki bodo, upoštevajoč vse številne naravne ujme v državi, imeli dovolj ali celo preveč dela. To bo dvoletni podiplomski tečaj za strokovnjake s področja okoljevarstvene problematike. Obiskovali naj bi ga predvsem inženirji, arhitekti in nasploh tehniki, ki so tako ali drugače soudeleženi pri posegih v prostor.

V Rimu je bila namreč podpisana konvencija med Deželo in Ministrstvom za javna dela, ki odpira zeleno luč za to novo smer visokošolskega študija. Tečaj bo-

sta vodili in usmerjali Videmska in Trzaska univerza. Vodenje bo skupno in enotno, kakor se poudarja v sporočilu za tisk, ki ga je objavila Dežela. Ob tem velja poudariti, da gre za prvo tovrstno solo v državi in eno od redkih v Evropi. Zato je predvideno tudi precejšnje zanimanje in vpis študentov iz evropskih držav. Pomembno bo vsekakor tudi sodelovanje z znanstvenimi ustanovami, ki se ukvarjajo s to problematiko. Država in Dežela bosta v začetni fazi zagotovili šest milijard lir finančnih sredstev, kar bo omogočilo zagon nove pobude, nakar bo trenova smer visokošolskega študija. Tečaj bo-

KRMIN

Drevi poklon Miru Gradniku

Pred desetimi leti je tragično preminil politični in kulturni delavec na Goriskem in posebej na krminskem, Gradimir (Miro) Gradnik. Slovenska skupnost in Klub briske mladine prireja drevi, ob 20.30 v Gradnikovi kleti na Plesivem komemoracijo. Nastopila bosta mladinski pevski zbor s Plesivega in nonet "Brda". O liku pokojnika bo spregovoril Marjan Terpin, priložnostne govore pa bodo imeli Ivo Jevnikar, Elena Orzan in Edi Keber.

Gradimir - Miro Gradnik je bil dolgo obdobje predsednik SSK na Goriskem in sicer tudi aktivno prisoten na raznih področjih političnega in kulturnega dela.

Drevi koncert simfonikov RTV Slovenija

V nizu pomladnih glasbenih prireditev v Trzinu, bo drevi ob 20.30 v občinskem gledališču koncert simfoničnega orkestra RTV Slovenija pod vodstvom Antona Nanuta in s solistom, pianistom Michelom Dalbertom. Na sporedu bosta dve skladbi R. Schumanna (Ouvertura op. 115) in koncert op. 54 za orkester in klavir ter J. Brahmsa koncert op. 15 za orkester in klavir.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi v ponedeljek, 1. junija, ob 19.30 na Placuti.

POLETNO SREDISCE v dijaskem domu S. Gregorčica bo delovalo od 15. junija do 10. julija (ponedeljek-petek do 14.30). Namenjeno je otrokom od 3. do 13. leta. Vpisovanje v pisarni doma (tel. 533495) od 13. do 18. ure do 5. junija.

SPDG obvešča člane in smučarje tekmovalce, da lahko pod zelo ugodnimi pogoji nabavijo kombinirane in tekmovalne drese znane italijanske znamke in vseh mer. Interesenti naj se zglasijo na sedežu v ponedeljek in četrtek od 19. do 21. ure. Možnost ugodnega nakupa velja samo dva tedna.

SD SOVODNJE in RIBSKO DRUSTVO V PAVA vabita na veselo praznovanje 31. maja v Sovodnjah. Začelo se bo v jutranjih urah z lovom na postrv v Romansu. Prijave v gostilni Rubijski grad.

KMEČKA ZVEZA GORICA obvešča odvisne delavce, upokojence in kmetijske podjetnike, da se za izpolnitev davčnih prijav v mesecu juniju (nekdanji obrazec št. 740, zdaj enotni obrazec) lahko poslužijo njenega urada v Gorici (Ul. Malta 2), ki je odprt vsak delavnik od 8.30 do 12.30, tel. 531644.

IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI-CGIL prireja tridnevni izlet od 19. do 21. junija v Sanremo, na Azurno obalo in Montecarlo. Za informacije in vpisovanje: trgovina pri Mili v Doberdobu (tel. 78398).

KINO

GORICA VITTORIA 1 17.45-20.00-22.30 »Arancia meccanica«. S. Kubrik. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 3 18.00-20.15-22.30 »Blues brothers - il mito continua«.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »Deep impact«. Robert Duvall in Vanessa Redgrave.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

ALLA SALUTE (Fabris), Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Danes: 8.55, Olga Bortolo iz splosne bolnišnice v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče; 10.00, Iole Fiordelmondo vd. Giorgi iz bolnišnice Janeza od Boga v Trzin; 13.15, Gino Braidotti iz splosne bolnišnice v Mos.

OBVESTILO / KMETIJSKO NADZORNIŠTVO

Požrešni zajedalec "Hyphantria" Kako ga prepoznamo in zatiramo

Kmetijsko nadzornišvo je te dni posredovalo nekaj koristnih napotkov glede pojava gosenic "Ifantria americana" ali "Hyphantria cunea". Gre za zajedalca, ki so ga v Italiji prvič opazili v osemdesetih letih in ki je doma v Severni Ameriki. Na Goriskem so ga ponekod prvič opazili pred kakimi sedmimi leti. Na območju Pordenona že nekaj let povzroča veliko škodo. Gosenice, ki se razvijajo iz jajčec so namreč sila požrešne in požrejo zelene dele rastlin. Veliko škodo delajogosenice. Posebno rade imajo murve, ameriški javor in nekatere druge listavce. Gosenice so dolge od 30 do 35 mm, dlakave, imajo črno glavo, telo pa svetlo zele-

ne barve z dvema vrstama črnkastih pik. Metulj je bele barve, včasih s črnkastimi pikami na krilih. Razprta krila merijo od 25 do 30 mm. V naših krajih se običajno izlezeta dve generaciji gosenic. Prva je manj opazna in se pojavi v začetku junija. Največ škode naredi druga generacija, ki se izleže proti koncu julija. Kako uspešno zatiramo zajedalca? Prvič, da pobremo in uničimo gnezda (zapredke) v katerih se nekaj časa zadržujejo gosenice; da uporabimo biloske preparate (Bacillus thuringiensis); druga kemična sredstva. Ob večji prisotnosti zajedavca je priporočljivo vprašati za nasvet opazovalnico za rastlinske bolezni tel. 386241.

PREDSTAVITEV / V KATOLIŠKI KNJIGARNI

"Črno zlato" doslej najzrelejši sadež z drevesa Pangerčeve lirike - Zbirko predstavila Nadja Marincič

Trzaski pesnik Boris Pangerc se je v petek zvečer predstavil goriskemu občinstvu s svojo novo zbirko poezij Črno zlato. Pesniški dogodek je potekal v prostorih Katoliške knjigarnice. »Najzrelejši literarni sadež z drevesa Pangerčeve lirike«, tako je v uvodnih besedah dela ocenil samo zbirko Tone Partljič, je zbranim presenetljivo prodorno in hkrati globoko doživeto osvetlila Nadja Marincič, ravnateljica klasičnega liceja »P. Trubar« v Gorici.

Motto v prvi razdelek pesniške zbirke - »moj breg / kakor svet / kakor slap / kakor davni grad« naznanja tematiko ciklusa: domaćinski breg, ki ga pesnik prikazuje v vsej svoji kmečki bogatosti, tisti breg, ki sanjsko zazivi tak, kot ga je pesnik doživljal v otroških letih, ko sta bila zemlja in človek se trdno povezana. Breg opisuje Boris Pangerc z neizmerno ljubeznijo, ki kar bruha na dan v vsakem verz, je pojasnila Nadja Marincič. »Gledam vse to - / in srce utripa grenko. / Kako je



bilo nekoč vse drugače... »Pesnika spremlja vseskozi razbolela zavest, da se je podoba njegovega Brega razblinila, in vendar najde prav v zemlji, v svojih koreninah moč za vztrajanje. Drugi ciklus poezij, pesimistično obarvana Zamejska balada, izpoveduje samoto, nemir, trpljenje, odtujenost. Bolecina se rojeva ob spoznanju, da se po Bregru pasejo drugi ljudje, da tuja kri doteka v klanec«, da »počasi / v nasi vasi / ne bo več zancev / počasi / iz našega rodu / niti ne za-

namcev«. Kljub vsemu, ostaja domača zemlja se vedno v njegovem spominu, je podčrtala Nadja Marincič, le preobrazila se v nekaj novega, davnega, pravičnega, ki oplaja pesnika s pozitivno mislijo, da se nemir, tesnoba, skrbi vendarle lahko premostijo.

Nimfa zarotna je naslov tretjega, izrazito erotičnega razdelka. Ljubezen do ženske preskrblja pesnika z vitalnostjo, vzbuja v njem duhovno in vitalno slo, tako kot mu ljubezen do zemlje daje moč za življenje.

Zadnji ciklus, ki steje samo šest lirik, nosi ime Črno zlato. Oksimoron črno zlato, dvoumna protivnost v izrazih, vzbuja v bralcu verjetno največ razmišljanja, je poudarila Marincičeva, saj ga sili k iskanju še dodatnega sporočila. Ljubezensko/erotična poezija tu prerasča že v bivanjsko liriko, ki izpoveduje prepričanost, da je življenje pravzaprav neskladje. Je črno in zlato, človek pa lahko najde moč, da išče skladnost v ustvarjalni sili, v umetniškem razdajanju. Črno zlato postane tako emblema življenjskega neskladja.

V svojih sklepnih ugotovitvah se je Nadja Marincič zaustavila se pri Pangerčevem slogu. V tej zbirki se pesnik predstavlja z novim slogom, ki sicer učinkuje zelo preprosto, čeprav je izredno izbran. Lepota pesniške zbirke je prav v njeni večplastnosti. Poslušalcem je zatem sam Boris Pangerc prebral nekaj lirik. Prisotne je pozdravil tudi urednik založbe Fontana, Jurij Japelj, pri kateri je zbirka izšla. Foto Bumbaca (nek).



Flota Volkswagen.

Gospe in gospodje: LT, Transporter in Caddy vas z veseljem pričakujejo na krovu.

Obveščamo vas, da katerikoli je vaš tovor ali

vaše prevozne zahteve, vam ponujamo pravo in učinkovito rešitev.

Tovorno vozilo Volkswagen, ki ustreza vašim potrebam, lahko

Izberate med številnimi pripravami in verzijami, z vam najbolj ugodnimi plačilnimi pogoji.

Prosimo, zapnite si pasove in pripravite se na odhod.

Nova tovorna vozila Volkswagen. Visoka kakovost, nizki upravni stroški.

Brezobrestna finansiranja in super cenitev rabljenih vozil. Ali, v zameno, super cenitev rabljenih vozil za odpad do 5.000.000 lir.



Fingera finansira vata tovorna vozila.

Zastopnik Volkswagen za Gorico in pokrajino:

AUTOSACCHETTI

GORICA, ul. lungo Is. Argentina 9/11, tel. 0481/533771
TRZIC, ul. A. Boito 38/E, tel. 0481/412980



SSG / AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI ŽE STOTIČ

Velik uspeh za hišo in avtorja-režiserja

Za B. Kobala presenetljivo »trajanje« uspeha

»V redu je, kaj pa drugega!« Boris Kobal, avtor in režiser velike uspešnice Slovenskega stalnega gledališča, komedije Afrika ali Na svoji zemlji, je s stotico zadovoljen. Drevo bodo namreč člani SSG že stotič predstavili like, ki jih je zarisal Kobal in ki pri občinstvu že od lanske sezone zanjejo uspeh neslutene obsega. Za Borisa Kobala, s katerim sva s pomočjo slovenskega mobitela

nečenje pa je bil odziv pri »matičnih« Slovincih, ki so od dogajanja v manjšini bolj odmaknjeni. In kdor je komedijo videl, glede na število ponovitev bi se verjetno vsak član slovenske skupnosti moral vsaj enkrat že grenko nasmejati ob ogledu predstave, ve, da je globoko zasidrana v manjšinsko stvarnost.

Zakaj je torej Afrika ali Na tvoji zemlji vseh tudi v osrednji Sloveniji (mimogre-

so drugi. Kdo ve, kaksna bi bila reakcija, ko bi v komediji nastopal kakšen Bosanec ...« O kakovosti komedije, tako zasnove kot izvedbe, pa prica dejstvo, da so jo povsod enako sprejeli, »emotiven naboj je drugačen, učenek isti«.

Ze skoraj ob rojstvu prve Kobalove komedije, je bilo rečeno, da gre za prvo-rojenko, kateri bodo sledile sestrice ali vsaj ena. Ob stoti ponovitvi Afrike in ne samo zaradi locitve od SSG je Kobal mnenja, da je najboljša, če ostane samo pri prvi. »Pricakovanje za nadaljevanje bi bilo tolikšno, da bi mu bilo težko zadostiti, zato bi bila Afrika 2 že vnaprej skoraj zapisana neuspehu ali razočaranju. Tako iz tega ne bo nič.« Ta projekt ni aktualen, kot tudi noben drug ne, ki bi bil vezan na Trst: »Očitno sva se tako zmenila, namreč Trst in jaz, da se pustiva pri miru. Sam z njim nimam nič v nacrtnu, pa tudi on z mano ne.«

Stota predstava pa je velik uspeh za trzasko slovensko gledališko hišo. Tokrat ga ne bomo merili s primerjanji tovrstnih rekordov (SSG lahko v svojo aktivo zapiše več uspehov), temveč pomen utemeljevali predvsem z ugotovitvijo, da je gledališču z Afriko ali Na svoji zemlji uspelo ustvariti prvo vrsteno, ne samo kulturni dogodek. (bip)



le prisla v telefonski stik, ko se je sicer mudil v Trstu, je presenetljivo predvsem trajanje uspeha oz. da se ljudje po enem letu njegove komedije še niso navelicali. Ob časovnem pa je presenetljiv se »zemljepisni« element: na uspeh v Trstu oz. med Slovenci v Italiji je se kar računal, prijetno prese-

de povedano, je predstava lani osvojila tudi naslov zlahtne komedije? Avtor-režiser, ki se, vsaj po tonu sodec, čustveno precej trga od »svoje kreature«, meni, da je zanimanje vzbudil predvsem element drugačnosti, ki ga vnaša lik temnopoltega priseljence. »V Sloveniji takih priseljencev ne poznajo, tam

LIKOVNA UMETNOST / ZORAN MUŠIČ

Poetičen izrez ustvarjalnosti



Trzaska galerija Torbandena ponuja na ogled razstavo del na papirnati podlagi priznanega slikarja Zorana Mušiča. Nastala so sicer v različnih obdobjih umetnikovega ustvarjanja, vendar pripadajo zreli fazi mojstrovega delovanja in zaobjemajo stiri-deset let delovanja: od leta 1946 do konca 80. let.

Tematsko se dela razlikujejo, saj naletimo lahko na krajino, akt, tihožitje, avtoportret, pa se na prizore, ki jih Mušič obdeluje v ključu spomina.

Vsi so unikati in združuje jih posebno poetična atmosfera; dar osredotočanja na skopo število potez in barvno definiranih površin, preko katerih zgošča in posreduje gledalcu tisto intimno doživljanje in poduhovljenost v osebni predelavi, ki razlikuje velike mojstre.

Likovne tehnike, ki se jih Mušič poslužuje so različne, včasih tudi kombinirane, s copici se predaje gvasu in prosojnosti akvarela, s pasteli mehko zapejo tonski prehodi in spremljajo sozvočje med svežino papirne podlage in izraznostjo podobe.

Pomenljiva sta avtoportreta: v perorisbi izstopa temperamentna govorica znakov, odločnih grafičnih potez iz katerih vznikne tista podoba mojstrovega obraza, ki izpoveduje bistvo njegovega ustvarjalnega poslanstva. Tudi v avtoportretu z mešano tehniko zacutimo globlji stik umetnika s svojim notranjim

svetom: kot bi se navdih spajal z globljo zavestjo; tankočutnost v podoživljanju sebe v odnosu z okoljem pa posreduje poetično vizijo in vpogled v globlja življenjska vprašanja, ki se umetniku razkri-vajo preko ustvarjalnega procesa. V intervjuju s Paolom Levijem je Zoran Mušič povedal, da rad upodablja avtoportrete, ker sebe boljše pozna, drugih se s portretira, ker jih premalo pozna in bi jih doživljal prej kot maske in ne kot resnične osebe. V vsakem primeru so to podobe, ki prikazujejo to, kar doživlja pod lastno kožo.

Umetnine nam ponujajo različne vizije, ki jih je Mušič iznesel na papir na svojih potovanjih: tako je npr. pogled na beneško laguno ali toskanska krajina; konjički so pa spomin na otrostvo. Med temi se s toplo paletno barv in sončnimi pogledi razlikuje risba iz ciklusa Nismo zadnji, ki je emblematica. Pred letom dni smo si lahko v Riziarni v Trstu ogledali ciklus grafik, ki jih je Mušič na to temo izdelal in pobjljuje spoznali, kako je Dachau pustil neizbrisno sled in predstavljaj življenjsko prelomnico. Živi stik s smrtjo je Mušiča kot človeka in slikarja prevsmeril v iskanje globljih življenjskih vrednot, edino pravo bogastvo, ki ga želi tudi preko svojih del posredovati drugim.

Jasna Merku

REZIJA / POBUDA OBČINSKE UPRAVE

Prvi učbenik v rezijanščini

Novo publikacijo bodo junija predstavili v Reziji in Trstu

Občina Rezija je s podpora dežele Furlanije-Juljske krajine izdala prvi učbenik v rezijanskem narečju z naslovom Po naš. Knjiga, natisnjena v trzaski tiskarni Graphart, je namenjena najmlajšim, ki se bodo z njeno pomočjo naučili oz. si poglobili znanje rezijanskega narečja in kulture. Ilustracije za knjigo je prispevala Jasna Merku (na sliki ilustracija iz knjige).

Učbenik v rezijanščini je že drugi na tem območju, pred časom je izšel učbenik v terskem narečju z naslovom Po našin; tega je za občino Bardo uredil prof. Pavle Merku. Prof. Merku je od vsega začetka z dragocenimi nasveti pomagal tudi pri projektu rezijanskega učbenika, ki so ga uredili Luigia Negro, Silvana Paletti, Roberto Dapit in Han Steenwijk.

Učbenik vključuje vrsto primerov iz človekovega življenja in narave, kot so hisa, trgovina, posoda, zivali, gozd, pokrajina, prazniki, letni časi in drugo. Mladi uporabniki pa jih lahko dopolnijo z navedbo različnih jezikovnih različic rezijanske govornice. Kot je v uvodu napisala Luigia Negro, učbenik Po naš ni namenjen le solskemu pouku oziroma vsakoletnim tečajem re-



zijanscine, ampak tudi uporabi v družinskem okolju, saj se prav v družini, medtem ko raste, otrok lahko spontano nauči domačega narečja. Kot je v krajši spremni besedi opozoril tudi zupan Rezije Luigi Paletti, ima novi učbenik pomen za ohranjanje stoletne rezijanske tradicije in kulture.

Učbenik bodo predstavili v petek, 5. junija, na šoli v Reziji. 13. junija bo predstavljen v Trstu, na knjižnem sejmu Od Gutenberga do laserja, v okviru dneva, posvečenega slovenski kulturi. Na trzaskem Trgu Unità bo publikacijo predstavil Livio Sossi, strokovnjak za mladinsko literaturo. (STA)

TRŽIČ / SCHUMANNOV NIZ

Duo Bär - Deutsch tenkočutno izvedel izbor uglasbenih pesmi

Pri glasbenem snovanju so se v Schumannovi muhasti osebnosti vrstila različna čustva, ki so prosto nastajala preko intuicije. Intuicija pa naj bi povezovala različna umetniška izražanja, kot sta glasba in poezija, v neke vrste nepretrgano spojino. Schumannov glasbeni kozmos, namreč tvorijo tudi odmevi iz književnega sveta. Za svoje skladbe je nemški skladatelj čisto našel navdih pri pesnikih, kot so Heine, Eichendorff, Chamisso, Goethe in Rückert, in pisateljih, kot so Richter, Hoffmann in Paul.

Iz teh silnic so pri Schumannu nastajali Liederji (uglasbitev pesmi), ki spadajo v njegovo drugo ustvarjalno obdobje, ki sega v leto 1840. V tej glasbeni obliki je nemški skladatelj našel najbolj prikladen zvrst, pri kateri naj bi se uresnil njegov romantični ideal intuicije. Umetnine so morale nastati v popolnoma svobodnem duhu. Schumannov silni navdih se je v Liederjih izrazil najbolj spontano in rezavo, kot da bi bile neke vrste subjektivne izpovedi. Obenem se komponiranje Liederjev v letu 1840 biografsko povezuje na Schumannovo poroko s pianistko Klaro Wieck, ki mu je po dolgotrajnih težavah končno prinesla srečo.

Na ponedeljkovem koncertu iz niza "Nebo je potocilo solzo. V kozmosu Roberta in Klare Schumann" ("Il cielo ha versato una lacrima. Nel cosmo di Robert e

Clara Schumann") sta v trzaskem občinskem gledališču predstavila Schumannove Liederje bariton Olaf Bär in pianist Helmut Deutsch. Oba glasbenika sta priznana izvajalca tovrstne glasbe. Z interpretacijo liederjev je Bär obkrožil Evropo, ZDA, Japonsko in Avstralijo in snemal za založniško hišo EMI.

V zbirki "Dichterliebe" op. 48 na verzih Heinricha Heineja in v ciklusu "Liederkreis" op. 39 na besedilih Josepha von Eichendorffa se je Schumann popolnoma predal romantičnim in vizionarnim notam. S kompozicijskega vidika pa je Schumann pri Liederjih poglobil odnos petje-klavir in obogatil pisanje za klavir. Partitura klavirja ni zgolj spremljava, temveč tvori podlago, s katero se petje neprestano prepleta. Schumannu je uspelo ustvariti spoj med dvema umetnostnima zvrstema oziroma ustvariti celostno mojstrovino.

Ob Robertovih zbirkah je duo podal še stiri Liederje iz op. 37, ki sta jih zakonca napisala stiročno na lirike Friedricha Rückerta, v katerih se klasicizem ujema s sugestijami bližnjega in daljnega Vzhoda. Glasbeno izražanje je postalo neke vrste ljubezensko dopisovanje med Robertom in Klaro. Prefinjenost tenkočutnega izvajanja dua Bär - Deutsch je razkrila opisani kozmos Schumannovega ustvarjanja Liederjev, kar pomeni najbolj pristno romantično glasbo. (cog)

Eros Ramazzotti bo letos poletni nastopil v Vidmu

Pred tednom dni se je na milanskem nogometnem stadionu Meazza v San Siru začela evropska turneja najpopularnejšega italijanskega glasbenika v tujini Erosa Ramazzottija. Za poletni del turneje se je Eros temeljito pripravil. Zbral je deset vrhunskih glasbenikov in pripravil zanimivo scenografijo. Turnejo je začel v Milanu, v ponedeljek je po osmih letih ponovno koncertiral v veronski areni, 12. junija bo, šest dni po koncertu Claudia Baglionija, tudi on razpolagal s celotnim olimpijskim stadionom v Rimu, 2. julija pa bo nastopil v naši neposredni bližini, na stadionu Friuli v Vidmu.

Kralj italijanskega popa je pokazal, da je v odlični formi. V Milanu ga je poslušalo kar šestdeset tisoč ljudi, v Veroni je 15.000 glav množica napolnila areno do zadnjega kotčka. V Milanu je nastopila tudi njegova prijateljica Tina Turner, ki mu bo ob strani tudi v Rimu.

Koncert traja nekaj več kot dve uri, program pa predvideva vse njegove najbolj znane skladbe, od začetne Terra promessa (s katero je zaslovel v Sanremu pred več kot petnajstimi leti) do Adesso tu, od Se bastasse do Cose della vita, Stella gemella. Una storia importante in dvajset drugih skladb.

Tudi na evropskem delu turneje bomo lahko poslušali številne nove, posodobljene izvedbe: precej več je funkija in rithm'n'bluesa, v številnih skladbah zasledimo tudi latinsko ameriške ritme. Kot že rečeno, bo v okviru te turneje Eros Ramazzotti obiskal tudi naše kraje. Za videmski koncert, ki se bo začel ob 21. uri in na katerem bo morda nastopila tudi kaka predskupina, so že prodali skoraj deset tisoč vstopnic. Te dobite v običajnih uradih-lokalih, in sicer pri Utatu v Trstu, v diskoteki La luna v Trzicu in Disco Clubu v Gorici. A.W.



ŠOLSTVO / PROSVETNI DOM OPČINE

Razstava o vseh prvih razredih

Pobuda ob 200-letnici osnovne šole

V solskem letu 1945/46 je delovalo na openski osnovni soli skupno 7 razredov: po dva prva in dva četrta ter drugi, tretji in peti razred. Šola je stela 228 učencev, 117 fantov in 11 deklet. 127 jih je bilo z Opcin, 30 s Konkonela (kot so takrat pisali o Ferlugih), 28 od Banov, 20 iz Brisikov, 1 s Kolonje, 1 iz Ul. Moreri in 3 iz Scala Sante. Prvi A razred, deski, je obiskovalo 34 učencev, 1. B razred, dekliski, pa 33 učenec. Potlej ni bil noben prvi razred openske osnovne šole tako številčen. Minimalni vpis je zabeležila šola v solskem letu 1994/95 s samo osmimi prvotolčki, to je več kot osemkrat manj kot takoj po vojni.

»Množični vpis po koncu vojne je razumljiv, saj so se na šolo vpisali tudi tisti, ki niso obiskovali pouka med vojno,« je obrazložila domaćinka Stanka Hrovatin, ena od pobudnic razstave slik in drugih številnih informacij o vseh prvih razredih openske šole v povojnih letih, ki jo bodo v organizaciji Knjižnice Pinko Tomazič in tovariši odprli nocoj v Prosvetnem domu na Opcinah. Razstava spada v okvir letosnjih prire-



Šolsko poslopje, v katerem deluje openska šola

divo. S pomočjo domaćinov so »iztaknili« slike prav vseh prvih razredov, jih preslikali in primerno povečali ter jih prilepili na panoje, ki bodo od danes

do torka, 2. junija, razstavljeni v dvorani Prosvetnega doma.

Ob slikah bodo zabeležena imena vseh učencev in učenec, razpredelnica s številom otrok v vseh razredih, vpis med letom, število dijakov, ki so izdelali, porazdelitev vpisanih po vaseh, število razredov, imena učiteljev, kateheta in ravnatelja. Iz sestevka vpisanih v prve razrede je mogoče tudi ugotoviti, koliko učencev je od leta 1945 do danes obiskovalo prve razrede. Skupno jih je bilo 1.315. Gre torej za res celovit pregled osnovnega solstva na Opcinah v 53 povojnih letih, ki sta ga računalniško obdelala oprečnika Aljoša Saksida in Marko Vitez.

Uradno odprtje razstave bo nocoj ob 20.30, častni gostje pa bodo učenci 1. razreda iz tistega daljnega prvega povojnega solskega leta 1945/46. Častno mesto jim pritiče, saj so po vojni zaorali v opensko solsko ledino, in tako že takrat začeli naskok na letošnjo jubilejno 200-letnico.



Openska osnovna šola nosi ime po Francetu Bevku

ditev ob 200-letnici openske osnovne šole, ki bo doživela višek v nedeljo s slovesnostjo na Brdini.

»Po ponatisu knjige Vas, ljudje, čas, smo si zadali nalogo, da bomo delo nadaljevali in izpopolnili. Jubilej openske šole je predstavljal idealno priložnost, zato smo v dogovoru s šolo izpeljali raziskavo o vseh prvih razredih, ki so si sledili na šoli na Nanoskem trgu od solskega leta 1945/46 do letos,« je pojasnila Hrovatinova.

Delo je bilo precej zahtevno; potrebno je bilo mnogo kontaktov z domaćini in pregledov na šoli. Po treh mesecih prizadevanj pa je organizatorjem končno uspelo dobiti ves slikovni material in potrebno statistično gra-

ŠOLSTVO / OSNOVNA ŠOLA PINKA TOMAŽIČA

Trebče: pogled v šolsko prazgodovino

Jutri slovesnost ob 130-letnici trebenske šole

»Sufficiente.« »Sufficiente.« »Sufficiente.« Italijanski učitelj je v solskem letu 1941-42 takole ocenil učenca 5. razreda Maria Carlja. Trebenski mulc in njegovi starši pa so bili verjetno ponosni na tisto komaj zadostno oceno, saj jo je dobil pri predmetu, ki je bil takole zabeležen na starem porumenelem italijanskem spricevalu: »Storia e cultura fascista«. Spricevalo, spomin na najbolj temne dni trebenske osnovne šole, izdano v solskem letu, v katerem je bil ustrelen Pinko Tomazič, bo v nedeljo na ogled na razstavi, ki jo pripravljajo na šoli, da bi čim bolj slovesno proslavili 130-letnico ustanovitve in delovanja.

Razstava bo v prvi učilnici na levi strani po vhodu, ki jo - ob pomanjkanju večjih prostorov - uporabljajo kot telovadnico. To bo korak v šolsko prazgodovino. Prikazan bo razred iz pred petdeset in še več let, s starim učiteljskim katedrom, solskimi klopami s crnilnikom, staro črno tablo na prav tako starem stojalu, omaro, tehtnico, lesenimi geometrijskimi liki, kot so kvader, kocka, presekani stožec. Na katedru bo stari zvonec iz časov, ko na šoli se ni brnel električni »driiilin«. Na stenhah bodo razobešeni stari zemljevidi in tudi plakati s prikazom starih poklicev: kovačnico, pekarno...

Na mizah bodo lahko obiskovalci pokukali v prvo berilo iz leta 1958, si ogledali leseno peregno iz casa prve svetovne vojne in iz spricevala iz solskega leta 1926-27 izvedeli za učni uspeh učenca 4. razreda Marcela Kralja, rojenega 27. januarja 1919. leta. Za tisto spricevalo so morali učencevi starši placati takrat dragocenih 5 lir.

Druga razstava bo na nasprotni strani, v prostorih večnamenske so-



Na trebenski osnovni šoli P. Tomaziča bo jutri proslava 130-letnice ustanovitve

be. Tam bodo razstavljene lesene smuci Pinka Tomaziča, po katerem nosi šola že dvajset let ime. Ob njih se smucarski cevliji, njegovo športno kolo s tremi prestavami ter spominska pergama, ki jo je 8. marca 1971 jugoslovanski predsednik Tito izročil družini »ratnog druga« Pinka Tomaziča »u znak priznanja i zahvalnosti«. Ob tem spominskem blišču bodo razstavljene tudi fotografije, ki pričajo o bedi 16 let zapuščene Tomazičeve vile v Ul. Porta 8.

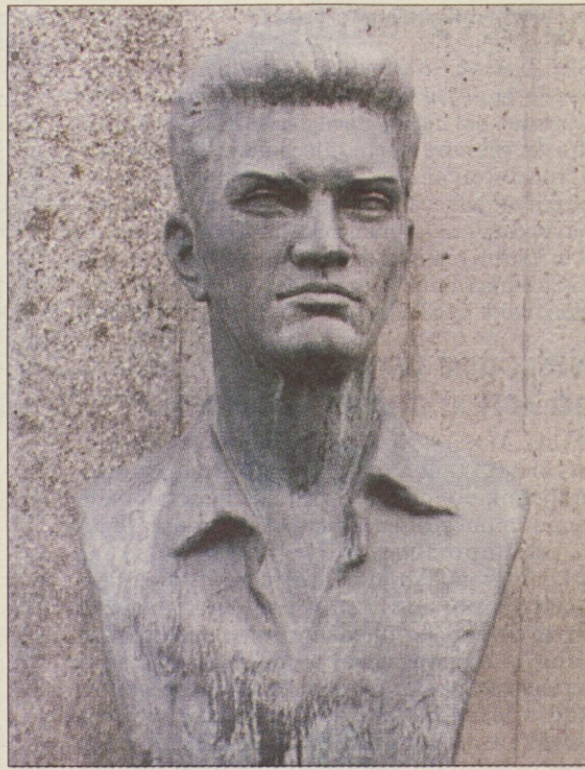
Poleg spomina na narodnega heroja, po katerem je šola prevzela ime, bodo v večnamenskem prostoru na ogled tudi številne fotografije razredov, ki so iz solskega leta v solsko leto krojili zgodovino trebenske šole. Marsikateri udeleženec jutrišnje slovesnosti bo na njih zazrl tudi samega sebe, seveda v mladostni preobleki.

V času našega obiska učencev ni bilo v učilnicah. Na solskem vrtu so pridno vadili pesmi za prireditve. Peli so v slovenscini in anglescini, pesemsko vsebino podčrtovali z obrati, ploskanjem in skoki. Skupno jih je bilo 33. Kar lepo število; izjemno, če

pomislimo, da jih je bilo pred osmimi leti le pet. Šola je bila na robu izumrtja, a si je s trdim delom in celodnevним poukom skokovito opomogla. Sedaj poučuje na njej 9 učiteljic in dve sestri. Učenci so porazdeljeni v 4 razrede: četrta in peti sta združena, a le se letos. Prihodnje solsko leto bo trebenska šola spet polno zadihala z

vsemi petimi razredi, število učencev pa se bo spet povečalo, in sicer na 39.

To spoznanje je, morda, najbolj pomembno ob letošnji proslavi 130-letnice ustanovitve trebenske šole: šola ima sedaj tak prirastek, da se ji ni bati prihodnosti. Le nadaljevati mora po poti, na katero je stopila v začetku devetdesetih let.



Trebenska šola je poimenovana po Pinku Tomaziču

V nedeljo na Brdini proslava 200-letnice openske šole

Openska osnovna šola Franceta Bevka bo slovesno proslavila 200-letnico delovanja na osrednjem openskem trgu Brdini v nedeljo popoldne. Pogled na prireditveni prostor bo mogočen, saj se bo na odru zvrstilo več kot 150 pevcev. Poleg osnovnošolcev, otrok otroškega vrta in dijakov openske nižje srednje šole Srečka Kosovele, bo namreč prireditev obogatil nastop vseh pevskih zborov, ki delujejo na openskem območju, in sicer moški in ženski pevski zbor Tabor, cerkveni pevski zbor sv. Florijana, mešani pevski zbor sv. Jerneja, vokalna skupina Resonet, mešani pevski zbor Visava in združeni pevski zbori Opcine-Bani-Ferlugi.

Osrednjo vlogo bodo imeli, seveda

učenci šole-jubilantke, ki bodo uprizorili prizorček Naša šola skozi čas. Pri glasbenih točkah bodo sodelovali otroški, dekliski in mešani pevski zbor Vesela pomlad in vokalni tercet Verlaetum. Prireditve bo uvedel trobilni kvintet, ki ga vodi Marko Stoka. Govoroma predstavnika staršev in didaktične ravnateljice Stanke Cuk bodo sledili pozdravi gostov, za družabnost pa bo zaigral Zamejski kvintet.

Poleg razstave slik in statističnih podatkov o vseh prvih razredih, ki jo bodo odprli nocoj v Prosvetnem domu, bo v solskih prostorih razstava starih učil in drugih učnih pripomočkov, v Domu Brdina pa razstava raznih ročnih del udeleženk krožka Ob pletenju se kaj.

Na jutrišnji proslavi 130-letnice bodo tudi razvili šolski prapor

Na trebenski šoli se že vrsto dni nadaljujejo priprave na jutrišnjo slovesnost ob 130-letnici in 20-letnici poimenovanja po narodnem heroju Pinku Tomaziču. Prireditve bo stekla ob 16. uri na solskem vrtu. Zabela se bo s koračnico domačega godbenega društva Viktor Parma, takoj zatem pa bodo razvili šolski prapor z blagoslovom. Učenci bodo zapeli solsko himno Hura, ki jo je uglasbil Matjaz Scek.

Po pozdravu učiteljice Mire Grgič in pozdravih gostov bodo osnovnosolci zapeli skupno z malčki iz bližnjega otroškega vrta. Govoru didaktične ravnateljice Stanke Cuk bodo sledile recitacije in pesmi, učenci pa se bodo predstavili v treh prizorčkih (Včeraj, danes, jutri).

Predstavljen bo nato nacrt o sestavi hisnih števil z domaćimi imeni vasčanov, ki so ga izpeljali na šoli, prireditve pa se bo zaključila z nastopom domače godbe.

Šola bo izvedla prireditve v sodelovanju z domaćim kulturnim društvom Primorec in s krajevno sekcijo Vsedravnega združenja partizanov ANPI, ki je prispevala za postavitev marmornate plošče na solskem hodniku v spomin na Pinka Tomaziča. Ploščo je izdelal kamnarski umetnik Pavel Hrovatin, odkrili pa jo bodo ožji sorodniki Tomazičeve družine. Poleg tega bosta v dveh učilnicah na ogled razstavi starih učil in solskih predmetov ter fotografij razredov, ki so v preteklih letih obiskovali šolsko-jubilantko.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 29. maja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

DAVKI / V PRVIH ŠTIRIH MESECIH

Za 1500 milijard višji priliv od načrtovanega

O tem je v komisiji poslanske zbornice govoril
finančni minister Visco - Velik delež davka Iva

RIM - Državno zakladništvo je v prvih štirih mesecih letosnjega leta vknjizilo za 1500 milijard višji davčni priliv v blagajno, kot je bilo načrtovano. O tem je včeraj v komisiji poslanske zbornice za finance in proračun govoril finančni minister Vincenzo Visco, ki je poudaril predvsem precejšen porast priliva od davka Iva, ki je kar za 2000 milijard višji od predvidevanj. Visco pa je posredoval tudi podatke za maj, v katerem naj bi priliv dosegel 32 tisoč milijard, kar je tudi nekaj več od pričakovanega. Kljub temu pa je bil minister previden glede davčnega priliva v naslednjih mesecih. Glavni del prihodkov namreč pride v državno blagajno v naslednjih tednih z vplačilom davčnih napovedi. Novi mehanizmi bodo finančnemu ministrstvu omogočili, da v zelo kratkem času obdelajo vse podatke, medtem ko je bilo se do lani za vse to potrebno 4 do 5 let dela.

Kar pa zadeva skupne podatke o

davčnem prilivu za prva dva meseca, »uradni« podatki finančnega ministrstva navajajo priliv v višini 83 tisoč milijard, kar je 0,3% manj kot lani, vendar pa je vzrok za to po Viscovem mnenju iskati v zmanjšanju davčnega pritiska za 1,37 odstotka (s 44,29 na 42,92 odstotka) v finančnem gospodarskem načrtu.

Finančni minister pa je spregovoril tudi o postavkah, ki bodo prinesle manj denarja v državno blagajno. V letu 1998 se bodo izredni davčni prilivi (na primer lanske evrodatke) zmanjšali za 7974 milijard. Znižanje obresti se bo poznalo tudi pri zmanjšanju prilivov, na drugi strani pa bo to prineslo večje dobičke, tako da se bo to nekako izravnalo. Tudi ukinitve koleka na vozniška dovoljenja bo prinesla za 2000 milijard manjši priliv, kar pa bo država kompenzirala z manjšim prenosom sredstev na dežele, ki bodo stari davek vknjizile skupaj z avtomobilskim davkom.

ISTAT / PODATKI ZA APRIL

Plače zaposlenih v aprilu višje za desetinko odstotka

V enem letu je rast 2,7-odstotna

RIM - Osebnih dohodkov odvisnih delavcev so se povečali tudi v aprilu. V primerjavi z letosnjim marcem so bili v povprečju višji za 0,1 odstotka, v primerjavi z lanskim aprilom pa za 2,7 odstotka. Podatke je včeraj posredoval statistični zavod ISTAT, ki je tudi navedel, da so se plače v zadnjih dvanajstih mesecih v primerjavi s prejšnjimi dvanajstimi meseci povečale za 3,8 odstotka.

K aprilskemu dvigu plač je ob tarifnih povzkih, ki jih predvidevajo že veljavne delovne pogodbe, svoj delež prispevalo tudi izvajanje drugega dela pogodb v industriji predvsem kar zadeva grafični in gumarski sektor ter proizvodnjo

in predelavo plastičnih mas. Povprečni dvig dohodkov na uro je v vseh sektorjih 2,2 odstotka. Višje povseke od splošnega povprečja so zabeležili v rudarstvu (+4,8%), naftni industriji (+5,4%), gumarski in plastični industriji (+4,8%), pošti in telekomunikacijah (+6,3%), medtem ko so se manj, kot znaša letno povprečje, povisale plače v prevoznih (+1,4%) in bančni dejavnosti (+1,2%), v zavarovalništvu pa so ostale na prejšnji ravni.

Kar zadeva delovne spore, so v prvih štirih mesecih letosnjega leta zabeležili 1,1 milijona ur, ko se ni delalo, kar je 77,9 odstotka manj kot v istem obdobju lani.

LJUBLJANA / RAČUNALNIŠTVO

Gambit Trade tretji Microsoftov partner v Sloveniji

LJUBLJANA - Strokovnjaki ljubljanskega podjetja Gambit Trade so si pridobili naziv Microsoft Certified Solution Provider Partner. Tako je to podjetje, ustanovljeno leta 1991, z nedavnim podpisom pogodbe postalo tretji Microsoftov partner v Sloveniji, so sporočili iz Gambit Tradea.

Gambit Trade je med tremi največjimi slovenskimi podjetji na področju informacijskega inženiringa; v lanskem letu je ustvarilo za več kot 1,3 milijarde tolarjev (preko 14 milijard lir) prometa. Vključitev med Microsoftove partnerje zanje pomeni odprto pot za njihov računalniški inženiring z

uspešnimi oziroma uporabnimi rešitvami in storitvami na področju računalniške, komunikacijske in programske opreme. Partnerstvo z Microsoftom potrjuje, da je Gambit Trade v svoji osnovni dejavnosti uspel najti dobre rešitve pri razvoju in uvajanju poslovnih informacijskih sistemov oziroma optimiziranju poslovanja in avtomatizaciji pisarniškega poslovanja.

Ob podpisu pogodbe o partnerstvu med Microsoftom in Gambit Tradeom je pomembno tudi to, da vse njihove rešitve upoštevajo tudi približevanje oziroma vključevanje v Evropo. (STA)

NOVICE

Banka Slovenije izbrala banke, ki bodo zavezane k interveniranju na deviznem trgu

LJUBLJANA - Na podlagi ponudbe Banke Slovenije za poseg na trgih tujega denarja z interventnim nakupnim tečajem so bile včeraj na dražbi izbrane naslednje banke, ki so v obdobju interveniranja (od jutrisnjega dne do preklica) zavezane odkupovati devize po interventnem nakupnem tečaju. To so: A banka d.d. Ljubljana, Dolenjska banka Novo mesto d.d., Banka Celje d.d. Celje, Nova Ljubljanska banka d.d. in SKB banka d.d. Ljubljana. (STA)

Netscape uspešneje na koncu drugega četrtletja

PALO ALTO - Netscape Communications je v prvem finančnem poročilu, odkar ponuja brkljalnik po internetu zastoj, sporočil, da je uspešno povečal prodajo drugih produktov in si tako opomogel od izgube prihodka z brkljalnikom. Na koncu drugega poslovnega četrtletja 30. aprila so v podjetju zabeležili skokovit porast dohodka s povečano prodajo oddelka za programsko opremo in spletne strani Netcenter Web v zadnjih mesecih. Podjetje se je zaradi odločitve, da bo strankam zastoj delilo brkljalnik, moralo prestrukturirati, vendar se jim je po visokih stroških v januarju, ko so odpustili 400 delavcev, uspelo pobrati in spet začeti boj za tržni delež z Microsoftom. (STA/AP)

TRST / POGOVOR S PREDSEDNIKOM SEKCIJE ZA TRGOVINO NA DROBNO PRI SDGZ

Ervin Mezgec: »Obračun delovanja je pozitiven«

V ponedeljek občni zbor - V SDGZ včlanjenih nad 200 trgovcev iz Trsta - Prehodno obdobje in tudi težave

V ponedeljek bodo na Opcinah imeli svoj občni zbor trgovci na drobno, ki so včlanjeni v Slovensko deželno gospodarsko združenje. Clanov je čez dvesto, ukvarjajo pa se s približno dvajsetimi različnimi trgovskimi dejavnostmi. Sekcija od leta 1995 vodi Ervin Mezgec (na sliki), ki ima trgovino z jestvinami. Z njim smo se na kratko pogovorili o obračunu delovanja in o sedanjem trenutku trgovine na drobno na Trzaskem. »Obračun je nedvomno pozitiven, ceprav se tudi trgovcem pozna, da so zlati časi že zdavnaj mimo, prihodnost pa je precejšnja neznanca,« je povedal Mezgec.

Kako to mislite?

»Rad bi poudaril, da smo bili trgovci se pred časom po menu potisnjeni bolj v ozadje, toda kljub vsem krizam, do katerih je v zadnjem desetletju prišlo, ni šel noben trgovec v stečaj. Nekateri so sicer zaprli obrate, toda to je bolj posledica dejstva, da so nekaterim dozorela leta za odhod v pokoj in so

se pač odločili za zaprtje. Izredno pozitivna je tudi ocena našega sodelovanja s trzasko Obcino in sorodnimi italijanskimi stanovskimi organizacijami, saj naša sekcija sodeluje prav pri vseh pobudah.«

Iz vaših besed bi lahko sklepali, da je vse v najboljšem redu. Pa vendar skoraj na vsakem koraku lahko slisimo besedo kriza...

»Kar zadeva krizo, bi rad pojasnil nekaj. Res je, da imajo ljudje manj denarja in da manj kupujejo. Toda kupujejo vseeno. Zdaj ne zapravljajo denarja za nepotrebne stvari, kar se je včasih dogajalo, temveč kupujejo tisto, kar potrebujejo. Zato sam nerad uporabljam besedo kriza.«

Kaj pa veletrgovska podjetja. Ogrožajo vaš obstoj?

»Trgovina na drobno pri nas že nekaj let preživlja prehodno obdobje. Po razpadu Jugoslavije so mnogi trgovski obrati, ki so bili vezani na to področje, imeli težave in so se morali na hitro prilagoditi spremembam, ce so hoteli obstati. Ce zdaj pu-



stimo ob strani predvidene reforme trgovskega sektorja v Italiji, ki bodo nedvomno imele svoje posledice, pa vlada se vedno velika negotovost tudi zaradi združevanja Evrope in vse večjega uveljavljanja veletrgovskih obratov. Tudi združevanje Evrope odpira

mnoga vprašanja. Skoraj gotovo bodo k nam, ki smo na periferiji, pršla velika trgovska podjetja s svojimi distribucijskimi centri iz tujine, kar gotovo ne bo pozitivno vplivalo na naš sektor. Neznanko predstavlja tudi Slovenija oziroma vprašanje, kdaj bo Slovenija postala članica Evropske unije. Ce smo trgovci se pred nekaj leti lahko precej zanesljivo nactovali svoje dejavnost, je to danes nemogoče. Razmere se spreminjajo iz meseca v mesec in zato je potrebno stalno prilagajanje, ce se hoče uspeti.«

Pa vendar, kako gledate na bodočnost sektorja?

»Mislim, da smo že doslej dokazali veliko profesionalnost, zato sem kljub vsemu optimist. Prepričan sem tudi, da moramo tako kot doslej nadaljevati z našo politiko odprtosti in si kot slovenska organizacija skupaj z italijanskimi stanovskimi organizacijami prizadevati za dobrobit Trsta in njegov nadaljnji razvoj tudi na tem področju.« (rg)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	28. MAJ 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1740,00	1766,00	
nemška marka	978,00	994,00	
funt sterling	2825,00	2890,00	
švicarski frank	1176,00	1201,00	
belgijski frank	46,75	48,75	
francoski frank	288,00	298,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	226,00	236,00	
švedska krona	219,00	229,00	
kanadski dolar	1186,00	1226,00	
portugalski eskudo	9,10	10,00	
nizozemski gulden	859,00	884,00	
avstrijski šiling	137,90	142,25	
španska pezeta	11,08	12,18	
grška drahma	5,42	6,22	
irski sterling	2440,00	2520,00	
japonski jen	12,26	13,16	
avstralski dolar	1041,00	1.111,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	280,00	
slovenski tolar	10,30	10,55	

KMEČKA BANKA - GORICA	
28. MAJ 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1739,00 1769,00
nemška marka	978,00 996,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	859,00 884,00
belgijski frank	46,90 48,70
funt sterling	2817,00 2907,00
irski sterling	2439,00 2534,00
danska krona	254,00 264,00
grška drahma	5,50 5,99
kanadski dolar	1187,00 1222,00
švicarski frank	1178,00 1203,00
avstrijski šiling	137,90 142,40
slovenski tolar	10,45 10,65

MILANSKI DEVIZNI TRG	
28. MAJ 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1760,170
EKU	1941,290
nemška marka	985,540
francoski frank	293,900
funt sterling	2858,160
nizozemski gulden	874,440
belgijski frank	47,776
španska pezeta	11,601
danska krona	258,730
irski sterling	2483,600
grška drahma	5,764
portugalski eskudo	9,622
kanadski dolar	1209,410
japonski jen	12,702
švicarski frank	1192,120
avstrijski šiling	140,060
norveška krona	232,830
švedska krona	224,600
finska marka	324,310

MILANSKI BORZNI TRG	
28. MAJ 1998	INDEKS MIB 30: -0,41
delnica	cena var. %
Alleanza Ass.	24.693 -0,75
Bca di Roma	3.629 -0,86
Bca Fideuram	10.935 -0,05
Bca Pop.M I	16.020 -0,09
Benetton	37.966 -0,23
Comit	10.397 -0,57
Credit	9.934 -0,71
Edison	16.440 -0,14
Eni	12.300 -0,70
Fiat	7.969 -0,63
Generali	55.847 -1,03
Imi	30.143 -0,03
Ina	5.484 -0,49
Italgas	8.123 -0,45
La Fondiaria	11.510 -1,09
Mediaset	11.399 -1,13
Mediobanca	23.919 -0,72
Montedison	2.436 -1,45
Olivetti	2.590 +0,50
Parmalat	3.723 +1,16
Pirelli Spa	5.891 -2,19
Ras	27.356 -0,38
Rolo	43.608 -0,01
Saipem	10.309 -1,80
San Paolo To	28.050 +0,01
SIM	10.422 -1,91
Telecom Ita	13.354 -0,50



ljubljska banka
Podružnica Milano



PAKISTAN / SEDEMNAJST DNI PO PRVIH INDIJSKIH JEDRSKIH POSKUSIH

Pakistan izvedel 5 jedrskih poskusov in si nakopal obsodbe vsega sveta

Kljub obsodbam pa bosta podobno kot proti Indiji sankcije uvedla le Washington in Tokio

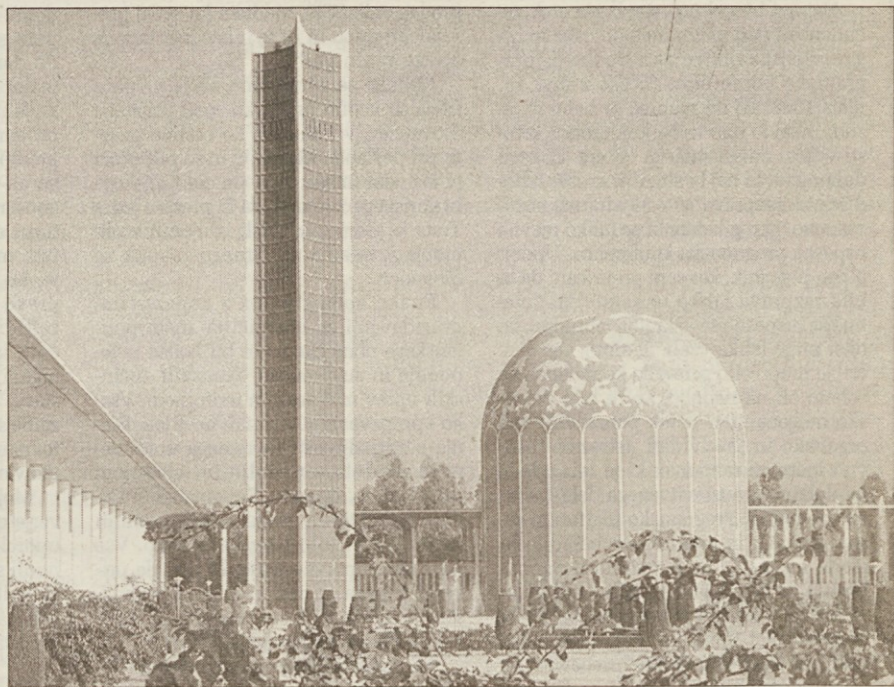
ISLAMABAD, NEW YORK - Po sedemnajstih dneh dvorjenja, pritiskov in celo groženj s sankcijami je Pakistan včeraj sledil indijskemu zgledu in izvedel pet podzemnih jedrskih poskusov v jedrskem poligonu Sagi jugozahodno od mesta Quetta na pušcavskem območju Belucistana. Kot je v včerajšnjem govoru državljanom zatrdil pakistanski premier Navaz Sharif, so indijski jedrski poskusi prisilili Pakistan, da je storil isto. »Povlekli so nas za lase«, tako da smo morali »poravnati račune z Indijo«, je poudaril Sharif, ki je napovedal, da je sedaj Pakistan pripravljen na pogajanja o pristopu k sporazumu, ki prepoveduje vse jedrske poskuse (CTBT). Pakistanski premier je tudi povedal, da se je v zadnjih dneh petkrat telefonsko pogovarjal z ameriskim predsednikom Clintonom in da bo ta skoraj gotovo razumel pakistanske probleme.

Kot kaže, pa se to ne bo zgodilo, saj je bil ameriški predsednik Clin-

ton včeraj »razočaran in zelo zaskrbljen«, ker je Pakistan s svojimi poskusi še pospešil oboroževalno tekmo v južni Aziji. Indijo in Pakistan je pozval, naj takoj podpiseta sporazuma o prepovedi širjenja jedrskega orožja in izvajanja jedrskih poskusov. Bela hiša je včeraj sporočila, da bodo proti Pakistanu uvedli podobne sankcije, kot so jih že uvedli proti Indiji. Ameriskemu sklepu se je takoj pridružila tudi Japonska. Po mnenju gospodarskih strokovnjakov bo torej Pakistan drago plačal svoj jedrski odgovor Indiji, ker bo vsaj ob dve milijardi dolarjev ameriške in japonske pomoči in kreditov. Po mestih zaradi uspešnih eksplozij rajajoci Pakistanci bodo kaj kmalu občutili prve posledice. Kot vedno bodo plačali najsibkejši. Italijanski zunanji minister Lamberto Dini je včeraj izrazil vso svojo zaskrbljenost, da je država v razvoju, ki je revna in z visoko stopnjo nepismenosti sledila zgledu Indije, ki se

prav tako ne kopa v blagostanju.

Kot se je izvedelo, je Pakistan predhodno obvestil »prijateljske države«: Kitajsko, Iran in Savdsko Arabijo, da bo izvedel jedrske poskuse. Kljub temu pa je Kitajska obsodila pakistanski sklep. Seveda je skoraj ves svet obsodil pakistanske jedrske poskuse, zveza Nato in Rusija sta celo izdali skupni komunikacije obsodbe. Za Evropsko unijo se je oglasila predsedujoča Velika Britanija, ki je obsodila »dejanje, ki nasprotuje volji 149 podpisnikov sporazuma o prepovedi jedrskih poskusov«. Podobno kot ob primeru indijskih jedrskih poskusov pa z izjemo ZDA in Japonske vse ostale razvite države nasprotujejo sankcijam proti Pakistanu. Washington je včeraj že storil prve korake v Varnostnem svetu OZN, tako da bi se stalne in nestalne članice zavzele za zaustavitev sedanje oboroževalne tekme, je povedal ameriški predstavnik Bill Richardson.



Pakistanski inštitut za jedrske raziskave in tehnologijo v Islamabadu (Telefoto AP)

RUSIJA / FINANČNE TEŽAVE

Jelcin je še vedno optimist

Vodja opozicije Zjuganov napoveduje izbruh socialnih nemirov



MOSKVA - Ruska centralna banka in finančno ministrstvo imata dovolj rezerv, da lahko nadzorujeta položaj na denarnem trgu, je včeraj po srečanju s predsednikom vlade Kirijenkom, finančnim ministrom Zadornovom in guvernerjem centralne banke Dubininom izjavil ruski predsednik Boris Jelcin. Jelcin je dejal, da mora vlada dosledno izvajati predsedniške dekrete o omejitvi proračunskih izdatkov ter izboljšati sistem pobiranja davkov, tako da bo odločneje stopila na prste davčnim utajevalcem tudi z zaplenbo njihovega premoženja. Na včerajšnjem srečanju v Kremlju je bilo govora o finančnem položaju v Rusiji po zadnjih pretresih na denarnem trgu.

Vodja neokomunistov Zjuganov pa je včeraj pozdravil sklep o potrjitvi diskontne mere na 150%, a je obenem poudaril, da je sedanja finančna kriza dokazala, da predsednik Jelcin ne spoustuje danih obljub in mora zato odstopiti. Po njegovem tudi nova vlada premiera Kirijenka (na sliki AP) bo z zahodno pomočjo le za nekaj mesecev odložila izbruh socialnih nemirov.

KOSOVO / NA KONKRETNE POBUDE BO TREBA POČAKATI

Nato »preučuje« poseg

LUXEMBOURG - Zunanji ministri zveze Nato so na včerajšnjem zasedanju v Luxembourg pooblastili vojaška telesa zavezništva, naj podrobneje preučijo možnosti za namestitev preventivnih sil v Albaniji in Makedoniji, če bodo razmere na Kosovu zahtevale takšen ukrep. Nacrt, ki so ga sprejeli sefi diplomacij petnajsterice, za Italijo se je zasedanja udeležil minister Dini, med drugim predvideva v obeh državah že letos vojaške vaje, v Albaniji avgusta in v Makedoniji septembra. Na vajah v Albaniji bodo poleg kopenskih sil sodelovale tudi letalske enote, vojne ladje zveze Nato pa bodo prve dni junija zaplule v albansko pristanišče Drac.

To je prvi signal zavezništva, ki noče nove Bosne, a bo ukrepalo v

okvirih mednarodne zakonodaje. Razprava o morebitnem vojaškem ukrepanju se bo v zavezništvu torej nadaljevala. Zaenkrat je znana neuradna ocena vojaških teles, da bi bilo za intervencijske sile na meji med Kosovom in Albanijo v skrajnem primeru potrebnih do 20.000 vojakov.

V Tirani bo zavezništvo vzpostavilo posebno celico, ki bo skrbela za uresničevanje albanskega individualnega programa Partnerstva za mir (PfP) in albanski vojski pomagala pri zagotavljanju varnosti na meji. V Makedoniji pa naj bi ustanovili stalni vadbeni center PfP.

Za Nato je status quo nesprejemljiv, kosovska kriza pa je resljiva z dialogom med Beogradom in kosovskimi Albanci. Jugoslovan-

skega predsednika Slobodana Miloševića so ministri pozvali, naj sprejme mednarodnega posrednika Felipeja Gonzaleza ter se znova zavzele za višjo stopnjo avtonomije Kosova v mejah ZR Jugoslavije.

V bistvu se je zveza Nato spet odločila za pritiske in le namiguje na morebitni kasnejši vojaški poseg. Medtem pa se na Kosovu nasilje nadaljuje, tako so srbske sile predsinotnim v Orahovcu iz zasede ubile tri albanske civiliste, ki so se z avtom vozili po neki stranski cesti. Albanska policija pa je predvčerajšnjim zasegla tri tovornjake polne orožja in streliva, ki so bili namenjeni proti meji s Kosovom. V tovornjakih je bilo več kot 500 avtomatskih pušk, več sto granat in za boj s strelivom.

NEMČIJA-SLOVENIJA / PO POGOVORIH Z NEMŠKIMI VODITELJI

Kučan: Slovenija ostaja kredibilen partner Nemčije

Spregovorili tudi o evropski integraciji za balkanske države

BONN - Pogovori z najvišjimi predstavniki nemške države so bili po oceni slovenskega predsednika Milana Kučana poglobljeni, odkriti in prijateljski. Pokazali so, da Slovenija ostaja kredibilen partner Nemčije, glede obeh prednostnih ciljev Slovenije, vključitve v Evropsko unijo in zvezo Nato, pa je nemška stran ljubljani zagotovila vso podporo, je včeraj dopoldne v Bonnu, kjer je na uradnem obisku, povedal predsednik Kučan.

Slovenski predsednik se je včeraj na delovnem zajtrku sestal z nekdanjim nemškim zunanjim ministrom Hansom Dietrichom Genscherjem in se v spremstvu bonnske nadzupanje vpisal v zlato knjigo mesta Bonn, svoj prvi uradni obisk v Nemčiji pa je popoldne nadaljeval v Berlinu. Tam se je srečal s predstavniki Slovencev in berlinskim županom Eberhardom Diepjenom.

Po besedah predsednika Kučana so se glede na začetek pogajanj o polnopravnem članstvu Slovenije v EU teme pogovorov v Bonnu z nemškim

predsednikom Herzogom, kanclerjem Kohlom in z zunanjim ministrom Kinkelom gibale v okviru Slovenija - Nemčija - EU, pozornost pa so namenili tudi zagotavljanju varnosti in obrambe v Evropi, povezane z zvezo Nato in njeno siritvijo. Na področju dvostranskih odnosov pa so se posvetili predvsem gospodarskemu sodelovanju, saj predsednika na obisku v Nemčiji spremlja močna gospodarska delegacija, Nemčija pa je najpomembnejša slovenska partnerica.

Slovenija je, kot so predvčerajšnjim poudarili nemški sogovorniki, v samem vrhu kandidat za vključitev v unijo, kljub dejstvu, da je morala prehoditi težjo pot kot nekatere druge kandidatke. Po mnenju nemškega zunanjega ministra Kinkla bi lahko Slovenija postala polnopravna članica EU že leta 2003. Nemška stran pa je po besedah predsednika Milana Kučana menila, da mora Slovenija zdaj, ko se je otrsela dediščine preteklosti, z večjo samozavestjo nadaljevati proces reform.

Predsednik Kučan je poseben pomen pripisal tistemu delu skupnega razmisleka, ki se dotika skupnega interesa Evrope za čim hitrejšo in čim bolj kontinuirano širjenje stabilnega dela Evrope proti jugovzhodu in vzhodu. Skupno je tudi stališče Nemčije in Slovenije o tem, da je treba vsem državam na območju Balkana odpreti možnost vključitve v evropske integracije pod enakimi pogoji, brez popuščanj in odstopanj. Slovenski predsednik je tudi poudaril, da počasi dozoreva spoznanje o nujnosti celovitega političnega premisleka o prihodnosti Balkana. Brez upoštevanja dejstev o zgodovinski obremenjenosti tega območja s konflikti, o tamkajšnjem razhajanju nacionalnih in državnopolitičnih meja se ne da poiskati zanesljive rešitve, ki bi dolgoročno stabilizirala in evropeizirala to območje, je bil prepričan Milan Kučan. Poudaril je, da Slovenija nikoli ni odvracala pozornosti z dogodkov na Balkanu in odločno izpostavil slovenski interes za čimprejšnjo umiritev razmer. (STA)

NOVICE

Volitve v Indoneziji bodo prihodnje leto

DŽAKARTA - Indonezijski parlament se bo sestal na izrednem zasedanju konec tega ali v začetku prihodnjega leta, na katerem bodo poslanci sprejeli novi volilni zakon, ki bo že prihodnje leto omogočil predhodnje volitve. To je včeraj sporočil predsednik parlamenta Harmoko po srečanju z novim predsednikom Habibijem. Harmoko je tudi povedal, da zaradi tehničnih problemov ne morejo volitev razpisati pred napovedanim rokom.

Predvolilni molk v Črni gori

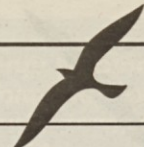
PODGORICA - Včeraj opolnoci se je v Črni gori začel predvolilni molk pred nedeljskimi volitvami. V nedeljo bo približno 460.000 crnogorskih volilcev izbiralo 71 članov republiškega parlamenta ter člane 21 občinskih skupščin. Volitve v Črni gori bo spremljalo okoli 150 tujih opazovalcev.

Etiopija spet grozi

ADIS ABEBA - Etiopska vladajoča koalicija EPDRF je mnenja, da ni več možnosti mirne rešitve obmejne spora z Eritrejo glede območja Bademmè in da bo Adis Abeba primorana seči po drugih sredstvih. Po katerih, je predsinotnim že povedal etiopski predsednik Negaso Gidada, ki je prebivalstvo pozval, naj bo pripravljeno na spopad.

Spet nasilje v Alžiriji

ALŽIR - Po poročanju alžirskega tiska so islamski teroristi v dveh ločenih akcijah v Slefju in Badžaji v zasedah pobili pet policistov, medtem ko sta bila ubita tudi dva skrajneža. Casopisje tudi poroča, da so v noči na sredo teroristi v vasi Megtaa Lazrag pobili 12 ljudi, v glavnem žensk in otrok.



ODPRTA TRIBUNA

Programski konferenci tržaške SKGZ na rob

Najprej bi rad izpostavil občutek začudenosti nad izbiro metodoloske in organizacijske oblike za izvedbo 1. programske konference SKGZ z dne 15. maja 1998, saj mi namreč se sedaj ni jasno, zakaj je bilo treba konferenco izvesti v teku enega samega večera. Zajeten dokument, ki naj bi služil v smislu izhodišča za razpravo je v 34 straneh strnil zasnovo, okrog katere bi se lahko razvila uspešna programska konferenca. Uporabljam pogojnik, ker sem prepričan, da bi bila razprava lahko temeljitejša, živahnjša, uspešnejša - skratka tehtnejša, ko bi si zanjo lahko vzeli, denimo, ves dan. Kaj je preprečilo priredbo konference na soboto ali na nedeljo, ko bi bilo dejansko mogoče njen potek porazdeliti bolj organsko in predvideti ustrezno časovno mero za razpravo, ki je bila, glede na dolžino predstavitvenega dela, verjetno okrnjena? Programsko platformo sestavlja dolgo in artikulirano besedilo in glede na to, da ga je večina navzočih prebrala na licu mesta, bi lahko bili mnogi posegi verjetno kakovostnejši, ko bi razpravljali imeli na razpolago nekaj casa, da tekst vsaj delno "prebavijo" in svoje posege naravnajo tudi na izpostavljene teze.

Tako pa ostaja prisoten občutek nelagodja, nasploh pa se rojeva temeljno vprašanje: zakaj prireja SKGZ, dve leti po "prenovitenem" pokrajinskem kongresu, svojo prvo programsko konferenco in stlaci njeno celotno vsebino v en sam večer, na katerem res ni bilo mogoče, po skoraj dvehurnem branju celotnega programskega besedila, ustrezno razčleniti in poglobiti vseh 16 poglavij platforme, ki je razdeljena na tri tematske sklope: Vzroki in posledice krize, Priloznosti v novih okoliščinah ter Varovanje in razvoj osnovnih sestavin narodne zavesti Slovencev na Trzaskem.

Tako sem pomislil, da bi bilo javno pisno razmisljanje v smislu prispevka razpravi lahko koristnejše od improviziranega nedodelanega posega na osnovi sugestij in občutkov, ki jih je tisti dan sprožil vsi do celice nemetaboliziran tekst.

V drugem delu programskega poročila "Priloznosti v novih okoliščinah" se na več mestih poudarja domnevne nove kakovosti na področju vzdušja medsebojnega zaupanja med trzasko občinsko upravo in manjšino. Konkretno gre za pripisovanje zaslug županu Illyju in njegovi upravi, ki bi naj začela novo poglavje in dvignila nivo razprave okoli vprašanja odnosov med večino in manjšino na neko višjo, strpnejšo in manj emocionalno raven. Na osnovi svojih izkušenj v trzaskem občinskem svetu se čedalje bolj prepričujem, da temu ni tako. V resnici vlada med večjim delom trzaskeslovenske srenje in Illyjem neke vrste nenapisan sporazum o zamrznitvi vsakršnih konfliktov v zvezi s tem vprašanjem.

V svojstvu predstavnika SKP sem moral večkrat javno ugotavljati, da bi morali Slovenci in napredno usmerjene politične sile, ki to upravo podpirajo, od nje pričakovati in zahtevati nekoliko več doslednosti in konkretnosti posegov. Zdi se mi res premo, da se Illy kar naprej sklicuje na evropske standarde o zaščiti manjšin in da si ne jemlje nobene odgovornosti, zato da bi tudi v dejanjih dokazal svojo domnevno naklonjenost slovenski manjšini, na primer tako, da bi v okviru pristojnosti, ki jih že ima, dejansko uveljavil pravico rabe slovenskine v odnosu do Občine, oz., da bi svojo naklonjenost izkazal tudi z namestitvijo ustreznih kadrovske zasedbe v občinskem uradu za prevajanje. Zaenkrat so rezultati, ki jih je slovenska manjšina dosegla v obdobju petletnega Illyjevega zupanovanja, se vedno skromni: namestitve dvojezičnih tabel na trzaskem Krasu (v skladu z evropskimi določili), nekaj priloznostnih prisotnosti v Dijskem domu in ob odkritju doprsnega kipa Srečka Kosovelu v trzaskem ljudskem vrtu (kar je za župana nedvomno koristno: pobira sadove, ne da bi se trudil) ter ob raznih drugih otvoritvah objektov, ki so tako ali drugače vezani na Slovence. Sprašujem se, če je to trzaski Slovencev dovolj, če je to, kar pričakujejo in zahtevajo od župana, ki so ga masovno podprli. Sprašujem se, zakaj smo za casa Staffierjeve uprave glasno protestirali zaradi odsotnosti prevajalcev z zasedanj rajonskih svetov (in jih dobili samo tam, kjer je bil izvoljen

predstavniki SKP), medtem ko sedaj prevajalcev sploh ni in se nihče nad tem ne zgraja (razen SKP).

Nadalje se sprašujem, ali je mogoče Illyja se vedno pristevati med prijatelje Slovencev, v trenutku, ko osebno poseže pri poslancu Maselliju in se priporoči (v lastnem imenu ter v imenu miljskega in goriskega župana), da bi mestna jedra Trsta in Gorice ter Milj izključili z območja izvajanja zaščitnega zakona za Slovence.

Enako velja v zvezi z županovimi prizadevanji za uresničitev metropolitanskega območja: to bi bil konec avtonomije in suverenosti okoljskih občinskih uprav nad lastnim teritorijem. Vsa sprenevedanje ali naivno filozofiranje o združljivosti tovrstnega ureditvenega modela z nadaljnjim obstojem Milj, Doline, Zgonika, Repentabra in Devina Nabrezine v svojstvu avtonomnih subjektov bi bilo brezpredmetno. Vse navedene upravne enote bi postale priveski trzaskeske občine in imele v najboljšem primeru tolikšne pristojnosti, kolikor jih danes imajo rajonski sveti.

To, česar se ljudje ne zavedajo se dovolj, je zelo preprosto: temeljna značilnost drugega Illyjevega mandata je korenit zasuk v desno in absolutna prevlada podjetniške logike pri upravljanju javne ustanove. To povzroča vrsto težav in skrbi tudi dobršnemu delu večine, ki župana podpira. Metode vodenja in upravljanja občine mejijo že na avtokracijo: to je razvidno tako iz zgoraj navedenih posegov kot iz drugih dogodkov, ki so postali značilnost druge Illyjeve mandatne dobe: imenovanje novega predsednika in upravnega sveta ACE-GAS, imenovanje Melzija v upravni svet Trzaskeske hranilnice, nekaj javnih posegov in izjav, s katerimi je trzaski župan posredoval zelo svojstvena pojmovanja o demokratični artikuliranosti izvoljenih organov in o vlogi javne uprave.

Menim, da bi moralo na osnovi zgoraj navedenega biti konec obdobja hvalospesov županu in sedanjim trzaskim občinski upravi, ki sta v odnosu do manjšine v marsicem ravno tako macehovska, kot so bile vse prejšnje. Trenutno smo na razpotju: ali bomo se naprej nalušeno in popolnoma akriticno podpirali Riccarda Illyja in njegovo upravo ter razglasali na vse strani, da so se v Trstu razmere končno spremenile ali pa bomo znali biti toliko uvidevni, da bomo tudi v odnosu do tega župana razvili konstruktivni dialektični konflikt in ga opozorili, da je po petih letih napočil čas za stvarne in vsebinske posege v korist slovenske manjšine ter da so dvojezične table in formalni izrazi naklonjenosti premalo.

* * *

Drugi del svojega posega bi namenil tretjemu tematskemu sklopu programskega poročila: "Varovanje in razvoj osnovnih sestavin narodne zavesti Slovencev na Trzaskem". Gre za poglavje, ki vsebuje tematska poročila o Ugledu jezika, Kulturi in komunikaciji, Solskem omrežju, Sportnem gibanju, Gospodarstvu in zaposlovanju, Imovinskem skladu, Teritoriju in avtohtonosti ter Socialni solidarnosti.

Ugled jezika

V glavnem soglašam z izvedeno analizo in vsebino poročila, pogrešam pa nakazovanje konkretnosti četudi zelo splošnih smernic za rešitev izpostavljenih problemov. Poročilo je omejeno na opisovanje stvarnosti in ne nudi nikakršnih izhodišč, ki bi lahko bile koristne za razpravo. V delu, ki se nanasa na rabo jezika v odnosu do javnih ustanov bi po mojem mnenju veljalo poudariti, da se na trzaski občini se vedno izogiba reševanju tega problema, medtem ko je ta možnost že dana v odnosu do sodnih oblasti, računskega dvora in Dezele FJK.

Kultura in komunikacija

Tudi ta prispevek opisuje zatečeno stanje in nerešene dileme, o katerih se znotraj manjšine razpravlja že cela desetletja (SSG, uporaba Kulturnega doma, Glasbena matica itn.). Na dlani je, da so navedene ustanove v marsicem odvisne od usode zakonskega osnutka o globalni zaščiti slovenske manjšine, glede nekaterih specifičnih vprašanj, npr. o smotrnejši in uspešnejši uporabi Kulturnega

doma se pa prevec "okvirno" razpravlja prav gotovo od polovice osemdesetih let do danes, stvarnih predlogov za optimalno izkoriščanje objekta pa ni. Nekoč se je nekaj slisalo o klubu-restavraciji, potem pa nič več. Niti ne vem, če ni predlogov zaradi pomanjkanja podjetnosti ali pa zato, ker se tovrstne razprave enostavno ne spodbujajo. Verjetno bi Kulturni dom v Ul. Petronio lahko zazivel tudi mimo njegove prvenstvene funkcije, ko bi v njegovem okviru delovalo pravo shajališče (klub-restavracija ali caffè-bar) in ko bi bilo v obsežnih prtilčnih in nadstropnih prostorih mogoče organizirati permanentne prodajne razstave, oz. kioske s ponudbo vseh tistih zamejskih obrtnikov, ki jih ni malo in ki tovrstne priloznosti zaenkrat dobijo samo v okviru Kraske ohceti.

Moja izvajanja so seveda zelo groba, verjetno pa bi idejni natečaj o smotrni uporabi prostorov v Ul. Petronio lahko nudil stvarnejše izhodišče za ožvitev tega kulturnega hrama, v katerem že prevec casa potekajo edinole gledališke predstave.

Solsko omrežje

V teh dneh je prišlo do precejšnjih sprememb na področju solstva. Znotraj skupnosti se je tudi razvila polemična razprava o usodi manjših in vaskih sol. Osebno menim, da je poročilo o solskem omrežju premalo razčlenjeno, čeprav se verjetno ravna po izsledkih SLORI-jeve raziskave in novejših zakonskih določilih na tem področju. Vtis imam, da so teze SKGZ o solstvu nekatere že nastrojene k dejstvu, da se bo treba odpoovedati nekaterim solskim sedežem in pripravi nacrta o racionalizaciji. S tem v zvezi bi rad podčrtal, da je verjetno res, da nikomur ne služijo prazne slovenske trdnjave, tako kot je res, da v tej naši državi je zelo lahko izgubljati na pozicijah, oz. odpoovedati se solskim poslojem in sedežem, presneto težko pa karkoli pridobiti nazaj. Zdi se mi, da se v poročilu naglašajo prevec pomanjkanje alternativ zaradi vladnih in ministrskih direktiv, ki zasledujejo racionalizacijo za vsako ceno, tako kot se mi zdi, da se išče rešitev iz krize izključno v ponujanju kakovostnih servisov. Solstvo bi moralo ostati izven tržnih logik, naša stranka se vedno trdno nasprotuje ministrskim nactrom o parifikaciji zasebnih sol z državnimi prav zaradi tega. Pravica do izobrazbe in kakovost programov ne moreta in ne smeta biti v vzročni zvezi s podjetnostjo in spretnostjo ravnateljstev-menezerjev. To, kar se z letosnjim letom uveljavlja tudi pri nas dejansko predstavlja prvi korak v privatizacijo. Najprej bodo odmrle tiste sredine, ki niso dovolj podjetne in tržno spretnosti, nato bo prišla faza v kateri bodo predlagali privatizacijo boljših sol, vse ostale pa bodo odmrle, oz. ostale javne sole, ki bodo pribelzila najslabšega učnega kadra in otrok najrevnejših razrednih slojev: tistih, ki si pač ne bodo mogli privoščiti solanja v dobrih ustanovah. Popolnoma v skladu z ameriskim modelom.

Sportno gibanje

Vsebinska referata o sportnem gibanju je zanimiva za razpravo, četudi v diametralnem nasprotju z dejanskim stanjem. Na nedavnem občnem zboru ZSSDI sta predstavnika obeh krovnih organizacij javno in jasno povedala, da zamejski sport ne bo deležen sredstev v večjem obsegu, ker je to zaenkrat nemogoče, medtem ko se v poročilu pod nujno obravnava kot predpogoj za nadaljnji kakovostni skok slovenskega sporta v Italiji strožji prehod v profesionalizacijo strukture in v delovanju novih profesionalnih profilov: deželni koordinatorski in 5-6 sportnih pedagogih, ki naj bi bili vsaj za nekaj let pogodbeno vezani na ZSSDI.

Menim, da je sportna realnost v zamejstvu tista, ki je v odnosu na druge pojave oblike dejavnosti v najboljšem zdravstvenem stanju. Vendar ne gre vsega povelicevati. Poročilo je spisano v nekoliko prevec triumfalističnih tonih in tisti, ki smo v stalnem stiku s sportno realnostjo dobro vemo, da ni povsod enako uspešno in da se povsod ne dela enako dobro ter da se tudi raven entuziazma in pristopa k delu razlikuje od kraja do kraja.

V tem poročilu mi manjka analiza predznakov krize, ki zaobjema naša

sportna društva. Gre za osip odbornikov, za probleme v zvezi z demografskim padcem, ampak tudi za osip trenerjev: res je, da jih imamo se nekaj, rad bi pa vedel, koliko novih trenerjev smo pridobili (v vseh sportnih panogah) od leta 1990 do danes. Glede na predvidevanje deželnega koordinatorskega menezerja in šestih profesionalnih pedagogov pa bi rad vedel ali je s tem v zvezi že pripravljen stvaren projekt "za uporabo" ali pa če gre zgolj za predvidevanje.

Gospodarstvo in zaposlovanje

Polom TKB je zadal hud udarec tudi vsem ostalim oblikam dejavnosti - slo je predvsem za na področju zunanje trgovine uspešno zasnovana podjetja - ki so nudile Slovincem v zamejstvu kolikor toliko visoke in konkretne zaposlitvene možnosti. V poročilu je pravilno izražena zamisel, da bi za področje gospodarstva bilo nujno organizirati samostojno programsko konferenco, medtem ko so vzroki za stagnacijo in zaviranje nadaljnega razvoja tisti, ki so na splošno značilni za naše mesto.

Imovinski sklad

V zvezi s tem argumentom je treba ugotoviti, da v poročilu izražene trditve so v precejšnjem razhajanju z dejanskim stanjem. Dovolj je, da se omejimo na dva, v zadnjem obdobju najbolj značilna primera: Stadion 1. maj in bivši sedež TPPZ v Bazovici. V obeh primerih so (je) nepremičninske(a) družbe(a) izkazale(a) v najboljšem primeru popolno nezainteresiranost za usodo in stanje objektov, ki naj bi bili last celotne skupnosti. V primeru Stadiona 1. maj je bilo mogoče strukturo rešiti samo zaradi vztrajnosti in trme skupine uporabnikov in članov SZ Bor, ki so ustanovili "Odbor za ohranitev" in si prevzeli breme zbiranja sredstev, sanacije in nactrovanja za kolikor toliko uspešno delovanje in poslovanje centra, ki bi bil drugače obsojen na propad. Ob vsem tem si ista nepremičninska družba, ki je v tesni zvezi s SKGZ se vedno lastni pravico o presoji, ali društvo-uporabniki nudi ustrezna jamstva za upravljanje objekta.

V primeru bazovskega sedeža TPPZ je bilo za spoznanje se slabše: člani zbora so bili celo večnost prepričani, da so na "svojem", nakar se je izkazalo, da to ni bilo res, tako so bili na vrat na nos prisiljeni zapustiti več kot dvajsetletni sedež in najti zatocišče v bivšem begunskem taborišču na Padricah, po zaslugi Koordinacijskega odbora vzhodnokraskih vasi, ne pa te iste nepremičninske družbe, ki jih je izigrala.

Teritorij in avtohtonost

S tem v zvezi bi svoje poglede omejili na tisti del poročila, ki govori o Krasnem parku in bodočnosti teritorija in nalaga na pleca KGS izvajanje teritorialne politike in vrsto drugih pristojnosti. Na tem mestu bi v svojstvu člana upravnega odbora KGS rad opozoril, da bo KGS lahko uspešno upravljal Krasni park, kolikor bodo posamezne občine aktivno sodelovale s smernicami in določanjem vsebin, ki naj jih park ima na območjih posameznih pristojnosti.

Nadalje bi bilo vredno opozoriti, da KGS v okviru svojih pristojnosti in sposobnosti se že trudi s poenostavljanjem raznih določil, da pa mora računati tudi na ugovore deželnega tehničnega odbora, ki ima včasih drugačne poglede v zvezi z zakonskim izvajanjem.

Poseg je morda predolg, mestoma prevec kritičen, vendar menim, da če je že treba sprožiti razpravo, potem naj se to počne temeljito. V smislu zadnje polemike osti bi ob koncu se enkrat poudarilo, da me je izbrana oblika priredbe konference negativno presenetila: zaradi kratkotrajnosti razprave in skrajno omejenega števila posegov, zaradi tega, ker je konferenca šla mimo vseh brez slehernega odmeva, ob koncu pa se zato, ker sem zaznal odsotnost s programske konference lepega števila napovedanih delegatov in nasploh znatnega dela sedanjega pokrajinskega glavnega odbora zveze. Katerakoli organizacija, naj bo to politična stranka ali pa izsek civilne družbe bi tako programsko konferenco ocenila za neuspešno.

Igor Canciani
Občinski svetovalec SKP

PISMA UREDNIŠTVU

Pomemben prispevek
prof. Sama Pahorja

Medtem ko so se 18. t. m. v frankfurtski katedrali Paulskirche najvišje nemške politične osebnosti in mednarodni ugledni gostje pripravljali na proslavo 150-letnice prve nemške ustave, je na bližnjem trgu skupina članov Organizacije za ogrožene narode razvila svoje transparente v obrambo pravic manjšin v Nemčiji, s posebnim poudarkom na pravicah Luziskih Srbov.

Veliko ljudi je slo mimo, ne da bi sploh vzeli na znanje, da kdo demonstrira, veliko pa se jih je ustavilo, bralo transparente, vzelo letake, ki smo jih ponujali, nekateri so se celo ustavili in začeli diskutirati, in končno nas je majhen del z očitnimi znaki neodobravanja gledal s takim sovraštvom, da sem moral misliti na profesorja Sama Pahorja. Ko sem se pozanimal, zakaj z nami (6 ljudi) ne demonstrira noben Luziski Srb iz Saske ali Brandenburga, mi je predsednik organizacije odgovoril: »Ker se bojiijo.« In to, čeprav jim nihče ne grozi z odpustom iz službe ali z drugimi represalijami.

Res je, clovek, ki demonstrira za kakšno okrnjeno pravico, ima proti sebi politike, ki so na oblasti, in s tem policijo. Če mu politiki in policija niso naklonjeni, lahko pade v kakšno past in niti sodnik ga brez pric ne more rešiti. Tudi v Frankfurtu smo imeli opravka s policijo, ki nas je vljudno, a odločno, potisnila s trga. Kako bi se končalo, se vprašam, če bi ti policisti prisli k nam z mentaliteto starih krizarjev v Palestini, češ da bo njihovo ravnanje proti tisti pescici ljudi resilo vero v svetu.

Vprašanje je, kdo je dal navodila policistom za poseg, kdo jim je razlagal, zakaj morajo poseči, v kakšnem duhu je bilo to storjeno, ali so bili nahujskani. Po drugi strani pa, do kakšne mere se policisti zavedajo, kakšne so njihove dolžnosti, katere meje ne smejo prekoraciti in ce se to zgodi, ali je celo zazeleno, kakšno podporo bodo imeli pri predstojnikih! Procesi proti policistom, ki se tu pa tam po vsej Evropi vršijo, (lahko beremo o njih v časopisu ali v poročilih humanitarnih organizacij) pokažejo, da so tudi policisti in njihovi predstojniki, kot vsi ljudje, podvrženi slabostim.

Demonstracija za pravice pomeni, ne samo na kakšnem trgu v Trstu, tveganje. Večina ljudi se enostavno boji, se bolj, če ima demonstrant za sabo desetletja slabih izkušenj kot pripadnik manjšine. To zani-kati je znak pomanjkanja civilnega poguma in samokritike. Zato se takih demonstracij udeleži povečini le nekaj idealistov, ki pogostoma delajo, kot je rekel Nahum Goldmann, na robu legalnosti. Vprašanje v odgovoru na pismo prof. Bajca torej, zakaj se manifestacij prof. Pahorja udeležuje samo pescica ljudi, ko nihče ne preprečuje, da bi se jih udeležilo na desetisoce Slovencev, ne morem dojeti, ker spada v površno polemiko in ne upošteva psihološkega učinka skoro stoletne asimilacijske politike italijanske države do nas.

V navdušujočem govoru, ki ga je dr. Nahum Goldmann, predsednik svetovnega židovskega kongresa, leta 1972 drzal v Muenstru kot uvod v »teden bratstva«, je o židovskem narodu med drugim rekel: »Vecina je bila vedno pripravljena privoliti v asimilacijo in sprejeti prednosti in udobnosti asimilacije. Samo manjšine ali posamezniki so lahko junaski; redkokdaj vecine, in ce ze, potem le za kratek cas. A manjšina je postajala tem bolj ekstremistična, tem bolj strastna, cim vecja je bila nemarnost duševnega propada, asimilacije.« To velja za židovski narod, o katerem isti gospod Goldmann reče: »Ne bomo mogli razumeti judovske problematike in tega, camur pravimo judovski problem v svetu, ce se ne zavedamo od vsega začetka, da judovski narod ni boljši od drugih.« Ali morda ne veljajo te besede tudi za nas?

Frekvenca in intenzivnost napadov na prof. Pahorja v zadnjih mesecih mi dasta slutiti, da tudi ta pojav ni ne slucajen ne apolitičen. Napadi me celo utrdijo v prepričanju, da žrtve, ki jih je prof. Pahor vzal nase, niso bile zaman in da so vedno bolj cenjene pri tistih, ki cutijo kot italijanski pesnik Vincenzo Gioberti, ko pravi: »Naj pomnijo vsi, ki jim je skupna domovina pri srcu, da je smrt jezika tudi poguba naroda, kot nas izkustvo uci.« S svojo osamljeno bitko je in ob prof. Samo Pahor prispeval k vključitvi Slovenije v Evropo, morda bolj kot se mi tega danes zavedamo!

Peter Merkuš

Hm, da. Sitno je le dejstvo, da se protestnih manifestacij, kadar jih organizirajo drugi dejavniki slovenske manjšine (dijaki, stranke, skupno prtedstavništvo, Kmečka zveza itd.) obicajno udeležuje veliko stevilo ljudi.

B.Br.

Ž A R I Š Č E

Za premoščanje pregrad, ki ovirajo sožitje

DARIA BETOCCHI

Z danasnjim prispevkom bi se rada navezala na to, kar sem za isto rubriko napisala pred kakim mesecem. V svojem prvem prispevku z naslovom »Konflikt je dejstvo«, sem kot otrok iz mešanega zakona opisala razdvojenost, ki jo cutim med svojima večkrat neusklajenima identitetama, se pravi slovensko (po materi) in italijansko (po očetu). Ker sem takrat svoja razmišljanja osredotočila v glavnem na vzroke predominantnosti svoje slovenske komponente in na svoje doživljanje le-te, se mi zdi zdaj posteno posvetiti nekaj besed tudi svojemu italijanskemu jazu.

Ko sem se morala vpisati - kot sta se bila mama in oče zmenila - na italijansko visjo šolo, se mi je vse skupaj zdelo izredno tuje in celo nekoliko grozeče. Spominov imam sicer malo, in se to, kar se spominjam, bi zavestno verjetno do pred nekaj leti rada potlačila. Vsekakor se pa spominjam sosolcev, do katerih sem bila v glavnem skrajno nezaupna: bala sem se, da bi mi lahko vsak cas zabrusili kak neprijeten (evfemistično receno) vzdevek, običajni scava ali kaj podobnega. Raje sem se torej družila s tistimi »čudnimi«, se pravi s tistimi, ki so bili obledeni ne preveč dostojno, ki so se izražali ne preveč dostojno in ki niso bili ravno »pridni v soli«. Taka družba je bila zame precej bolj pomirjujoča: se ve, da se »čudni« med sabo razumejo. In prav tako se ve, da je dekle, ki prihaja iz slovenskih sol, najmanj »čudno«. V dobri meri je bilo sicer zaznavanje vsega tega »čudstva« verjetno tudi projekcija neugodja problematice adolescentke zaradi nenadne spremembe okolja in navad, ampak tega se takrat nisem mogla zavedati.

Tudi profesorjev, ki so poučevali na G oddelku znanstvenega liceja Galilei, se spominjam precej megleno. Vsekakor pa so skoraj vsi učinkovali v mojih prestrašenih očeh strogo in osorno. Izjema je bila le profesorica matematike, ki je bila prijazna in materinska zenska, s katero sem se prav zaradi teh njenih lastnosti lahko vsaj enkrat slastno prepustila samopomilovanju: ko sem ji, ganjena ob svoji zli usodi potozila, da revica prihajam iz slovenskih sol in da naj ima vendar z menoj malo potrpljenja, se je temnopolta, okrogla profesorica spodbudno nasmehnila in mi odgo-

vorila, da ja, da razume moje težave, ampak...

Pomen tistega njene »ampak« nisem nikoli uspela razčistiti. Sklenila sem namreč, da bom ukrepala kar se da odločno. Zcela sem se torej vedno bolj temeljito družiti s svojimi novimi prijatelji: njihove »nepridnosti« sem se tako marljivo nalezla, da sem bila tekom meseca ali dveh polna cvekov. Takrat pa sem spisala pismo, v katerem sem v kar se da melodramatičnih tonih opisovala svoje trpljenje izkoreninjene Slovenke. Pismo sem dala mami, mama pa ga je izročila očetu. Oče ga je prebral in mi v kratkem prav očetovsko slovesno sporočil, da se lahko prepisem na tržaski slovenski znanstveni licej. Skratka, na Prešerna.

Ce pomislim, da zdaj poučujem italijanski jezik in književnost na tem istem Prešernu, se mi res zdi, da ima usoda dober smisel za humor. To mislim, ko sem dobre volje in imam tudi sama vsaj kanček humorja.

Ko pa sem bolj resno in meditativno razpoložena, neham verjeti v usodo in raje preidem k analizi subjektivnih in objektivnih dejstev, zaradi katerih je v meni, ki se pretežno doživljam kot Slovenka, tako živa ljubezen do italijanskega jezika in kulture. To, da se počutim Slovenka, se mi sploh ne zdi presenetljivo: kot sem ugotavljala v že omenjenem podobnem prispevku za Primorski dnevnik, pripisujem to dejstvo pretežno trem faktorjem: likoma svoje matere in njenega očeta - oba predana slovenstvu, obiskovanju slovenskih sol in nenazadnje sovravnosti italijanskega okolja, ki je le ojačilo mojo ogroženo slovensko identiteto.

In vendar sem delno tudi Italijanka. To cutim kot neizpodbitno dejstvo. A tokrat ne bom razglabljala o faktorjih, ki so vplivali na razvoj mojega italijanstva; raje bom na kratko omenila vzroke in posledice svoje globoke ljubezni do italijanskega jezika in kulture.

Najprej nekaj besed o vzrokih. Pravzaprav mislim, da je ena sama beseda dovolj: oče. Italijanscina je vendar jezik, v katerem se od vedno pogovarjam z očetom; italijanska kultura pa je kultura, ki jo je moj oče vzljubil preko lastnih staršev in v ljubezni do katere je raste in dozorel. Pri kosilu so se moji stari občasno prepirali o tem: ali je italijanscina res di-



rektna potomka latinscine? Kot otrok in tudi kasneje nisem dojela vseh implicitnih faktrov teh in podobnih diskusij med mamo in očetom. Videla sem le to, da se je oče med temi spopadi čudno sopirila, mama pa se je z neobičajno vehementnostjo zavzemala za svoja stališča. Nikakor ne bi mogla niti slutiti, da so se pred mano odvijali nacionalistični mikrosopadi v domači verziji. Nekega dne - bila sem že na univerzi, vpisana na italijanistiko - pa sem zasledila v nekem tekstu sledečo nedvoumno trditev: »l'italiano si è sviluppato dal latino senza soluzione di continuità« (italijanscina se je brez časovne prekinitev razvila iz latinscine). Takoj sem tekla v spalnico svojih staršev in ji-ma posredovala svoje odkritje: oče se je spet nasopiril.

Kar se pa tiče posledic te moje torej že v otroštvu usvojene ljubezni do italijanskega jezika in kulture, bi rekla, da so le-te očitne: ne samo poučujem italijanski jezik in književnost na slovenskem znanstvenem liceju, ampak se občasno tudi ukvarjam s prevajanjem literarnih tekstov iz slovenscine v italijanscino (zanimivo pa, da nikoli obratno, še sama ne vem zakaj!). Popolnoma podzavestno sem si torej izbrala poklic, katerega bistvo je nekako prav posredovanje italijanske kulture Slovincem, slovenske pa Italijanom. To pa opravljam z resničnim navdušenjem.

Ce pomislim, da se je moja prevajalska dejavnost začela popolnoma slučajno, kot nekakšen konjček, ne da bi jaz imela nobene posebne kompetence ali predhodne izkušnje ali vsaj primerne kvalifikacije, bi ob misli, da me danes za prevajanje plačujejo, v trenutkih dobrega razpoloženja kar sama sebi »cestita« in vzkliknila: »Kak-sna sreča!« Kajti prevajanje me v resnici ne le prevzema, ampak celo

zabava. Slovenscina in italijanscina sta namreč tako različni v vseh smislih in v bistvu recipročno tako težko prevedljivi, da je zame dejansko prevajanje kot nekakšna razburljiva igra, recimo kot reševanje težkih krizank, sestavljanje komplicirane puzzla ali kaj podobnega. Pravi izziv. In vendar je prevajanje tudi mnogo več od tega: utapljanje v carobnost besede in v fascinacijo umetniške stvaritve, pri zelo dobrih prevajalcih pa umetniška stvaritev tudi samo. Poseben pomen pa ima seveda prevajanje v multikulturalnih območjih kot je naše: tu je celo nuja, ki jo narekuje potreba po recipročnem poznavanju.

V tem oziru lahko rečem, da kot profesorica skusam svoje dijake prepričati, da je italijanski jezik bogat, sočen, milozvenec. S svojimi »doppiami« ustvarja tako prijetno melodijo, da pravzaprav ni čudno, da se kdaj ob kdaj kdo kar naslaja ob nabrekli in prenatrpanem slogu. Včasih se se meni zgodi, da me »voluptas dicendi« tako zgrabi, da se počutim kot kak z prav psevdobaročni besedni zongler... A italijanscina zna biti tudi zelo dostojanstvena in strogo redkobesedna; pomislimo le na nekatere preznane verze Danteeve Bozanske komedije (na vsak način se mi npr. vsiljuje verz: »Non ragioniam di lor, ma guarda e passa« - Dovolj o njih, poglej in dalje kreni -, s katerim Dante v piclih osmih besedah mojstrsko in nadvse izčrpno izrazi svoj prezir do omahljivcev; katerakoli druga ali dodatna beseda bi bila tu odveč).

Lazje je dijake pričevati o veličini italijanske kulture, predvsem seveda v določnih obdobjih. Kdo bi si npr. upal dvomiti o vlogi in pomenu italijanske kulture v humanizmu in renesansi? Toda o tem se mi ne zdi ravno primerno razpravljati, kajti stvar bi sicer gotovo postala prezahtevna in brzokone za marsikoga tudi nezanimiva (vsaj tu). Svoj prispevek bom torej raje zaključila z morda banalno, a iskreno mislijo: vsekakor menim, da je moje delo, bodisi v soli bodisi kot prevajalka, lepo in hvaležno. Upam, da lahko s svojo ljubeznijo do slovenskega in italijanskega sveta - v najsišsem pomenu besede - vsaj malo pripomorem k premoščanju stereotipov in pregrad, ki obojestransko otežkočajo sožitje med Italijani in Slovenci.

KOROŠKA / DEŽELNOZBORSKE VOLITVE

NSKS in ZSO pozdravili nastop »Demokracije 99«

CELOVEC - Nastop volilnega združenja »Demokracija '99« na deželnozborskih volitvah 7. marca prihodnjega leta je pozitivno odjeknil pri obeh osrednjih političnih organizacijah koroskih Slovincem, Narodnem svetu (NSKS) in Zvezi slovenskih organizacij (ZSO). NSKS vidi v skupnem nastopu slovenske Enotne liste, Zelenih, Združenih Zelenih in Liberalnega foruma realistično možnost, da osvoji tudi slovenski kandidat sedež v deželni zboru, za ZSO je zveza starih majhnih strank predvsem učinkovito sredstvo za odpravo nedemokratskih volilnih pravil na Koroskem. Medtem ko je predsednik NSKS Nanti Olip novemu volilnemu gibanju zagotovil

aktivno podoro svoje organizacije, je predsednik ZSO Marjan Sturm napovedal, da njegova organizacija ne bo dala volilnega priporočila - ne za »Demokracijo '99« in tudi ne za druge nastopajoče stranke.

Predsednik NSKS Nanti Olip je v pogovoru s slovenskim oddelkom avstrijske radiotelevizije (ORF) o kandidaturi »Demokracije '99« dejal, da je slovenska narodnostna skupnost z njo dobila »dobro možnost, da si zagotovi svojega neodvisnega kandidata v pomembno telo«. Korak slovenske Enotne liste je pravilen, ujema se tudi z zahtevam Narodnega sveta po zastopstvu manjšine v deželnih in zveznih zakonodajnih telesih. Vecinske

stranke Slovincem doslej niso zagotovile sedeza v tej ali oni obliki v deželni zboru, zato je volilno združenje nova opcija, kako bi manjšina prišla do svojega zastopnika v deželni parlamentu. Vrh tega daje nastop »Demokracije '99« upanje, da se bo na Koroskem končno kaj spremenilo v prid demokraciji, je dodal Olip.

Tudi predsednik ZSO Marjan Sturm je izpostavil, da pomeni kandidatura volilnega združenja učinkovit instrument za nujno potrebno demokratizacijo v deželi. Konkretno, da končno pade skrajno restriktiven volilni prag desetih odstotkov ter se volilni zakon na Koroskem prilagodi ostalim zveznim deželem, kjer je že zdavnaj prah stiri oz. največ pet odstotkov. Tudi če ne uspe osvojiti sedeza, bo skupen nastop starih majhnih strank dosegljiv, da bo moralo ustavno sodišče resno pretresti ustavnost koroskega volilnega zakona, je menil Sturm in dodal, da v tem primeru osebno računa z razveljavitvijo volilnih pravil.

Na vprašanje, ali bo ZSO dala priporočilo Slovincem, naj na volitvah podprejo volilno združenje »Demokracija '99«, pa je Sturm dejal, »da to ne pride v postev«. »En del bo zagotovo volil novo volilno združenje, drugi del druge stranke«, je dejal Sturm in povedal, da bo ZSO vsekakor tudi na teh volitvah spoštovala osnovni princip pravice do politične pluralnosti in se kot osrednja nadstrankarska politična organizacija ne bo »direktno vključila v volilni boj«.

Ivan Lukan

AVSTRIJA / NAPOVED ZERNATTA

Dva milijona šilingov podpore za nemško manjšino v Sloveniji

CELOVEC/DUNAJ - Republika Avstrija in zvezna dežela Koroska bosta v letu 1998 nemško govorečo manjšino v Sloveniji podprla s finančnimi sredstvi v višini po en milijon šilingov. To sta včeraj preko tiskovne službe pri uradu koroske deželne vlade sporočila koroski deželni glavar Christof Zernatto in avstrijski podkancler in zunanji minister Wolfgang Schüssel. Z denarnimi sredstvi - tako v utemeljitvi finančne podpore - hoceta Republika Avstrija in dežela Koroska podpreti težnje nemško govoreče manjšine. Sklep o podpori v višini milijon šilingov je deželni zbor sprejel že ob visku razprave o nemski manjšini jeseni lani, nadaljnji milijon pa bo na razpolago iz proračuna zunanjega ministrstva na Dunaju.

Zdaj zagotovljena podpora bo vezana na konkretne projekte. Zernatto je s tem v zvezi omenil ustanovitev domovinskega muzeja v Kočevju, potujočo razstavo pod geslom »Izgubljena kulturna dedščina kočevskih Nemcev« ter jezikovne tečaje za mlade ljudi iz Slovenije. Podporna sredstva bodo prešli tudi kulturna društva »Freiheitsbrücke« (Most svobode) v Mariboru ter »Peter Kozler« v Ljubljani in društvo »Kočevski staroselci« predvsem za kulturne dejavnosti. (IL)

Gojenci šole Tomaž Holmar pripravljajo zaključno produkcijo

UKVE - V soboto, 6. junija 1998 ob 18.00 bo v Občinskem kulturnem centru na Trbižu v Kanalski dolini zaključna produkcija gojencev glasbene šole Tomaž Holmar za solsko leto 1997/98. Hkrati je to priložnost za praznovanje 20. obletnice slovenske glasbene vzgoje v Kanalski dolini, prvi tečaj so bili vzpostavljeni pred natanko dvajsetimi leti pod okriljem trzask Glasbene matice. Od leta 1995 je sola samostojna in je del Slovenskega kulturnega središča Planika v Kanalski dolini. Vključena je v deželno glasbeno matico v Furlaniji-Juljski krajini z imenom glasbeno sola Tomaž Holmar. Čeprav je naša glasbena sola skromnega obsega, saj ima letno okrog dvajset slušateljev, je njeno delo vendarle izredno pomembno, saj mladim pod vodstvom visoko usposobljenih mentorjev posreduje glasbeno znanje v slovenskem jeziku in ima s tem v naši skupnosti prav posebno mesto.

Drugi krog volitev Novinarske zbornice

TRST - V nedeljo bodo novinarji FJK izvolili še enega deželnega predstavnika v vsedržavnem svetu in preostale člane deželnega vodstva. Kot običajno bodo volitve v starih glavnih pokrajinskih mestih, vendar bo tokrat umik osrednjega, se pravi trzaskega volisca, nekoliko spremenjen. Mesto bodo namreč »zasedli« udeleženci letosnje kolesarske dirke Giro d'Italia, zaradi česar bodo veljali strogi omejevalni prometni predpisi. Volisce na deželni sedeži Novinarske zbornice bo zato odprto od 9. do 20. ure, urnik volisc v Gorici, Vidmu in Pordenonu pa bo nespremenjen.

Koper bo obiskalo osem tujih fregat

LJUBLJANA - V Luko Koper bo od 4. do 7. junija priplula skupina osmih vojskih ladij - fregat stalnih pomorskih sil Mediterana, in sicer iz Španije, Nemcije, Grčije, Italije, Nizozemske, Turcije, Velike Britanije in Združenih držav Amerike (ZDA), so sporočili z obrambnega ministrstva. Ladje so modernejša plovila omenjenih držav, dolžine so do 138 metrov in ugreza 8 metrov. Posadka pa skupno šteje 183 častnikov ter 1702 podčastnikov in mornarjev. Poveljska ladja je španska fregata Canarias (F-86), ki bo privezana v Luko Koper, v baze 1, in na kateri je poveljstvo Stanaformeda s poveljnikom, komodorjem Fernandom del Pozo. Vsi zainteresirani si bodo ladje v Luko Koper lahko ogledali v soboto, 6. junija, od 9. do 12. in od 15. do 18. ure. (STA)

NOVICE

Tenis v Parizu: Arantxa brez težav

PARIZ - Prireditelji drugega letosnjega grand slam turnirja, odprtega prvenstva Francije v Parizu, so kljub slabemu vremenu uspeli izpeljati nekaj dvobojev 2. kroga. Večjih presenečenj za zdaj ni bilo. Avstrijec Thomas Muster je premagal Nemca Kieferja s 6:2, 6:1 in 6:3, pri ženskah pa sta se v nadaljevanje od postavljenih igralk uvrstili Spanka Arantxa Sanchez Vicario (4. nosilka), ki je ugnala Romunko Cristeo s 6:2 in 6:3, ter mlada Rusinja Ana Kurnikova (13.), ki je bila boljša od Slovakinje Studenikove s 6:2 in 7:6. Izidi: 2. krog, moški: Thomas Muster (Avt) - Nicolas Kiefer (Nem) 6:2, 6:1, 6:3; ženske: Arantxa Sanchez-Vicario (Spa/4) - Catalina Cristea (Rom) 6:2, 6:3; Ana Kurnikova (Rus/13) - Katarina Studenikova (Slk) 6:2, 7:6 (2); Chanda Rubin (ZDA) - Tatjana Panova (Rus) 6:1, 6:1; Asa Carlsson (Sve) - Sonya Jeyaseelan (Kan) 6:4, 6:0; Nathalie Dechy (Fra) - Ann Wunderlich (ZDA) 6:1, 6:1; Henrieta Nagyova (Slk) - Sylvia Plischke (Avt) 6:4, 6:3;

NBA: Chicago z zanesljivo zmago povedel s 3:2

CHICAGO - Košarkarji Chicago Bulls so sinoci v severnoameriški poklicni košarkarski ligi NBA premagali Indiano Pacers s 106:87 in v finalu vzhodnega dela lige povedli s 3:2 v zmagah. Biki za uvrstitev v veliki finale NBA, kjer se bodo pomerili z ekipo Utah Jazz, potrebujejo še eno zmago. Naslednja tekma bo v petek v Indianapolisu, morebitna odločilna sedma pa v nedeljo v Chicagu. "Neprickavano nismo imeli težkega dela. Prišli smo na igrišče, pričakovali trd boj, a od tega presenetljivo ni bilo nič. Povsem smo jih nadigrali. Pred začetkom smo bili malo nervozni, saj smo morali zmagati" je po tekmi dejal Michael Jordan, ki je bil tudi tokrat prvo ime dvoboja. Dosegel je 29 točk, sedemkrat uspešno skočil za žogo in soigralcem prispeval stiri asistenc. "Bil sem izredno motiviran. Ne samo v napadu, ampak tudi v obrambi. Vesel sem, da mi je uspela dobra igra. Po tej zmagi sem prepričan, da bomo igrali v finalu," je še dodal najboljši igralec Chicaga, ki je dobil izdatno pomoč tudi od ostalih dveh zvezdnikov. Scottie Pippen je dosegel 20 točk, zbral osem točk in sedem asistenc, Toni Kukoc pa je k zmagi prispeval 19 točk.

Kar 93 naših predstavnikov na odbojgarskem prazniku

Jutri bo ob 13.30 v restavraciji Dispral pri Domju praznovanje ob 50-letnici odbojke na Trzaskem. Praznovanja se bo udeležilo več kot 200 bivših odbojkarjev, med katerimi bo kar 93 naših predstavnikov skoraj vseh naših odbojgarskih društev. Posebno priznanje bodo dobili tudi naši bivši reprezentanti Sonja Pernarcic, Claudio, Sergij in Walter Veljak. Naj omenimo, da je v pripravljalnem odboru za to svečanost tudi nas dolgoletni odbojgarski delavec Uco Jurkic.

KOŠARKA / PO SINOČNJI ZMAGI

Goriška Dinamica zaslužen v A1 ligo

Po izredno izenačeni tekmi premagala tržaški Genertel - Tudi Casetti Imola naprej

Dinamica - Genertel 77:75 (37:36)

DINAMICA GORICA: Johnson 3, Tonut 11, Cambridge 25, Riva 7, Mian 18, Gray 13, Pol Bodetto, Pecile, Bellina, Makris.

GENERTEL TRST: Marić 15, Laezza 8, Guerra 10, Esposito 2, Ansaloni 9, Vianini 4, Semprini 6, O'Bannon 21., Giacomini, Miccoli.

SODNIKA: Reatto (Feltre) in D'Este (Bassano del Grappa). PM: Dinamica 23:35; Genertel 13:16. TRI TOCKE: Dinamica 2:6 (Johnson 0:1, Tonut 1:1, Riva 1:3, Mian 0:1); Genertel 8:20 (Marić 2:5, Laezza 1:2, Guerra 2:5, Esposito 0:3, Ansaloni 1:3, O'Bannon 2:2). PON: Ansaloni (38), Semprini (40), Guerra (40). GLEDALCEV: 5.000.

GORICA - Goriška Dinamica je sinoci v četrti tekmi končnice prvenstva A2 lige po izredno izenačenem in razburljivem srečanju premagala tržaški Genertel in tako s končnim izidom 3:1 napredovala v višjo, A1 ligo.

Kot je bilo sicer pričakovati, je bila tekma izenačena od prve do zadnje minute, Goricani pa so stalno vodili, čeprav z manjšo razliko. Gostje so nekajkrat imeli tudi priložnost, da gostitelje prehitijo, preveč pa so grešili v napadu, da bi lahko strli odpor goriske ekipe, ki je tudi na tem srečanju dokazala, da si prestop v višjo ligo zasluži.

V A1 ligo napreduje tudi Casetti iz Imole, ki je v četrti tekmi doma premagal Binivaggi iz Livorna z 79:76. Končni obračun

srečanja je torej 3:1 za Casetti.

Za državni naslov še peto srečanje

Teamsystem - Kinder 57:59 (34:30)

TEAMSYSYSTEM BOLOGNA: Gay 4, Attruia 4, Moretti, Fučka 6, Myers 15, Galanda, Wilkins 11, Chiaticig 6, Rivers 11, O'Sullivan.

KINDER BOLOGNA: Danilović 6, Crippa, Abbio 11, Nesterović 2, Hansell, Sconochini 11, Binelli 2, Savić 10, Rigaudeau 17, Frosini.

SOIDNIKA: Cicoria iz Milana in Colucci iz Ne-palja. PM: TeamSystem

18:23, Kinder 14:24. PON: Fučka (33). TRI TOCKE: TeamSystem 5:18 (Moretti 0:1, Myers 2:5, Wilkins 1:7, Rivers 2:5); Kinder 5:10 (Danilović 2:2, Abbio 2:3, Sconochini 0:1, Rigaudeau 1:4). GLEDALCEV: 8.136.

BOLOGNA - Za naslov državnega prvaka bo potrebna še peta tekma. Teamsystem je bil sinoci na pragu velikega slavlja, saj je še nekaj minut pred koncem vodil za 9 točk razlike (54:45). Skansijevim varovancem se je tedaj nekaj zataknilo, dosegli so le še tri točke, Kinder jih je dal 15 in dobil že »izgubljeno« tekmo. Odločilno srečanje bo v nedeljo v Bologni ob 18.10.

KOŠARKA / DANES IN JUTRI V DEŽELNEM FINALU

V boju tudi Bor Friulexport

V Cornu di Rosazzo bosta danes polfinalni, jutri pa finalni tekmi

Uspešna narasčajniška vrsta Bora Friulexport, ki jo trenira mladi Matija Jogan, se bo danes in jutri udeležila finalnega četverboja za podelitev naslova deželnega prvaka. Vse tekne bodo v kraju Corno di Rosazzo, v porkajini Videm.

V današnjih polfinalnih dvobojih pa bosta najprej stopili na igišče peterki Bora in trzaskega SGT, zatem pa se bosta pomerila Cedad in S. Daniele. Ze z vstopom v finalni del so borovci dosegli izjemen rezultat, tako da zaslužijo neglede na izide finalnega četverboja za izpeljano sezono najvišjo oceno. Vsekakor pa so tudi ta teden dobro trenirali, tako da bi lahko proti močnemu SGT poskrbeli za prijetno presečenje.

SPORED

Danes; ob 17.30 Bor Friulexport - SGT; ob 19.15 Longobardi Cedad - Libertas S. Daniele.

Jutri: ob 16.30: finale za 3. mesto; ob 18.15 finale za 1. mesto. (ns)

Nogomet: najmljasi Zarje/Gaje v ospredju

Najmlajši nogometaši združene ekipe Zarje/Gaje so ob koncu sezone ugodno presenetili, saj so se kar na dveh turnirjih, in sicer na Opcinah za pokal Altipiano in v Ogleju za pokal Sverzut, prebili do finala. Na Opcinah je naša ekipa osvojila v svoji skupini 2. mesto za prvouvrščenim Montebellom Don Bosco. Ker pa, žal, na dveh tekmah isti dan ne morejo nastopiti, je vodstvo odločilo, da bodo na turnirju na Opcinah igrali samo za 3. mesto, in to danes na Opcinah ob 16. uri proti ekipi Montebello Don Bosco.

V Ogleju pa bodo jutri ob 19. uri igrali finale za 1. mesto proti trzaski ekipi San Sergio. (d.gr)

KOLESARSTVO / »GIRO«

Roux osvojil etapo in oblekel roza majico

Slovenec M. Hvastija četrti

CARPI - Dvanajsta etapa kolesarske dirke po Italiji od San Marina do Carpija (202 km) je prinesla spremembo na vrhu skupnega seštevka in uspeh edinega slovenskega tekmovalca na dirki Martina Hvastije, ki je osvojil 4. mesto, le dve sekundi za zmagovalcem Francozom Laurentom Rouxom, novim vodilnim kolesarjem Gira. Svicar Alex Zuelle, ki je roza majico vodilnega v skupni razvrstitvi nosil slab teden, je v cilj prišel z več kot dvema minutama zaostanka.

Etapa, ki je zaradi dežja večji del potekala po mokrem cestišču, se je začela "odvijati" že dokaj zgodaj. Skupina 22 kolesarjev, med katerimi je bil tudi Hvastija,

je kmalu pobegnila glavnini in si 50 kilometrov pred ciljem prikolesarila že dve minuti prednosti. Znotraj te skupine je bilo kar nekaj poskusov pobegov, toda razen trojke, ki je na koncu prva prišla skozi cilj, so se vsi končali neuspešno. "Zelo sem srečen. Danes je vse slo kot po maslu," je povedal Roux in dodal, da bo naredil vse da ohrani roza majico.

Roux, član ekipe TMV, ki je bil do te etape na 18. mestu, ima v skupni razvrstitvi 19 sekund prednosti pred najbližjim zasledovalcem, Italijanom Noejem.

Karavana kolesarjev se bo v prihodnjih dneh usmerila proti Dolomitom, kjer bo najverjetneje padla odločitev o končnem zmagovalcu. Danes se bodo tekmovalci spoprijeli s progo od Carpija do Schioa (166 km), na poti pa jih čaka tudi en zahtevnejši vzpon.

VRSTNI RED, 12. ETAPPE: 1. Laurent Roux (Fra) 4:37:08 (povprečna hitrost: 43, 733 km/h); 2. Sergej Smetanin (Rus) isti čas; 3. Germano Pierdomenico (Ita) + 2 sek.; 4. Martin Hvastija (Slo) +6; 5. Paolo Lanfranchi (Ita) 6. Fabrizio Guidi (Ita)

SKUPNI VRSTNI RED: 1. Laurent Roux (Fra) 58.39:50; 2. Andrea Noe (Ita) +19; 3. Alex Zuelle (Svi) +35; 4. Michele Bartoli (Ita) +40; 5. Andrej Zinchenko (Rus) +42.

Zaradi preobilice materiala običajnih rubrik Danes igra za vas in Konjske dirke ni. Bralcem se orposcamo.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Srečanje obmejnih planinskih društev

Tradicionalno, vsakoletno srečanje obmejnih planinskih društev bo v nedeljo, 7. junija, v prireditvi SPDT, ki je tokrat poklicano, da pripravi to planinsko slavo. Sedmega junija se bodo torej na Trzaskem srečali planinci z Jesenic, z avstrijske Koroske, iz Benecije in z Goriškega, da s svojo prisotnostjo in nastopom potrdijo tiste prijateljske vezi, ki družijo vse zamejske ljubitelje gora in planinskih naravnih lepot ob meji, kot je bil to namen pobude, ki so jo pred 27. leti dali dr. Sonja Masera iz Trsta, Pok. Jozica Smet iz Gorice, Janez Košnik z Jesenic in pok. dr. Miha Potocnik.

Želja po ovrednotenju in podkrepitvi tesnih stikov pri gojitvi planinske miselnosti zlasti med stiri zamejskimi planinskimi društvi, je dala povod za vsakoletno srečanje, ki so ga doslej pripravljala izmenično posamezna društva.

Za letosnje 27. srečanje zamejskih, oziroma obmejnih planincev, si je SPDT omislilo pohod po grebenu Grize od Drasce do Golega vrha in Ferlugov, odkoder bodo imeli udeleženci lep razgled na ves Trst. V zgodnjih popoldanskih urah pa se bodo planinci zbrali na prireditvenem prostoru v prijetnem borovem gozdiču pri Trebčah, kjer bo uradni del srečanja obogaten s kulturnim programom.

SPDT vabi na planinsko srečanje obmejnih planinskih društev tudi vse svoje člane in prijatelje društva. Odhod na pohod z Globojnerja bo približno ob 10. uri, hoje pa bo za približno tri ure.

Clanarino je treba poravnati

Pred vrati je planinska sezona, ko se bodo planinci in gorniki začeli odpravljati v planine in na visoke vrsace. V kratkem bodo začeli odpirati tudi planinske postojanke in visokih gorah. V kočah imajo vsi člani zamejskih planinskih društev popust pri nočitvah, vendar je pogoj, da imajo plačano clanarino.

Prav iz tega razloga je potrebno, da vsi tisti, ki nameravajo med pocitnicami hoditi po planinskih stezah in poteh v Sloveniji, pred odhodom v hribe poravnajo clanarino. Trzaski planinci lahko pustijo svoje izkaznice in zadevno vsoto v Trzaski knjigarni, ali se zgledajo v društevni prostorih v ponedeljkih zvečer od 20.30 do 22.30. Ne pozabite urediti to dolžnost do društva. Odborniki niso na voljo kot občinski uradniki in ne bodo sprejemali placila clanarine od zamudnikov sredi polne planinske sezone (L.A.)

Izlet na Bloško planoto

Kljub neobetavnim vremenskim razmeram se je skupina 35. članov Slovenskega planinskega društva iz Trsta v nedeljo, 24. maja korajz-

no podala na Bloško planoto. Zjutraj se so izletniki najprej vzpeli na Slivnico, med potojo so občudovali razgled na čudovito Cerkniško polje, s katerega je voda skorajda odtekla, le zaliv Zadnji kraj je bil še delno poplavljen in opozarjal na prisotnost presihajočega jezera. Po vzponu na vrh, kjer je se po ljudskem izročilu zbirajo carovnice, so se ob negotovem vremenu naglo vrnili v dolino. Iz Cerknice pa so se z avtobusom nadaljevali proti Vrhju Sv. Trojice in na Bloško planoto. Medtem ko so pri cerkvi Sv. Miklavja pomalcali, da bi si nabrali moči za opoldanski sprehod so planinci občudovali pestrost te 700 metrov visoke planote, ki je izredno bogata na vodah. Glavna vodna žila je potok Bloščica, ki jo krepijo številni izvirji in potočki. Zaradi majhnega padca Bloščica slikovito meandrija po dolomitni podlagi, ustvarja številne mrtve rokave in mlake. Ob izdatnejših padavinah preplavi okoliske travnike in ustvarja močvirnat travnike, ki jih krasijo značilna flora nizkega barja. Potem ko so si planinci ogedali Mežnarjev utripajoci izvir, so se podali ob Mežnarjevem izviru do potoka Bloščica. Sledili so njegovim meandrom in opazovali posebnosti barja. Grozci črni oblaki pa so jih prisilili, da so pot nekoliko skrajšali in se podali v Velike Bloke, kamor so prisli prav pred dežjem. Med povratkom so se ustavili pri Do-

lenjem jezeru, kjer so si ogledali maketo z naravoslovnimi in kulturnimi posebnostmi Cerkniškega jezera in se nato veselo vrnili v Trst.

Ne pozabite na clanarino

Ceprav smo v tej rubriki nič kolikokrat ponovili priporočilo clanom, naj pravočasno poskrbijo za poravnavo clanarine in to pred nastopom glavne planinske sezone, se žal dogaja, da posamezniki iščejo znamkico na petek ali soboto pred odhodom na dvo ali večnevni izlet. Zato ponovno priporočamo clanom, naj v juniju poskrbijo za ureditev clanarine. V juliju in avgustu bo namreč sedež zaprt.

Manjsine v loncu

SPDG je bilo med soorganizatorji lepega, čeprav slabo obiskane večera ob predstavitvi knjige kuharskih receptov Waltraud de Concini v deželnem avditoriju. Avtorica, sama pripadnica nekdanje nemške manjsine na Češkem, jev knjigi predstavila izbor najbolj zanimivih oziroma značilnih jedi desetih narodnostnih manjšin v alpskem loku. Med temi so tudi jedi Slovencev na Primorskem. Nekaj receptov je avtorici posredoval Avgustin Devetak z Vrha s soprogom. Devetak je udeležencem, ob koncu srečanja, ponudil tudi odlični sirov zavitek. Za predstavitev je poskrbela goriška sekcija CAI, sodeloval je predsednik deželnega združenja Arcigola slow food Colomba.

Obvestila

PLAVALNI KLUB BOR - obvesča člane, da bo tradicionalna sklepna prireditev jutri, 30. maja, ob 15. uri v bazenu na Alturi. Zbor plavalcev in staršev je od 14.15 dalje. Nagrajevanje in družabno srečanje bo v telovadnici nad plavalščem takoj po končanem plavalnem delu prireditve.

SD MLADINA - baletni odsek vabi jutri, 30. maja ob 20.30 v dom Alberta Sirka v Križu na Zaključni baletni nastop. Sodeluje otroški zbor KD Vesna iz Križa in baletna skupina KUD 15. februar iz Komna.

SK DEVIN priredi jutri, 30. t.m., ob 20. uri, v Stubeljevi domaciji v Sempolaju, družabni večer članov in prijateljev. Potekalo bo tudi nagrajevanje mlajših tekmovalcev. Sledi zakuska. Informacije v tajnistvu, tel. 2916004.

SZ OLYMPIA obvesča, da je se v teku vpisovanje za odbojgarski memorial Spazzapan za mesane ekipe (4+2), ki bo od 8. do 13. junija v Gorici. Za vpis po faxu in telefonu 531407 ali po telefonu 520011 in 538169 (Marjan) in 531407 in 536807 (Andrej).

SKD HRAST iz Doberdoba priredi v nedeljo 7. junija, 4. POKAL POMLADI, kross-tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem, s pričetkom ob 17. uri, v občinskem parku v Doberdobu. Za informacije kličite na tel. 0481/78130.

PRIMORSKI DNEVNIK

bo od 2. junija 1998
imel novo telefonsko številko:



7786300



ODBOJKA / JUTRI IN V NEDELJO

ŠZ Olympia prireja zelo kakovosten turnir

V konkurenci štiri res zelo dobre ženske šesterke

Sportno združenje Olympia bo jutri in v nedeljo priredilo 3. mednarodni ženski turnir v odbojki. Čeprav se je prvenstvena sezona že iztekla, se nam obeta nadvse zanimiv četverboj, saj organizatorji vabijo na ta posezonski turnir vsako leto zelo kvalitetne ekipe. Letošnji udeleženci bodo koprski prvoligas Kemiplas in italijanski sesterki Castenetto sedie in Low West Latisana, nastopila pa bo seveda tudi domača Olympia.

Koprski Kemiplas, ki ga trenira novopečeni selektor slovenske ženske reprezentance Marko Kalc, je v slovenskem prvenstvu pristal na 3. mesto, kar je vsaj za stopničko niže od pričakovanega, po mnenju večine strokovnjakov iz Slovenije pa so Ko-



prčanke pokazale v ligi za oko najboljše odbojke.

Obe italijanski sesterki iz naše dežele sta vsega spostovanja vredni. Latisana je sploh najboljša ženska sesterka iz FJK in ji je letos v B1 ligi za las spodletel povratek med prvogase. Latisana je namreč pristala na 3. mestu. Se bolj uspešna je bila v bistvu sezona Castenetta, za katerega igra tudi bivša

clanica Olympie Erika Brisco (na sliki). Sesterka iz San Giovannija al Natisona je v B2 ligi z vse boljše igre dosegla končno zmago in napredovanje v B1 ligo, čeprav je v prvenstvo startala kot novinec in je se predlani igrala v C2 ligi.

Tu je seveda se Olympia Kmečka banka, ki je bila med protagonisti letošnje C2 lige. Brez slabega prvenstvenega starta, bi se gotovo borila za napredovanje, tolaži pa se lahko z dvojno pokalno zmago na pokalih FJK in Treh Benecij.

V jutrisnjem polfinalu bosta najprej igrala Koper in Castenetto Sedie; sledi Olympia Kmečka banka - Low West Latisana. Nedelja, 31.5.: 17.00: finale za 3. mesto; sledi tekma za 1. mesto; sledi nagrajevanje.

Od ponedeljka, 1. junija bo telovadnica SZ Olympia prizorišče tudi glavnine manifestacije Pallavolando, ki jo prireja pokrajinski odbor FIPAV. V dvorani slovenskega društva bo tako že v ponedeljek ob 18.30 slovesna otvoritev in ženska tekma zvezd, tekmovalja, ki bodo tudi v Standrežu in Ločniku in v dvorani UGG, pa se bodo vrstila ves teden.

SPORED

TURNIRJA OYLMPIE
Jutri, 30.5.: 18.00: Kemiplas Koper - Castenetto Sedie; sledi Olympia Kmečka banka - Low West Latisana.

Nedelja, 31.5.: 17.00: finale za 3. mesto; sledi tekma za 1. mesto; sledi nagrajevanje.

JADRANJE / REGATA TRST - BRIONI

Drevi start

Organizator TPK Sirena - Start ob 20. uri

V organizaciji TPK Sirena in JK Vega iz Pulja bo drevi ob 20. uri iz pred sedeža TPK Sirena v Barkovljah start že 13. regate Trst - Brioni. Regata se bo odvijala na Ruti: Barkovlje (Trst) - Fazanski kanal - Brioni (Pulj).

Kot vsako leto je za to regato veliko zanimanje in organizator pričakuje, da se bo za to izvedbo prijavilo rekordno število posadk. Do včeraj okoli 20. ure je bilo prijavnih kar precejšnje število plovil. Upati je tudi, da bo vreme jadralcem naklonjeno.

Druga regata pa bo na sporedju v nedeljo, in sicer okoli Brionskega otocja. Start bo ob 8. uri, cilj pa bo pred Brionsko luko.

Na sliki: platnica licne in zajetne brosure, ki jo vsako leto izdaja TPK Sirena.



ODBOJKA / POGOVOR S TRENERJEM KOIMPEXA ČAČEM

Najbolj nam je manjkal konstanten glavni tolkač

Izpad iz B2 lige je veliko razočaranje, toda pri tem je slogašem tudi športna sreča povsem obrnila hrbet

Odbojkarjem Koimpexa, ki so bili v zadnjih dveh letih najvišje postavljena tržaska ekipa, ni uspelo se drugič zapored doseči obstanka v državni odbojarski B2 ligi. Ze od vsega začetka je bilo jasno, da bo edini cilj slogasev v tem prvenstvu obstanek, vseeno pa so bili v Sloginem taboru prepričani, da je cilj uresničljiv. Fantje so kar dobro odigrali prvi del prvenstva, katerega so sklenili na 11. mestu (sicer le 8 točk), za San Miguelom na 10. mestu, ki je se zagotavljalo obstanek, pa so zaostajali samo zaradi slabšega kolicnika v nizih. Kljub dokaj dobremu izhodiščnemu položaju pa so Božić in ostali dosegli v drugem delu slabše rezultate ter zdrknili na predzadnje mesto (12 točk), ki jim ne dopušča niti upanja na ponovno vključitev v prvenstvo.

Koimpex pa kljub skromnemu številu zmag le ni veliko zaostajal za ostalimi tekmeči, kar dokazuje tudi ogromno število odigranih tie-breakov (9, od katerih so Čacevi varovanci osvojili le dva). Če bi Koimpex osvojil katerega več, bi se lahko na koncu veselil obstanka. Trener Slogine prve moške ekipe Mario Čac je takole analiziral prvenstvo svojih varovancev: »Ocena seveda ne more biti pozitivna, glede na to, da nismo izpolnili zastavljenega cilja. Razočaranje je veliko, še posebej zato, ker je bil izpad nepričakovan. Kljub temu, da smo v primerjavi z lansko sezono zamenjali polovico standardne šesterke, smo bili prepričani, da se bomo tudi letos na koncu



veselili obstanka med državnimi ligasi. Na žalost nam je zmanjkalo nekaj sportne sreče, kar dokazuje tudi veliko število izgubljenih tie-breakov. Nekatere smo zaradi določenih tehničnih pomanjkljivosti nerodno izgubili že v prvem delu sezone (v ključnih trenutkih smo na primer prevečkrat zgrešili servis), to pa nas je potem močno pogojevalo v drugem delu, saj so igralci, ko smo bili prisiljeni igrati odločilni peti niz kar naenkrat odpovedali (čeprav so v prejšnjih setih predvajali zelo dobro odbojko). Najbolj

pa sem letos pogršel konstantnega glavnega tolkača. V tej vlogi sem leto preizkusil kar tri igralce, vsi trije pa so preveč grešili. Na splošno smo v napadu preveč nihali, medtem ko s sprejemom sploh nismo imeli težav. Tudi kar se borbenosti tiče, ne morem fantom nič očitati, saj so vedno dali vse od sebe. Res škoda, da rezultat na koncu ni bil boljši.« (T. G.)

Učinek igralcev v letošnji sezoni

Federico Bertocchi	150+314
Maurizio Stabile	110+237
Giancarlo Populini	98+209
Aljosa Kralj	95+189
Edi Božić	93+140
Danijel Radetti	42+60
Walter Princi	45+39
Lorenzo Colautti	33+31
Danilo Riolino	19+44
Igor Strajn	7+2
Robert Volčič	0+2

ODBOJKA / POGOVOR S FRANKOM DRASIČEM

»Ob prevzemu ekipe sem vedel, da bo obstanek v B2 težko doseči«

Po Drasičevem mnenju je ekipi na koncu zmanjkalo tudi zagrizenosti Usodni tie breaki - Na potek sezone so vplivale tudi obveznosti igralrk

Letošnja sezona se je za Slogino žensko ekipo, ki je nastopila v državnem prvenstvu B2 lige, žal zaključila z izpadom. Slogasice so namreč prvenstvo končale na 12. mestu, kar pomeni, da bodo v prihodnji sezoni lahko nastopale v deželni C ligi. O vzrokih izpada in o letošnji sezoni nasploh pa smo se pogovorili s trenerjem Frankom Drasičem (na sliki s svojo ekipo levo zgoraj), ki je decembra meseca prevzel vajeti Koimpexa Nuove Kreditne in na klopi zamenjal slovaškega trenerja Dušana Blahuto.

Kako bi ocenili letošnjo sezono?

»Ko sem prevzel ekipo decembra lani, sem že vedel, da bo zelo težko doseči obstanek. Na začetku je se zgedalo, da bo stvar nekako stekla, da so si punce zavihale rokave in da so resneje poprijele, toda na žalost se je položaj na koncu ponovno spremenil, saj je bila podoben tistemu pred mojim prihodom. Verjetno je ekipi zmanjkala tista zagrizenost, brez katere pa se ne more zmagovati.«

V teku sezone sta veliko tekem zgubili po tie-breaku. Kako je to vplivalo na vzdušje v ekipi?

»Kljub našemu stanju na lestvici in mnogim porazom po tie-breaku vzdušje v ekipi ni bilo slabo. Dejstvo je, vsakega sportnika prizadene poraz in ko nenehno izgubljas je zelo težko ohraniti hladnokrvnost in samozavest. To se je pripletlo tudi v naših vr-

stah, saj je veliko število porazov načelo morale ekipe tako, da so igralke na koncu popustile in niso več verjele v zmago.«

Kaj je manjkalo ekipi, da bi lahko dosegla obstanek in kje je treba iskati vzroke za izpad iz lige?

»Vzrokov je veliko, ne bi pa rekel, da je ekipi kaj manjkalo. Eden izmed teh pa je gotovo dejstvo, da nam je serca večkrat obrnila hrbet, saj smo izgubili osem tie breakov, od katerih kar štiri na razliko. Poleg tega so nas psestile poskodbe, kot denimo huda poskodba Vincenzijeve prav takrat, ko so bile igralke v najboljši formi. Verjetno je na potek sezone vplivalo tudi dejstvo da je nekaj igralrk v skužbi in da je bilo zaradi tega na nekaterih tereningih število nepopolno, zaradi cesar treningi niso bili tako učinkoviti.«

Kako pa bi ocenili po-

Učinek igralrk v letošnji sezoni

Rossana Benevol	189+290
Eva Vincenzi	140+182
Elisa Molassi	114+155
Barbara Gregori	97+140
Paola Gregori	74+129
Breda Cok	72+92
Katja Fabrizi	38+46
Tjaša Gruđen	22+6
Monica Piccoli	16+9
Irina Pertot	4+12
Martina Flego	5+3

samezne igralke?

»Vse igralke so dale vse od sebe, verjetno Vincenzijeva bi lahko dala kaj več, ce se ne bi poskušovala. Omembo zasluži mlada Elisa Molassi, ki je kar dobro vzdržala pritisk, glede na to da je prvič nastopala v tako visoki kategoriji. Ostale so odigrale tako kot znajo in kot zmorej, mogoče bi Benevolova lahko dala kaj več od sebe. Precej pa nas je »tepla« visina, saj so bile najboljše igralke preničke. Tehnično nismo veliko zaostajali, verjet-

no pa smo nekoliko bolj zaostajali karakterno.«

Kateri pa so vaši načrti za prihodnje leto?

»Mislim, da bom prihodnje leto prenehal s treniranjem, ker se mi zdi, da je po 35 letih napočil trenutek, da povetim svoj prosti čas družini. Vsekakor bom se naprej na razpolago društvu, ce bo potreba, vendar upam, da bom kvečjemu prevzel mladinsko ekipo. Za bolj zahtevne naloge pa nimam več toliko časa in tudi ne potrpljenja.« (RAS)





GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Danes, 29. t. m., ob 20.30 Kobalova komedija »Afrika ali na svoji zemlji«. Ponovitev jutri, 30. t. m., ob 20.30.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Jutri, 30. t. m., ob 21. uri »Napoleone canta l'operetta«, predstava Gledališča La Contrada v sodelovanju z Mednarodnim operetnim združenjem. Predstava je brezplačna za abonente gledališča Contrada, neabonenti pa lahko dobijo vstopnice pri blagajni gledališča Cristallo.

Gledališče Miela

Od 28. do 31. maja bo na sporedu niz filmskih večerov. V četrtek, 28. t. m., ob 16. uri »Kinoteka za deželo« (1981) Sergija Grmek; ob 18. uri bo Cinemazero iz Pordenona predstavilo projekt »Glasba in kino« ter antologijo jazz; ob 21. uri filmski arhiv.

Danes, 29. t. m., ob 16. uri »Iz arhiva kriminalne policije« (1975) Paola Lombarda; ob 18. uri performan- ce Carla Gabrsceka s prikazom diapozitiv; ob 21. uri fil »Sette canne un vestito« (1949) M. Antonionija, »Gertrud« (1964) C. Th. Dreyerja in »Deep throat« (1972).

Jutri, 30. t. m., ob 10. uri srečanje o kolekcijah in arhivih; ob 16. uri »Trieste cantico d'amore« (1954) M. Calandrija; ob 18. uri »Il buco« (1960) J. Beckerja; ob 21. uri večer »Goli otok«, na spo- redu bodo dokumentarci o koncentracijskih tabo- riscih - »Sveti Pesak« (1958) M. Antica, »Price- vanja o Rizarni« in »Pasazerka« (1961-63) A. Munka. V nedeljo, 30. t. m., dvorana video - Goli Otok; ob 18. uri film »Una pallottola per Roy« (1941) R. Wal- sha; ob 21. uri film »La dolce vita« (1968) F. Felli- nija.

GORICA

Kulturni dom

V torek, 2. in v sredo, 3. junija, ob 20.30 (izven abonmaja) ponovitev Kobalove komedije »Afrika ali na svoji zemlji«. Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni Kul- turnega doma (tel. 0481-33288).

VIDEM

Kinodvorana Ferroviario

Danes, 29. t. m. s pričetkom ob 18. uri: večer na te- mo »Belli e maledetti«. V teku večera bodo predsta- vili knjigo fotografa Gerija Pozarja »Photos of my friends« ter predvajali posnetke o življenju in delu igralcev R. Phoenixa in J. Deana.

ČEDAD

Od 18. do 26. julija se bo odvijal letosnji Mittelfest.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 29. t. m., ob 20.30 (abonma petek in izven): Georg Büchner »Woyzeck«. Ponovitev jutri, 30. t. m., ob 20.30 (abonma sobota-A in izven).

Kulturni dom - Mala dvorana

9. Srečanje otroških gledaliskih skupin Goriske

V torek, 2. junija ob 9.30 Lutkovna skupina OS I. Roba iz Sempetra s predstavama »Zabec se boji« in »Mavrica ribica«; ob 11. uri gledališka skupi- na OS Dornberk s predstavo »Vidi se, da je tvoja hci«.

V sredo, 3. junija ob 10. uri »Modra vrtnica« v izved- bi Dramskega krožka OS Branik in ob 11.15 »Lahko noč, hudoba« v izvedbi dramskega krožka OS Solkan.

DESKLE

Kulturni dom

9. Srečanje otroških gledaliskih skupin Goriske

V ponedeljek, 1. junija ob 10. uri nastop Dramskega krožka OS Deskle s predstavo »Razbojniki iz Karde-

momme« in ob 11.45 »Kraljevi smetanovi kolacki« v izvedbi Dramskega krožka OS Kanal.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 29. t. m., ob 19. uri Gledališče narodnosti/Al- banska drama (Skopje) »Kralj Lear«. Ponovitev jutri, 30. t. m., ob 19. uri.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 29. t. m., ob 20. uri (izven in konto): M. Trem- blay »Nore babe«.

Jutri, 30. t. m., ob 20. uri (izven in konto): C. Flatow »Moz, ki si ne upa«.

Mala scena MGL: Danes, 29. t. m., in jutri, 30. t. m., ob 21.30 (izven in konto) - gledališče duha: Aleksan- der Jurc in Mojca Türk »Dvigni rozo«.

SNG - Drama

Danes, 29. t. m., ob 19.30 (abonma petek in izven- konto): V. Gogolj »Revizor«.

Jutri, 30. t. m., ob 19.30 (abonma sobota in izven- konto) zadnjic v sezoni.

Lutkovno gledališče

Danes, 29. t. m. (za izven): J. Malik »Zogica marogi- ca«.

Sentjakobsko gledališče

Jutri, 30. t. m., ob 19.30 (red sobota in izven): T. Pa- rtič »Pod svobodnim soncem Pavliha«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Zaključne akademije

V Deutscher Hilfsveren (Ul. Coroneo 15) bo v torek, 2. junija ob 20.30 prva zaključna akademija za ko- morne skupine in solski orkester.

V četrtek, 4. junija (mešana) in v torek, 9. junija (Po- gled v glasbo 20. stoletja).

Gledališče Verdi

Spomladanska simfonična sezona 1998

Danes, 29. t. m., ob 20.30 (red A) bo na sporedu kon- cert pod vodstvom Woldemara Nelssona. Solist Eduard Brunner (klarinet). Na programu W. A. Moz- zart in D. Sostakovic.

V nedeljo, 31. maja bo ob 18.30 namesto ob 18.00 uri na sporedu koncert pod vodstvom Woldemara Nelssona. Solist Eduard Brunner Pri blagajni gledališča Verdi lahko do 14. junija potrdite abonma za Jesensko simfonično sezono gledališča; vstopnice so na razpolago tudi v Vid- mu in sicer pri ACAD, Ul. Faedis 30 (tel. 0432/470918).

Dne 30. junija se prične Festival opere te '98. Prva bo na programu Stolzeva opereta »Pomladna parada«.

Avditorij muzeja Revoltella

V ponedeljek, 1. junija ob 20.30 bo v okviru polet- nih koncertov recital pianista Yuko Sekija. Na spo- redu Bach, van Beethoven in Chopin.

Stadion Grezar

Koncert ansambla Simple Minds, je prenesen na 23. junij.

GORICA

Glasbena matica Gorica- Zaključni nastopi

SOVODNJE, 1. junija, ob 18. uri v Kulturnem domu; GORICA, 2. junija, ob 18. uri v avli Glasbene matice; DOBERDOB, 4. junija, ob 18. uri v občinski glasbeni sobi v sodelovanju s pihalnim orkestrom Kras;

STANDREZ, 5. junija, ob 18. uri v Kulturnem domu A. Budal.

Glasbena matica Gorica

Prireja v četrtek, 11. junija, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici »35 let sole Glasbene matice v Gori- ci«.

Center E. Komel

V sredo, 3. junija ob 20.30 v cerkvi sv. Ivana v Gori- ci večer »Slovenski skladatelji pod cerkvenim obrokom«, v sredo, 10. junija ob 20.30 v komorni dvorani centra Lojze Bratuž klavirski recital Jana Bratoža in v soboto, 13. junija ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž večer z naslovom »V galeriji zvokov in glasov«.

VIDEM

Stadion »Friuli«

2. julija ob 21. uri koncert pevca in kantavtorja Ero- sa Ramazzottija.

LIGNANO

Kamping Girasole

Od četrta, 2. do nedelje, 5. julija se bo odvijal festi- val reggae glasbe »Rototom - Sunsplash«.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

V petek, 5. in soboto, 6. junija Festival suoni e ultra- suoni.

Jesolo Lido

Od 9. do 11. julija bo na sporedu »4. Beach bum rock festival«. Med nastopajočimi bodo tudi Ma- rilyn Manson, Prodigy in Sonic youth.

VERONA

Arena

Od 29. maja do 5. septembra bo na sporedu 50. Shakespearov festival s serijo glasbenih in plesnih

prireditve. Prvi koncert bo danes, 29. t. m., ob 21. uri v okviru prireditve Verona jazz. Sledila bosta koncerta jutri, 30. in v nedeljo, 31. t. m., ob 21. uri.

SLOVENIJA

MAREZIGE (Koper)

V nedeljo, 31. t. m., ob 13. uri 23. Srečanje pihalnih orkestrov Istre.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 15. junija, ob 20.15 bo v veliki dvora- ni Kulturnega doma koncert New Swing Quarteta ob 30-letnici delovanja.

V torek, 9. junija, ob 20. uri gostovanje SNG Opere in baleta iz Ljubljane v Primorskem dramskem gle- dališču z opero: J. Strauss »Cigan baron«.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 29. t. m., ob 16.30 (abonma Petek, izven, konto): I. Stravinski: »Oedipus Rex« in C. Orff: Trionfo di Afrodite«.

Ponovitev v torek, 2. junija ob 19.30 (abonma SOU torek, izven, konto) - Zadnjic v sezoni.

Jutri, 30. t. m., ob 19.30 (izven in konto): J. Strauss »Cigan baron« - Zadnjic v sezoni.

V soboto, 6. junija ob 19.30 (izven, konto): G. Pucci- ni »La Boheme«.

Velika dvoran Slovenske filharmonije

V torek, 2. junija ob 20. uri v okviru cikla Večeri ko- morne glasbe bo nastopil Godalni kvartet Tartini. Nastopajo Crtomir Sišković (1. violina), Romeo Drucker (2. violina), Aleksandar Milosev (viola) in Milos Mlejnjk (violoncelo). Gost večera bo Konstan- tin Bogino (klavir). Na sporedu W. A. Mozart, A. Skrjabin in D. Sostakovic.

Križanke - Festival Druga godba

Od jutri, 30. t. m., do 11. junija. Na otvoritvenem

stava »Skrite mojstrovine Hermitaza iz Sankt Peter- sburga«.

BENETKE

Galerija Contini (San Marco 2765): do 23. junija je na ogled razstava risb Guarientija.

Palaca Grassi (San Samuele): do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«. Urnik: 10-19.

Arheoloski muzej (Trg San Marco): do 31. t. m. je na ogled razstava »Nefertari, luce d'Egitto«. Urnik: 10-20.30.

Ateneo Basso (Piazzetta dei Leoncini - San Marco): do 30. junija je na ogled razstava Vincenta van Go- gha - risbe iz albuma Japonais (Arles 1888). Urnik: 10-19.

Palazzo delle Prigioni Nuove (Riva degli Schiavo- ni): do 12. julija je na ogled razstava skulptur »Ne- reo Quagliato: Icaro nel cielo di Venezia«. Urnik: 10-20.

Alla Nuova della Collezione Peggy Guggenheim (Dorsoduro 701): do 13. septembra je na ogled raz- stava »Morandi Ultimo: tihožitja 1950-1964«. Urnik: 11.18, zaprto ob torkih.

Schola di Sant'Apollonia (S. Zaccaria): do 30. no- vembra je na ogled razstava »Dali kipar, Dali ilustra- tor«. Urnik: 10-19.

Palazzo Venier dei Leoni - Zbirka Peggy Gug- genheim: na ogled je stalna zbirka umetnin iz zbirke Giannija Mattiolija. Urnik: 11-18 (zaprto ob torkih). **Palaca Fortuny (San Marco - San Beneto):** jutri, 29. t. m., ob 18. uri otvoritev fotografske razstave »Ve- nezia Novecento«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT: v torek, 2. junija ob 20. uri ot- voritev razstave Giannija Borte. Razstava bo na ogled do 6. julija vsak dan od 10. do 19. ure.

V Avli PDG: do 14. junija je na ogled razstava Ljuba Bizjaka »Maske«.

SEŽANA

Kulturni center S. Kosovela: na ogled je razstava Zarka Vrezca.

večeru bo nastopil slavni afriski glasbenik Youssou N'Dour s svojo 11 člansko skupino, slovenski pred- stavniki prvega večera pa bo skupina Terra mystica V okviru festivala bo od 5. do 7. junija v klubu K4 gla- sbena delavnica s turskim tolkalcem Okay Temizom.

Križanke - Jazz Festival

V teku je predprodaja vstopnic za 39. jazz festival, ki bo od 10. do 12. julija.

Križanke

V ponedeljek, 1. junija ob 21. uri bo nastopila s celo- večernim koncertom Tereza Kesovija. Prodaja vsto- pnic pri blagajni v Križankah.

Hala Tivoli

V ponedeljek, 15. junija bo nastopila violinistka Vannessa Mae. Koncert Annie Lenox, napovedan za torek, 16. ju- nija, ODPADE.

KRANJ

Dvoran na Primskovem

V petek, 5. junija ob 19. uri »5. METAL FESTIVAL«. Poleg nemškega ansambla Atrocity bodo nastopili se Sky tower, God scard, Last twilight, Sabatum, R.I.P. in Pitoni.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

Koncert Rolling Stonsov, napovedan za danes, 28. t. m. je prenesen na kasnejši datum.

PULA

Arena

5. julija ob 20. uri koncert skupine The Kelly Fa- mily. Za informacije lahko pokličete na Arena Tours (tel. 0038552-34355).

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«.

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Met- tuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 31. t. m. je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904); jutri, 30. t. m., ob 17. uri vodi obisk razstave dr. Susanna Gregorat, ob 18. uri pa bo dr. Raffaella Sgubin orisala del razstave ki je posvečen modi. V nedeljo, 31. t. m., bosta obiska ob 11. in ob 12. uri.

Palaca Costanzi: do 8. junija je na ogled razstava trzasega arhitekta, slikarja in grafika Ennia Cervija. Urnik: vsak dan (tudi ob nedeljah) 10-13 in 17-20.

Galerija Torbandena (Ul. Tor Bandena 1): do 31. t. m. je na ogled razstava Zorana Musica. Urnik: od ponedeljka do sobote 10-12.30, 16-20.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): na ogled je raz- stava Maurizia Galimbertija.

Gledališče Miela: na ogled je razstava Roberta Zuf- fantija v priredbi Photo Imago.

Galerija Trzaseke knjigarne: do 31. t. m. je odprta spominska razstava slikarja Alberta Sirka.

Srednja sola Stuparich (Cesta za Rocol 61): na ogled je razstava Jasne Merku.

Galerija Minerva (Ul. S. Michele 8): do 31. t. m. je na ogled razstava Silvana Ciriella.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 2. junija razstavlja Ennio Steidler. Urnik: od pone- deljka do petka 9-19, ob sobotah 9-13, zaprto ob ne- deljah in praznikih.

Hotel Savoia Excelsior: do 18. junija je odprta raz- stava Fulvie Fermo.

Kavarna Tommaseo (Trg Tommaseo 4/C): do 31. t. m. je na ogled skupinska razstava »Barvna fanta- zija«.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): razstavlja Fiora Gandolfi.

Galerija Nadia Bassanese (Trg Giotti 8 - 1. nad.): do 19. junija razstavlja Sergio Scabar.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimi- va razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

OPČINE

Osnovna sola France Bevk: do 6. junija so na ogled ilustracije Vesne Benedetic.

Dom Andrej Zink: do 31. t. m. je na ogled razstava ikon Silve Bogatec. Urnik: vsak dan 17-19, ob ne- deljah 10-12.

ZGONIK

Carsiana: botanični vrt je odprt od torka do petka 10-12, ob nedeljah in praznikih 10-13, 15-19.

REPEN

Pokrajinski muzej: do 7. junija je odprta razstava »Drugi v Alpah«. Urnik: ob petkih in sobotah 18-20, ob nedeljah 10-12 in 16-19.

GORICA

Galerija ARS - Katoliška knjigarna na Travniku: na ogled je razstava Davida Pintarja.

Goriški grad: do 2. junija je na ogled razstava o arhi- tektru Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi odprta razstava zemljevidov z devinskega gradu.

Avditorij (Ul. Roma): se danes, 29. t. m. je na ogled razstava ilustratorjev mladinskih knjig »Guardare per sognare«. Urnik: 10-13, 16-19.

VIDEM

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi)
in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)

20.26 Risanka: Peter
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja
oddaja Unomattina (vodi
Antonella Clerici), vmes
(7.00, 7.30, 8.00, 8.30,
9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Aktualno: Deset minut ...
9.50 Film: Il grugnito dell'
aquila (kom., ZDA '80, i.
Bob Newhart, G. Radner)
Dnevnik
11.30 Aktualno: Jutranja od-
daja Verdemattina (vodi-
ta Luca Sardella in Janira
Majello)
11.35 Vreme in dnevnik
12.25 Nan.: Il tocco di un an-
gelo - Angelski dotik - Ju-
tranji svit (i. R. Downey,
Della Reese)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospo-
darstvo
14.05 Aktualni oddaji: «Verde-
mattina» na vrtu, 14.40
Cara Giovanna
15.50 Variete za najmlajše: Po-
letni Solletico (vodita
Elisabetta Ferracini in
Mauro Serio), vmes ri-
sanke Aladdin, nan.
Zorro
17.00 Tg Ragazzi - Mladinski
dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Primaditutto
18.45 Variete: Colorado (vodi
Carlo Conti)
19.30 Vreme in dnevnik
20.40 Sport: Fratelli d' Italia
20.50 Oddaja o naravi, znano-
sti in tehnologiji: Su-
perKvark
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualno: Prima donna
(vodi Carmen Lasorella)
Dnevnik
0.00 Zapisnik, horoskop, vre-
menska napoved

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska
7.00 Variete za najmlajše,
vmes risanke
9.15 Nan.: Lassie
9.40 Nad.: Quando si ama,
10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15
Dnevnik, vreme
11.30 Variete: I fatti vostri (vo-
di Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade
in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in
TV (vodi Paolo Limiti),
vmes (16.15) dnevnik
16.30 Aktualno: Cronaca in di-
retta - Kronika v živo
17.15 Dnevnik, 18.10 vreme
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in poto-
vanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Dvojni obraz pravi-
ce (i. M. Moriarty)
20.00 Rubrika o lotu
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Film: Le nuove comiche
(kom., It. '94)
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik, Vv parlamentu,
vreme, sport
0.30 Film: Violenza privata
(thriller, Nem. '94)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualno: Rai Educatio-
nal, Islam kultura, Infini-
to futuro, 10.00 Mondo 3
11.00 Sport: Giromattina
12.00 Dnevnik, 12.10 Sport
12.15 Aktualno: Eureka, 12.35
Telesogni, 13.00 Il grillo,
13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik,
15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30 Kolesarstvo: 81. Giro d'
Italia, 17.15 Proces etapi
18.00 Dok.: Geo Magazine
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Od 20. do 20. ure
20.15 Sport: TGiro
20.40 Film: Fuga per la vittoria
(dram., ZDA '81, r. J. Hu-
ston, i. M. Caine, S. Stal-
lone, Pelé)
22.40 Dnevnik, deželne vesti
23.05 Aktualna odd.: Il dilem-
ma
0.00 Sport: Giro di notte
0.30 Dnevnik, pregled tiska,
kultura, vreme
1.10 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50
Aroma de Café
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d' amore,
9.30 Sei forte papà, 10.30
Febbre d' amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Bellezze al bagno
(glas., ZDA '44, i. E. Wil-
liams, Red Skelton)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giu-
sto (vodi I. Zanocchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.20 Nogomet: Belgija - An-
glija, 22.30 Maroko -
Francija (turnir Maroka)
0.15 Pregled tiska
0.35 Aktualno: Eurovillage
1.00 Film: Il gobbo (dram., It.
'60, r. C. Lizzani, i. Gé-
rard Blain, A. M. Ferrero)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere
bene benessere
10.15 TV film: Quattro segreti
contro un padre (dram.
1994, i. Mel Harris)
12.00 Nan.: Casa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna odd.: Uomini e
donne - Moski in zenske
15.40 Aktualna odd. o zdravju:
Vivere bene salute
16.15 Nan.: Stefanie - Grd izlet
(i. Claudia Schmutzler,
H. Alex)
17.15 Aktualna kronika - Veris-
simo sul posto - Na licu
mesta (vodi M. Liorni),
17.45 Verissimo - Kro-
nika v živo (vodi Cristina
Parodi)
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la noti-
zia (vodita Gene Gnocchi
in Tullio Solenghi)
21.00 Variete: Una goccia nel
mare (vodi Mara Venier)
23.15 Variete: Maurizio Costan-
zo Show, vmes (1.00)
dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Missione impossi-
bile, 3.30 Hill Street

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao
mattina in risanke
9.20 Nan.: Supercar
10.20 Film: Kim (pust., ZDA
'50, i. Errol Flynn)
12.20 Sport studio, 12.25 Odpr-
ti studio
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Ai-
ra - Crickovo petje
13.30 Risanke: Lupin
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Aktualno: Colpo di fulmine
15.00 Variete: Fuego!
15.30 Nan.: A scuola con filo-
sofia
16.05 Variete za najmlajše,
vmes risanke
17.30 Nan.: Sinbad (i. Zen Ge-
sner)
18.30 Odprti studio, 18.55
Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod
streho, 19.30 La tata (i.
Fran Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda
20.45 Film: Bad Boys (krim.,
ZDA '95, i. Will Smith,
Tea Leoni, M. Lawrence)
23.20 Aktualna odd.: Moby's
(vodi Michele Santoro)
23.50 Variete: Hotel California
0.20 Odprti studio
0.30 Sport studio, Mundial
clip, Italija 1 sport
1.30 Pregled tiska

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in
odmevi
13.55 In diretta... V živo
15.25 Nad.: L' amore vero...
18.00 Kotiček zdravja
19.00 Zoom
20.30 Cape Rebel
21.30 Glasba: Musichiamo
23.35 Zoom

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnev-
nik, 13.30, 19.50 Sport
13.05 Aktualno: Soldi soldi
14.00 Film: Non dirmi addio
(dram., ZDA '46)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.00 Variete: Zap zap
19.00 Glasba: Forte fortissima
20.45 Film: Gioco mortale
(dram., ZDA '86)
23.00 Check Up Zdravje
0.00 Sport: Mondocalcio
1.00 Aktualno: Dottor Spot

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Glejte,
kako rastejo, 9.40 Tedi,
oddaja za mularijo, 10.15
Resnična resničnost,
11.05 4 X 4, oddaja o lju-
deh in zivalih, 11.35 Na
vrtu
12.05 Nan.: Emily z mesečeve
domacije (4. del)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
14.00 Povečava: Arhivirani cas
14.55 Predstava AGRFT:
Zivljenje plejbojev
(Dusan Jovanović, i. Bra-
bara Natasa Gracner,
Bojan Emersic, Alojz
Svete, Tanja Ribic)
16.20 Mostovi
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Lahkih nog naokrog
18.20 Dok.: Divja zemlja - Va-
lovi uničenja (VB, zadnji
del)
19.10 Risanka
19.20 Oglasi
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Zrcalo tedna
20.13 Oglasi
20.15 TV film: Predsednik (r:
Anton Tomašič, i. Boris
Cavazza, Vlado NOVak,
Marijana Brecelj)
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport, oglasi
22.50 Polnočni klub
0.00 Oglasi
0.05 Bib Band RTV Slovenije
z Lee Harperjem
1.30 Dokumentarna serija:
Divja zemlja (VB, 4. del)
2.20 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani
13.05 Dediščina sončnih bogov
13.50 Spoznajmo jih
14.30 Koncert: Elio Pisak
16.00 Danes na Primorskem
16.05 Nadf.: Sosedge (28. del)
16.35 Zdravje in mi
17.35 Smučarski maraton
19.00 Kako biti zdrav?
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Nov zakon o varnosti v
cestnem prometu
21.45 Impulz Kamnik
22.15 Za cloveka gre: Družina
23.15 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

10.05 Vremenska panorama
11.00 Napovedniki
11.05 Nanizanka: Saint Tropez
(Fr., 6. epizoda)
12.00 Oddaja TV Koper: TV Po-
per
13.00 Film: Kristof Kolumb
(ZDA)
15.30 TV prodaja
16.00 Film: Billy Budd
18.00 Oglasi
18.05 Nanizanka: Wildbach
(Nemcija, 12. epizoda)
18.55 Oglasi
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring: Videonovosti
z Matjažem
19.55 Oglasi
20.00 Obletnica RTV Slovenija
(4. oddaja)
21.00 Koncert Jerce Mrzel - Pot
k mojim ljudem (2. od-
daja)
21.30 Dokumentarna serija: Ve-
liki miti in skrivnosti 20.
stoletja - Skrivnost Glen-
na Millerja (VB, 26. del)
22.00 Film: Sebična ljubezen
(Spanija 1994, r. Mario
Camus, i. Veronica For-
que, Antonio Resines,
Fernando Valverde)
23.50 EP v SRG
0.30 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.20 Sredozemlje
15.50 Film: Can't stop the music
(ZDA '80, r. N. Walker, i.
Village People)
17.30 Cetrtkova športna oddaja
18.00 Program v slovenskem je-
ziku: Vec ljudi vec ve
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Ecchecci-
manca
20.00 Vsedanes aktualno
20.30 Praznične prireditve: Fac-
ciamo festa (vodita R.
Giuricin, S.De Franceschi)
21.00 Dok.: Srečanja
22.00 TV dnevnik Vsedanes
22.15 Glasba: 10 2 GO
23.00 Dok. oddaja: Moda
Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00
Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes
Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika;
8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zave-
sa; 9.15 Odprta knjiga: Spopad s pomladjo
(B. Pahor, r. M. Prepeluh, 7. del); 9.40 Po
naravni poti do boljšega počutja (pripr. J.
Štefancič); 10.10 Koncert baročne glasbe;
11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozorno-
sti; 12.40 Primorska poje: MePZ Hrast; 13.20
Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato
Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika;
14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milj do De-
vina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00
Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Gla-
sbena kronika s Hrvaškega; 18.00 Kulturni
dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba;
19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini;
8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Mat-
neja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna;
19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila;
12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska
poje; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in
dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni kole-

dar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00
Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00
Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po
željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice;
18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar,
planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO;
20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30,
17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30
Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horo-
skop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33
Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska;
10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta;
12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Gla-
sba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10
Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govo-
rimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London cal-
ling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00,
12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00
Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Sve-
tovalni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Rin-
garaja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo
srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Ob-
vestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes;
15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v
kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja

za pomorščake; 20.30 Slovencem po sve-
tu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet;
22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj;
23.05 Literarni nokturmo; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik;
7.00 Kronika; 8.40 Rekreativna, planinske
informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki
tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45
Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30
DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova
centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi po-
pevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kro-
nika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zr-
calo dneva; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00,
14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet
melodij; 11.05 Pisatelj B. Pahor; 12.05 Igra-
mo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30
Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.;
15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.13 Festivali in
koncerti Evroradia; 19.30 Koncert Maribor-
ske filharmonije; 21.30 Večerni nokturmo;
22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Na-
poved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo ter severnim Sredozemljem je plitvo območje nizkega zračnega pritiska. Alpe in severno Sredozemlje so zajeli frontalni valovi, ki se počasi premikajo proti vzhodu. Z jugozahodnikom doteka nad naše kraje tople in bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.21 in
zatone ob 20.44.
Dolžina dneva 15.23.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 9.01 in
zatone ob 0.02.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.24 najnižje -56 cm, ob 13.18 najvišje 28 cm, ob 18.29 najnižje -4 cm, ob 23.54 najvišje 32 cm.
Jutri: ob 7.02 najnižje -48 cm, ob 14.15 najvišje 25 cm, ob 19.25 najnižje 2 cm, ob 0.22 najvišje 22 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
16,3 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo oremenil, vremensko občutljivi ljudje se bodo slabo počutili, bodo nemirni, potrti, razdražljivi in se bodo hitreje utrujali. Moteno bo spanje.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	21	2000 m.....	7
1000 m	15	2500 m	4
1500 m	10	2864 m.....	2

DANES



Danes bo spremenljivo do pretežno oblačno. V severovzhodni Sloveniji bo večji del dneva suho vreme, drugod bodo občasno krajevne padavine, deloma kot plohe. V severni Italiji bo spremenljivo oblačno s plohami in nevihtami. Drugod bo sončno z zmerno oblačnostjo.

JUTRI



V soboto bo spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi plohami. V nedeljo bo spet bolj sončno vreme, vendar se bodo čez dan pojavile pasamezne plohe.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Agencija EU za zdravila dala zeleno luč viagri

RIM - Znanstvena institucija evropske agencije za zdravila (Cpmp) je predvčerajšnjem dala dovoljno mnenje za viagro, tableto proti impotenci. To je včeraj povedal italijanski član Cpmp Silvio Garattini. Po njegovih besedah so evropski izvedenci dali dovoljno mnenje, ker je zdravilo z znanstvenega vidika uspešno, je kakovostno in nima pretiranih stranskih učinkov. Vsekakor pa so številni izvedenci izrazili bojazn pred prekomerno in nekontrolirano rabo, ker so sredstva javnega obveščanja pretirano in nestrokovno poročala o tem zdravilu. Garattini je pojasnil, da bo Evropska unija po povolnem mnenju Cpmp prej ali slej odobrila prodajo viagre po vseh državah članicah EU, za kar pa bodo potrebovali kake tri mesece. Italijanski farmakolog se je obenem strinjal s strahom svojih kolegov in poudaril, da je viagra zdravilo in ne afrodiziak in da ima stranske učinke, tako da jo lahko predpiše samo zdravnik. Zaradi neprimernih televizijskih oddaj in skrajno vprašljivim poročanjem časopisov in revij so lahko navadni ljudje dobili zmotno sliko in so sedaj prepričani, da je viagra afrodiziak.

Zdravilo ne deluje, če istocasno človek ni spolno vzbujen. Garattini se je tudi hudoval nad zdravnikom, ki je bivšemu vratarju Juventusa Stefanu Tacconiu pripisal viagro, ki jo je ta poskusil s svojo partnerico in o rezultatih sinoci spregovoril na televiziji oddaji Costanza in Santora. Po Garattinijevem mnenju bi morali tistega zdravnika izključiti iz zbornice, ker je Tacconi viagro poskusil iz radovednosti in ne, ker jo potrebuje.

Andrologi (zdravniki, ki zdravijo spolne težave) so seveda prav tako skrajno previdni. Na brezplačno telefonsko številko svojega združenja SIA sedaj dnevno telefonira kakih 500 oseb, ki hočejo pojasniti glede viagre pri zdravljenju impotence. Iz dosedanjih telefonskih pozivov je prišla presejalna ugotovitev, da za pomoč ne sprašujejo ostareli, temveč predvsem moški srednjih let od 40 do 55 let starosti. Skoraj nobeden se predtem ni zglasil pri kakem andrologu, tako da bo morda sedaj priložnost, da bodo problem impotence v Italiji podrobneje proučili in ljudi podučili, da viagro lahko vzamejo samo nekateri.

Weimar do julija gosti sejem umetnosti



WEIMAR - V tem vzhodnonemskem mestu so včeraj odprli tradicionalni Sejem umetnosti, ki bo trajal do 5. julija. V tem času bodo občinstvu predstavili približno 80 najrazličnejših kulturnih prireditev. Maskota sejma je živobarbna hobotnica, ki so jo postavili na različnih mestnih točkah. (Telefoto AP)

Stran na internetu o posvojitvah otrok

PARIZ - Francosko zunanje ministrstvo je v torek na internetu odprlo stran o postopkih posvojitve otrok v tujini. V Franciji sta več kot dva od treh posvojenih otrok rojena v tujini. Leta 1980 je bilo takšnih otrok tisoč, leta 1996 pa od skupno 5000 posvojenih otrok kar 3500. Francija je februarja podpisala haasko konvencijo o zaščiti otrok in sodelovanju pri mednarodni posvojitvi otrok. Namen konvencije je preprečevanje nepravilnosti kot so trgovina z otroci ali njihove ugrabitve. Na strani na internetu, ki jo je oblikovala mednarodna misija za posvojitve (MAI), bodo obravnavali več vprašanj: predstavili bodo vsa francoska telesa, pristojna za posvojitve otrok kot tudi splošne informacije o pravicah in postopkih posvojitve, ki veljajo v drugih državah. Naslov strani je: <http://www.france.diplomatie.fr>. (STA/AFP)

Goljuf se je predstavljajal za albanskega diplomata

ATENE - Albanski goljuf si je na severozahodu Grčije privoščil večtedenske brezplačne počitnice, ko se je predstavljajal za državnega sekretarja v albanskem zunanjem ministrstvu. Odkrili so ga, ko so ponosni vascani zeleli obiskujočemu grškemu notranjemu ministru Alekosu Papadopolosu predstaviti »albanskega državnega sekretarja«, ki je trdil, da mu je ime Adriatik Hajno. Notranji minister je sprožil preiskavo, ki je dokazala, da je domnevni državni predstavnik goljuf, a je ta že izginil. Pred tem si je privoščil zastoj počitnice, ko so mu vascani več vasi na obmejnem območju z Albanijo nudili casti, vredne visoke osebnosti. Pri različnih lokalnih podjetjih in oblasteh pa si je tudi sposodil denar. (STA/AFP)

Jim Carrey ne želi vse življenje igrati komika

NEW YORK - Tako kot njegov junak v filmu The Truman Show želi tudi ameriški igralec Jim Carrey zlezi iz vloge, ki so mu jo podelili kot komiku. »Po moje je najbolj žalostna stvar na svetu, da komik pri 60. se vedno igra isto vlogo v isti predstavi,« je za Times magazine izjavil Carrey. Carrey, bolj znan v komedijah kot Ace Ventura, igra v zadnjem filmu The Truman Show moskega, ki se ne zaveda, da so njegova žena in ostali ljudje le igralci, ki ga želijo prepričati, da je njegov izmislen svet resničen. (STA/AP)

Nekdanji kitarist skupine Men at work bivši ženi ni plačeval alimentov

LIVINGSTONE - Nekdanjega člana avstralske skupine Men at Work Rona Strykerta so obsodili na 24 ur zapora, ker nekdanji ženi ni plačeval alimentov in izplačal lastninske poravnave. Kitarist, ki je svojo skupino zapustil leta 1990, ko se je priključil novodobni cerkvi, ki ne odobrava rock glasbe, naj bi namreč letos dobil 26.000 dolarjev samo iz avtorskih pravic. Nekdanji ženi Janki Thomas je dolžan 38.000 dolarjev za lastninsko poravnavo in najmanj 8.000 dolarjev za neizplačane alimente. Kitarist je zatrdil, da bo svojo 250.000 dolarjev vredno hišo zastavil, da bi nekdanji ženi lahko izplačal dolžno vsoto. Strykert je član Univerzalne in zmagovite cerkve in živi v Corwin Springsu v ameriški zvezni državi Montana. Živi v stanovanjskem kompleksu, ki ga je ustanovila ta novodobna sekta, v kateri je bila rock glasba leta prepovedana. Njegova nekdanja žena živi od socialne podpore v Avstraliji z dvema otrokoma. Skupina Men at Work je bila znana v 80-ih, ko je prepevala tudi uspešnico Down Under. (STA/AP)